中華民國僑委會登記證台數新字第壹弍柒號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港承印及出版者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區業務處 電話：[illegible]

電報掛號二〇七五五 郵箱第六二號

今日出紙兩張半每份壹毫

新聞紙第一四〇八八號

（外埠版精編一大張）

百餘左派分子昨晚橫行無忌

由中區直至北角 報館銀行被騷擾

灣仔銅鑼灣北角商店關門夜市全停頓

防暴隊跟隨監視但未採行動

> 這是否是無視法律，破壞秩序？何以警察未予制止？這樣演變下去，對本港市面將是如何打擊，本港社會將成如何世界？

【本報訊】左派分子昨日的騷擾行動，嚴重地打擊了由中區、東區至北角一帶商業，各店舖紛紛關門閉戶，夜市完全停頓。

左派分子昨日上午滋擾港督府，阻斷半山區交通，下午即開始在中區高等法院、上海滙豐銀行結集逾千人叫口號，貼大字報，塗寫標語，騷動分子一直沿着中區鬧市作滿騷擾行動，分別向報館、銀行、政府醫務所、法庭、消防局滋擾，再由中區直下灣仔、銅鑼灣、北角繼續騷擾上述機構。

這羣狀似瘋狂的左派騷動分子由中區至北角鬧市中所經之處，商店紛紛關門停止營業，有如遇見聯羣結隊的江洋大盜一樣，人心惶惶，而香港警察對於這種騷擾行動未予處理，由中區起至北角止，由傍晚至深夜十一時四十分，任由騷動分子招搖過市，只派出防暴隊跟隨監視，最後防暴隊增至十卡車，沿途警探分佈於人羣中。

防暴隊在昨日的監視行動中，不時遭到辱罵為「走狗」，防暴隊沒有採取任何行動，只由警方人員拍照。

騷動分子昨晚抵達銅鑼灣渣打銀行時，該行雖大鳴警鐘，警方亦未前往維持秩序，該銀行和多間銀行及各報社等機構一樣被叫囂和塗滿紅、黑、白色漆油的標語。

左派騷動分子昨日騷擾東區、北角所出動的人馬，全為青少年，十七、八歲者與十一、二歲者參半，穿着雜色夏恤、恤衫和長短褲、黑西褲，沒有毛語錄，不掛毛像章，但叫「毛主席萬歲」口號。

由一名戴眼鏡的青年領導，和分別由幾名青年領叫口號，指使寫標語等。隨隊者尚有幾輛單車，載運油漆、毛筆等用具。

一家外地商人資本在本港開辦的銀行——泰國盤谷銀行銅鑼灣分行，亦不能倖免於遭受騷擾，而紐約戲院晚上九點半場則被逼停映。

茲將昨日由下午至晚上，該批騷擾情況分述於下：

強迫希爾頓酒店除旗

下午五時四十五分左右，一小羣左派騷動分子集結在希爾頓酒店前叫囂，聲言要該店除下英國旗、美國旗，及該酒店的旗幟，擾攘十餘分鐘之後，該酒店的經理指出：該酒店的降旗時間，通常是下午六時，昨日祗比平常提前了一分鐘。

稍後時間，又一羣左派騷動分子集結在中區消防局門外叫囂，聲言要該局除下英國旗，其後警方防暴隊到場，他們離去，該消防局並未將英國旗降下。

滋擾華僑報時報本報

六時廿五分，左派騷動者到砵甸乍街華僑日報中區辦事處，強迫該辦事處人員打開櫥窗，取出陳列的騷動分子搗亂暴行的照片，將該等照片撕毀，叫囂一番後，出干諾道中到夏慤道，直到本報門前，叫囂數分鐘（見另段新聞），轉入謝斐道，至盧押道，向香港時報騷擾，分別用黑、紅漆油在該報牆壁上寫標語約十多分鐘叫囂與寫標語。

後來復返本報門前搗亂（見另則新聞）。

七時卅五分人羣離開本報，由謝斐道至盧押道，出莊士頓道與央人羣康院逗留，叫囂用漆油寫標語，然後到莊士頓道上海滙豐銀行分行寫標語，叫口號。

逗留片刻，轉入灣仔道，再入交加街，過克街到活道，活道停有星島日晚的汽車，該幾輛汽車均被騷動分子潑漆油標語。

滙豐渣打分行均被擾

由活道出天樂里，經西街、灣東街，入禮頓道，轉出波斯富街，折入正在夜市鼎旺中的軒尼詩道，軒尼詩道的商店，一見這班狀似瘋狂，叫囂「毛澤東萬歲」的騷動者出現，紛紛關門，使這一帶變成「亂世」狀態，人心惶惶。

盤谷銀行門前塗標語

約八時半，軒尼詩道星島日報東區辦事處被滋擾，左派騷動者叫號，寫標語。然後呼嘯着直到銅鑼灣上海滙豐銀行塗寫漆油標語。

稍後左派分子轉入渣甸街，直指渣打銀行銅鑼灣分行，渣打銀行照樣被叫囂一番和被潑漆油標語。該行職員大鳴警鐘，但沒有警察應援。

這批瘋狂的左派騷動者，在渣打銀行完成「任務」後，即入伊榮街通過銅鑼灣行人天橋，騷擾銅鑼灣中國聯合銀行與隔鄰的泰國盤谷銀行，又是那一套高呼口號，叫囂，鼓掌叫好和塗寫漆油標語。然後沿電車路，在銅鑼灣裁判署，塗寫標語，叫口號。

騷動分子每次叫口號，均有人領導，當他們在銅鑼灣裁判署前領叫「毛主席萬歲」，全體騷動分子者剛叫完這口號時，忽然有人叫「×你個毛澤東」！

這羣瘋狂的騷動分子從中隊出發，直至銅鑼灣並未受到任何制止，警方完全未予理會，突然有人敢「×」他們「心中的紅太陽」，使一名領導者像跳了起來，發怒跳抖，環顧四面高叫：「這個「×」毛澤東？」瘋狂之態度使旁觀者發出會心微笑。

交通被阻塞 防暴隊遭辱罵

這時，近銅鑼灣裁判署英皇道的商店亦告紛紛關門。騷動中派出幾名小童在英皇道、電器道及大坑的路口攔截汽車通過，除了巴士和電車獲通過外，其他交通工具均不得通行，警方的交通部好像就給左派騷動分子接管了似的，而警方卻似滿不在乎，任由破壞交通秩序。

約九時半，左派騷動分子已在銅鑼灣裁判署騷擾了廿分鐘，接着直落電器道，至九時四十五分，到達電器道尾。警方防暴隊已增加人數，在電器道尾駐防，騷動者停了下來，和防暴隊對峙，辱罵防暴隊為「走狗」。

天天報成報同樣被擾

這批騷動者途經銅鑼灣警署時，曾大聲叫囂，有人並上前猛敲已關閉的警署大門。在那裡騷擾了十分鐘後，即沿駱克街出英皇道，又在成報大廈門前寫標語，寫上一些標語。然後沿英皇道向清風街方向前行。抵達北角滙豐銀行分行後，又在該行門前高呼叫罵，寫標語，然後入糖水道，滋擾天天日報，在該報門前寫上標語。

這批騷擾者這時可能是用完了油漆，曾到渣華街七十一號陳大新顏料店購買油漆，但店中人不肯開門，他們不得要領離去，沿渣華街行抵政府印務局時，又在牆上寫標語，在那裡滋擾了四十分鐘。

人羣猛推星島報鐵閘

這時，警方的防暴車大小共十架，載着警員到場，但未採取行動，騷動分子又沿書局街出英皇道，在健康中街政府人員宿舍附近時，大聲喝罵「走狗」，滋擾十餘分鐘後，便直往新聞大廈星島日報滋擾，他們高舉拳頭大罵，除寫標語外，並爬上鐵欄猛推，在那裏滋擾了十餘分鐘。

騷擾者鬧完星島日報後，並未再向東行，折返健康中街時又大鬧一番，這時騷動的隊伍已有人陸續作鳥獸散，當騷動者的行列行抵糖水道電車總站時，有數名似是領導人物的男子，忽然登上電車離去，這時已有更多騷動者分別「散水」，留下來的騷動者於十一時四十分行抵邸宮酒樓時，即告全部消失。

政府宣佈禁止非法集會遊行

但仍准許有秩序的小組請願

【本報訊】政府昨晚宣佈：為公衆利益起見，當局決定不再准許無秩序的集結。但市民仍被繼續准許以有秩序的小組向港督請願，至於無秩序的遊行或非法的集會，則被禁止。

據稱：在過去數日來，政府曾准許人羣在港督府門前請願，該等群衆雖然嘈吵，但尚無暴亂。

直至昨日，該等羣衆失卻了秩序和紀律。當該等羣衆離開港督府，在皇后像廣場和炮臺里集結時，他們憑藉暴力和粗魯以騷擾旁觀者，並於電車軌道堆置垃圾。該等行動會受擴音器鼓煽促其作進一步的暴亂和不守秩序。

左派騷動分子搗亂本報經過

在牆上車上塗標語及叫囂

【本報訊】百餘名左派分子昨下午六時五十分到本報門前叫囂，用紅黑漆油塗寫標語和喧鬧。

那批左派分子，昨日六時許在中環搗亂之後，即沿干諾道中步行，經夏慤道，警察總部側，直到本報門前。茲將該等左派分子滋擾本報情形詳紀如下：

六時五十分，百餘名穿雜色夏恤或恤衣，藍或黑西褲的左派青少年，經夏慤道與分域街轉角處出現，一出征便如紅番出征般荷荷瘋狂叫囂，奔向本報門前。約每隔幾秒鐘便由人指揮叫囂一次。本報即將大門關閉。門外左派青少年中有人領導高叫：「快的開門！快的開門！」全部滋擾者隨着應聲而起。領導者叫「好野」，滋擾者便隨聲叫「好野」！領導者鼓掌，滋擾者便鼓掌。

一名約十一、二歲滋擾者準備用一條鐵枝擺本報正門側的玻璃窗，為一名十七、八歲的滋擾者制止。

滋擾者叫囂約數分鐘，便轉入本報近謝斐道的一邊，一部份左派滋擾者則步過馬路東城戲院側的光明攝影器材公司門前，其中有兩名十七、八歲滋擾者推兩名十一、二歲穿藍短褲的小童，將光明攝影器材公司門前側邊的照片撕毀，東城戲院地下商場亦放下鐵閘。

滋擾者叫囂一兩分鐘後，隨沿着謝斐道向盧押道一路叫囂前進，先到香港時報滋擾。約七時，這批滋擾者從盧押道方面湧入謝斐道，叫囂着再來本報，至本報近謝斐道之一邊，見本報運報車停在路旁，便分別用紅黑漆油在該輛汽車的前面玻璃及兩旁塗寫標語。

本報記者由編輯部窗口向該等滋擾者攝取鏡頭。滋擾者企圖用一貫的恐嚇手段向本報高嚷：「不准映相！」然後又由人領導高嚷：「走狗，不准映相」，叫囂達一分鐘，但本報記者並未停止。這時，有約十一、二歲的兒童，作勢欲擲物襲擊本報，為年紀較大的滋擾者制止。

該批左派滋擾者另一部分人同時叫囂至本報正門。本報人員在第一次滋擾之後，已將正門玻璃窗關閉。該批滋擾者由人領導叫囂，聲稱要本報開門，叫罵「走狗」，和在大門、牆壁分別黑、紅漆油塗寫標語。滋擾達廿分鐘，然後撤離，再向謝斐道進入盧押道，叫囂着而去。

當左派滋擾者從中環滋擾華僑日報中區辦事處後準備前來本報時，本報已接獲消息，警方亦已派出數卡車警員，在海士打道與分域街附近戒備，一架直升機在分域街附近上空盤旋，注視左派滋擾者的行動，但一直未加以干預。

在本報運報車及大門口塗寫的標語有：「工商晚報是走狗」、「敗類日報」、「民族敗類」、「毛主席萬歲」、「打倒[illegible]」、「打倒港英」、「打倒反動派報紙」、「毛主席打倒一切紙老虎」、「走狗」、「港九同胞團結」、「中國人不可欺」、「共產黨萬歲」、「港英必敗」、「鼓牛鬼」。

讀者紛電慰問

本報及其他四間報社先後被左派分子騷擾後，不斷接到市民及讀者打電話慰問及鼓勵。本報謹向讀者及市民們致謝。

申請入英籍啟事

烏志仁（VAN TSE ZUNG）又名烏尼遜（NELSON T. Z. VAN）現住香港[illegible]現向[illegible]申請入英籍，如任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向[illegible]報告。

申請入英籍啟事

李樂平（LEE LOCK PING）現住香港[illegible]號地下現向港督申請入英籍，如有任何人仕獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向[illegible]報告。

平樓
界限街2號．通州街大埔道
近深水埗碼頭
界限街大樓
每層只售：二萬餘元

．先付三成 即可入伙．
地期尚有七十七年
分層水錶免分水費
面積四正．好裝修
走廊樓梯．光綫足
管理完善．治安好
大隆
建築置業有限公司
香港大道中余道生行208室
電話：221563．221564

九龍窩打老道山文福道21—23
公主台
全部落成．有入伙紙
．分期七年．
高尚花園洋樓

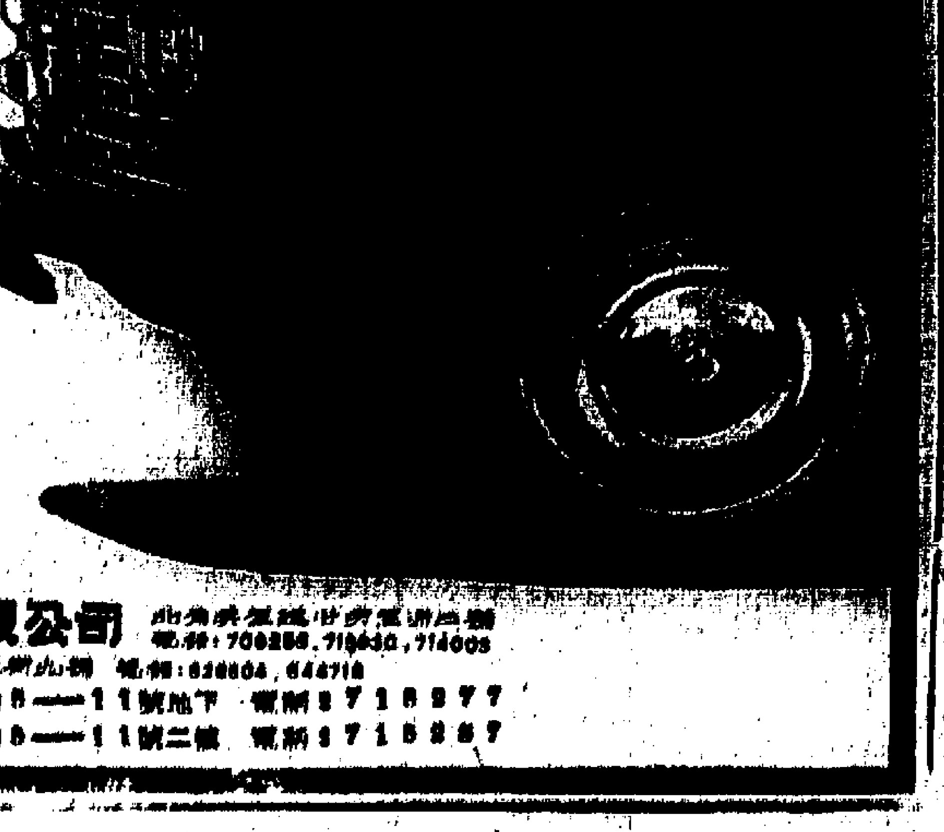
獨立樓台．雲石走廊．有裙浴缸．磁磚砌至天花．電綫暗裝．煤氣設備．冷熱水喉．重料鋼窗．一寸地板．紙皮石外牆
ABCD座一千二百呎餘額無多
EF座一千五百呎僅餘三伙
洽購處電話：881291．807287．856526

每週航機
七班飛台北
十一班飛星加坡
四班飛吉隆坡
二班飛柏斯

唯有星馬航空有如此衆多之航機班次，可供選擇，請查閱班次表，以選擇最適合自己之航機班期

飛台北
星期一星期三星期五星期六 下午六時半啟航.
星期二星期四星期日 下午五時十分啟航.
直飛星加坡
星期二星期四星期五 中午十二時五十分啟航.
星期三星期五星期日 下午二時半啟航.
(經道吉隆坡)
星期一星期三星期六星期日 中午十二時五十分啟航.
飛吉隆坡
星期一星期三星期六星期日 中午十二時五十分啟航.
飛柏斯
星期二星期五 中午十二時五十分啟航經星加坡當晚十時半抵柏斯.
請洽各大旅行社或星馬航空公司 電話二四四〇四

標緻牌
204
中型華麗
房車

車頭採用新式方型大燈，益增華貴。引擎1,130 C.C.用最新鋁合金製成，耐輓耐用，馬力強大。
前輪採用碟型剎車，安全可靠。
＊保持法國標緻牌近八十年來歷久不衰之優點：一慣油耗低，轉彎穩定，構造堅固，更顯出駕駛靈活。
＊內部裝飾精緻豪華及設有空氣調節。

總代理
亞洲汽車（香港）有限公司
服務部：銅鑼灣耀華街8—11號地下
零件部：銅鑼灣耀華街8—11號二樓

美機昨炸河內 擊落五米格機
其中有兩架是米格廿一式機

【西貢廿日路透社電】一位軍事發言人宣佈：美機今日轟炸河內區時，再擊落了五架米格機。此舉使到美機於過去兩日來，在河內周圍擊落米格機的數目，達到九架。該發言人說：今日擊落的五架米格機，是在美機轟炸河內以北八哩的一個卡車修理廠時被擊落的。在美機今日出擊中，據說有另一架米格機「大概被毀」。

【西貢二十日法新社電】美國空軍昨天第六次襲擊河內以西卅二公里的北越和樂米格式戰鬥基地：該機場的跑道和滑走路線被毀，使該空軍基地已不能再爲北越噴射戰機所使用。據一份美國軍事公報說：美國飛機又曾轟炸距該機場兩公里的卅一架有偽裝掩護的米式飛機。

【南越峴港廿日美聯社電】一位空軍發言人說：美國空軍飛機於星期六日在河內東北廿五哩上空，用飛彈擊落兩架共黨「米格廿一」式戰鬥機。

中共軍與反共工人聯合 在黑龍江省大造反
打死紅衛兵多人並拘捕千人作質

【東京二十日合衆國際社電】造反的中共「解放軍」及數達十萬以上的憤怒工人，已由親毛派手上收復黑龍江省戰西（譯音）市的控制權。日本駐平記者報導：大字報指出這些造反軍隊與反毛工人，曾於本週在該市各街道與六萬親毛紅衛兵作戰，大字報稱：親毛派許多人死傷，一千人以上被反毛派押作人質。

大字報說：由黑龍江軍區副司令張萬察指揮的軍隊，站在反毛工人一邊，初步消息指出：傷亡之程度目前難以斷定。大字報說：「反毛派並曾突襲公安機關、學校與體場，後來將該市徹於軍事控制」。大字報指摘軍隊曾使用步槍、手榴彈與機關槍攻擊親毛派，並拘捕各毛派組織的首領。

大字報說：「各組織之首領曾遭毆打與施酷刑，他們的命運一時未明」。大字報並稱：若干擁毛工人被刀刺，並由屋頂被拋下。紅衛兵已從佳同數名來自北平的紅衛兵顧問由哈爾濱帶入戰西市，以支援親毛派。

【台北廿二日合衆國際社電】中華民國情報人士今日透露：擁毛派與反毛派所進行的激烈衝突，正在增加中。衝突地點包括內蒙、華北、黑龍江、東北、南海和華西在內。該方面人士引述「來自敵後的消息」說：包括區的東河最近發生一次武裝衝突，該區位於內蒙，反毛分子已奪取了該區兩隊共黨「部隊」。擁毛派立即發動反擊，死傷數以百計的師範學生、農民、工人和該區的武裝部隊人員進行。

【東京二十日合衆國際社電】北京紅衛兵大字報星期五日稱，四川宜賓，擁毛派與保守革命份子之巷戰中擁毛工人已死三百餘人。日本駐北京記者稱，大字報指責反毛派於進攻擁毛派革命工人時，使用毒氣。在戰鬥中的死亡人數超過三百，此數尚在增加中。大字報稱，宜賓的擁毛派衆寡懸殊，但反毛派已佔據控制了一所樓宇及兩條公路。

美國務院發表聲明 美軍進入緩衝地帶 乃對付北越軍南侵
阮高祺表示盟軍無佔緩衝區

【華盛頓十九日美聯社電】國務院發言人麥克羅斯基，於星期五宣讀關於在越南非武裝地帶內行動的下列聲明：「這是在南越地區內一項搜索和破壞的戰鬥行動，以對抗敵人牽涉北越部隊的一次重大增兵。我們注意那個指揮官曾說明我們的逗留期間，將不會比所需要的爲較長久。北越曾非法的利用這個地區，俾支持對南越的侵略行動。他們的增兵，是違反日內瓦協定。我所進行的行動，係在純然供作防衛以對抗入侵之用，而不是進攻北越。」

【華盛頓十九日法新社電】美國務院今天說：美軍進入越南非軍事地帶南部之事，並不是進攻北越。國務院說：那完全是一種防衛措施，來對付北越軍日益侵入十七線以南之事。

【西貢十九日法新社電】南越國家元首阮文紹將軍今天說：盟國軍隊並不想佔領位於南北越間的非武裝地帶。

【巴黎十九日路透社電】兩名北越領袖今天指摘美國進入非軍事地帶之事，是戰爭的進一步升級。並說：對北越的一次地面上的進攻，不能低估。

【南越峴港廿日美聯社電】阮高祺於星期六日說：現時在非軍事地帶作戰的美國海軍陸戰隊和南越政府軍，將不會越過這非軍事地帶而進入北越。阮氏說：「目前不進入北越」。阮氏說：他認爲北越不會越過非軍事地帶全面南侵來反擊。

文化革命失敗 中共聲勢低落
老毛認要一年才能重建

【東京二十日路透社電】據日本一項報告今天說：毛澤東曾經說過，受到歷時十一個月文化革命震撼的中共黨方，可能要經過一年才能重建起來。日本「共同社」一位特派員從北平報導：該處有一張紅衛兵大字報說，毛澤東於四月廿九日曾就黨的重建問題，提出他的意見。但是由「人民大學」紅衛兵所貼出的大字報，並沒有說明毛澤東是在那裡或在何種情形下講話的。「共同社」引述毛澤東的話說：中共黨內的組織改革，可能在一年或六個月後進行，因爲大陸各省的黨委並不願意黨和其他「機構」迅速恢復。據該大字報說：在改變「國內各行政機構的時候，與奪共團結起來是最重要的」。

北平駐英代辦被召至外部 布朗面斥中共暴行 並提出最强硬抗議

【倫敦十九日路透社電】英國外相布朗在今天召中共駐英代辦沈平到英國外交部，曾向沈平提出抗議。觀察家說：這可能是最近以來英國外相親自所提的最强硬抗議。

布朗是就英國駐北平和上海外交國人員所受的待遇，向沈平提出抗議。

布朗告沈平說：他希望不再聽見中共指香港當局在香港現行騷動中施「法西斯暴行」的說法。

英國外交部的聲明說：布朗告訴沈平，人反對法西斯主義，所歷時間跟沈平一樣長久。

布朗要求沈平把他（指布朗本人）就上述事情所提的强硬抗議轉告中共當局。

英國外交部聲明透露：布朗告沈平說：沈平在本月十六日拒絕把類似的抗議轉達中共當局，他（指布朗本人）不能夠認可。英國駐北平代辦遞交中共外交部的類似抗議時，被中共人員兵出門外，也是不能認可的事。

聲明又說：「布朗外相告訴沈平說：英國駐中國（指中國大陸）官員，正遭受暴虐對待。布朗告訴沈平說：像『法西斯主義者』一類的字眼，是不該施於英國官員身上的。」上述聲明中說：布朗對沈平提及英國商務參事被揪斯遭受騷擾和英國駐上海外交人員休戚特在共黨所被施以「提田總」待遇（即面部向地，被四人拉着四肢分走）。更可恥的，是他們的太太和稚齡兒女曾遭受恐嚇。同時，我國的財產曾遭搗毀破壞，我國女王的肖像曾遭塗污侮辱。」此間，與歷實的外交人士說：布朗所提的抗議，可能是最近以來英國外相向外國所提指責最强硬的抗議。

英國外交部發言人說：布氏今天跟沈平相處十分鐘左右，而由布氏終止這次約晤。沈平在這次約晤中答時說了些甚麼話，該發言人拒絕透露。

這是沈平在本週內被召往英國外交部的第二次。本星期二，他曾被召跟英國外交部常務次官梅爾斯晤面。當時，梅爾斯曾向沈平說：在上一天，英國駐上海外交代表的寓所曾遭暴徒搜查。梅爾要求沈平把英國的抗議轉達中共當局。沈平即在當時拒絕把英國的抗議轉達。

社論

（一）爲本報及各同業被騷擾敬告讀者

昨日下午六時後，有一群赤色分子先後結集在本報及幾家同業門前叫囂騷擾，並塗寫有若干侮辱性標語，以發洩他們對本港各自由報紙的嫉視。在向本報挑釁時，經同人鎮靜應付，這些鬧事分子以無計可施，復懾於警方人員和坊衆監視，卒匆匆散去。轉向東區各地騷擾，直至晚上十一時半才停止。

對於赤色分子這種卑怯騷擾行爲，除了報請有關當局查究外，謹向親愛讀者申明三點如下：

一、此項行動足以証明日來赤色分子在港九各地的胡作妄爲，已經完全失去理智，在計窮力絀之餘，復遷怒於本港各自由報紙對若輩涇渭分清的態度。本報一貫立場力主保持安定，以促進香港經濟的繁榮，今後仍將一本初衷，爲全港讀者忠誠服務，絕不因赤色分子的騷擾恫嚇而有所改變。

二、香港爲言論自由法治之區，本報當以最大誠意和決心，維護此項自由與法治於不墮。我們確信報紙爲社會的公器，是則是之，非則非之，此爲報人應有的天職。左派報紙現尚侈言「文鬥」，如果它們不是畏懼真理，我們將必視其力之所及，妄與週旋，真理當前，決不迴避。

三、孔子有云：「智者不惑，仁者不憂，勇者不懼」，同人不敏，心竊慕之，並願以此作爲對赤色分子的答覆。

（二）自由不容暴力摧殘！
——「五月逃亡潮」六週年紀念的啓示

本港目前的不安定局勢，發展到了今天，人人都已認清完全是此地左派分子所一手製造。從九龍局部地區的騷動，以至散播與行擠提謠言，及昨日在本港各區的種種破壞安寧秩序等，無一不是中共分子有計劃的陰謀，在暴力難逞之後，就加緊製造無稽謠言，企圖搖動人心，擾亂社會。

不僅此地的政府和居民，對目前的局勢具有上述的基本認識，就是英國政府，亦復如此。倫敦除了已於三天前發表聲明，鄭重宣佈全力支持香港當局，執行維持法律秩序的責任外，英外相布朗前晚又召見中共「代辦」，當面提出措辭最強硬的抗議。這種抗議的方式，倫敦與應變當的外交人士把它描述爲前所罕見的強硬，等於對中共「代辦」當面加以嚴正申斥，毫不留情。

布朗所提的強硬抗議，包括兩件事：一是抗議英國駐北平和上海的外交官員，慣遭中共暴徒虐待，英國外交官員的妻兒，也遭恐嚇。對此，英方除了強硬抗議之外，布朗同時聲明英國政府保留一切必要的索取賠償權利。二是嚴正駁斥中共誣指香港當局的「法西斯暴行」。布朗提出警告，英國不願再聞誣衊。

英國政府這一新的強硬抗議，充分代表民主自由的一種浩然正氣。如果我們把它與三天前所發表的聲明聯繫起來，無異是英國政府對香港目前局勢的有力闡明。這一立場就是任何用暴力破壞法律秩序的行動，英國政府絕對不能容忍，在英國國內如此，在殖民地亦然。凡是企圖用暴力手段製造恐怖，危害社會安全的行爲，英國政府當然不能姑息。這種堅定的立場，其目的在於表示決心保衛每個人的民主和自由權利，不容用暴力來破壞。英國政府這一態度，百分之百的代表了香港全體居民的主張和希望。迄昨爲止，一百五十個以上的香港社團組織，同聲要求維護和平，一致當支持港府。這種要求，不管是香港居民反抗暴力的大團結號召，正義懷然，絕對不容任何人破壞我們的治安和秩序。同時也是對英、港政府堅定立場一致支持的宣言，人人願爲後盾，不許暴力得逞！

香港居民反對暴力的立場，完全是出於對自由的認識和珍視。暴力是自由的死敵，爲了個人的自由和大衆的自由，我們不能讓暴力橫行，使自由受到威脅。今日地球之上，祇有生活在柏林和香港的人民，最徹底了解自由的可貴。我們是從現實體驗中，深深知道「不自由，毋寧死」的偉大哲理。此時此地若有人挾暴力來威脅我們的自由，我們祇有緊密團結，捍衛自由。

我們說自由的可貴，可以從事實獲得明確啓示。六年前的今天，揭開了歷史上最雄壯的一頁時史，那就是「五月大逃亡潮」。在六年後的今天，當時那一可歌可泣的場面，仍歷歷在目。十萬以上的善良同胞，冒生命的危險，用各種不同的方法，逃出大陸地獄之門，奔向自由。他們的英勇行爲，寫下了歷史上最動人的一章。「五月大逃亡潮」以後，仍有無數同胞，踏着奔向自由的崎嶇道路，蜿蜒逃至此地，冒險犯難，無畏無懼，目的就是爲了要享受與生俱來的自由。香港居民面對如此現實鏡頭，他們對自由不僅愈加珍視，而且具有保衛自由的鋼鐵決心。

中華兒女的刻苦耐勞，是民族的傳統美德，若不是中共暴政把大陸攪得像座地獄，人民求生不能，求死不得，善良的同胞就不會冒生死的危險，背井離鄉，越山涉水，奔向自由。現在，此地的左派分子，一邊製造謠言，一邊搧動無知之衆，參加暴力騷動。左派分子這種公然向法律挑戰的行爲，毫無疑問將遭受失敗的。

全港的善良居民爲甚麼都起而支持港府，反抗左派分子的行動呢？道理非常簡單，就是假如暴力得逞，試想香港會變成一個甚麼樣的世界？人人無衣無食，所有的自由全被扼殺，互相消算屠殺，天翻地覆，雞犬不寧。香港居民當然不願這樣的非人生活落到自己的身上。大陸同胞在水深火熱之中煎熬，我們難道還不知道？左派分子以爲他們那套荒誕無稽的宣傳可以使人受愚，其實，生活在這一社會的居民，就是三尺小童，也知道大陸同胞的苦海無邊慘況，他們莫說欺騙不了我們，連這些中共爪牙，也不知道將算會不會明天就輪到他們自己的頭上！左派把「五月大逃亡潮」說成爲甚麼「五月血淚」，說破了，這一羣無辜者的血是因爲他們的暴行而淌的，目前他們還在煽動別人的鮮血和眼淚，來製造暴力恐怖。

最後，我們願趁此[illegible]一過香港居民的決心，此即自由不容暴力摧殘！

北平千餘紅衛兵 又在俄使館示威
英使館前騷擾停止後

【北平廿日法新社電】今日下午，約有一千名示威者，在蘇聯駐北平「大使館」外遊行。「紅衛兵」在地上貼出一張特大的通告，顯示劉少奇與克魯夫（前蘇聯總理）成爲一對老朋友的像子。按：克魯契夫在中共眼中，是一名最大的修正主義者。英國駐北平「大使館」外的示威，今日已停止。約有一百餘名青年，則繼續在市中心區遊蕩，高呼「打倒英帝國主義、美帝國主義和蘇修正主義」。

【倫敦十九日中央社專電】外交記者狄克遜十九日報導稱：英國國防部對於如果中共紅衛兵越過邊界進入香港，將發生何種後果，拒絕發表評論。此間一位陸軍發言人說：「駐港英軍會遵照香港總督的命令，這種狀況下採取何種行動，將由他決定」。

陳毅對美記者稱 將到處引起戰火

【芝加哥廿日合衆國際社電】「芝加哥日報」於星期五日發表一篇中共「外長」陳毅的談話，引述陳說：世界上需要三個或四個「越南」。亞洲、非洲和拉丁美洲會發生類似「越南」的戰爭。陳毅又說：「蘇聯故意協助美國」、「反對民族解放的革命戰爭」。陳毅指出，向美國的核子能所控制，蘇聯修正主義者現在恐怕革命壓力擴大，即可能使到美國採取核子戰爭。

越戰升級後 蘇俄又叫囂

【莫斯科二十日路透社電】蘇聯共黨機關報「真理報」今日稱：美國在越南加強作戰的嚴重後果。國際外交界人士報導：蘇聯對美國提高戰爭之反應的若干問題，現仍由此間高級層研究中，政府即將發表聲明。

先夫鄭公諱祥雲字漢芳 痛于中華民國五十六年五月十八日上午六時壽終於九龍伊利沙伯醫院積閏享壽七十有一歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇五月二十一日（星期日）正午十二時大殮隨即出殯安葬於和合石墳場哀此訃
聞
未亡人郭麗嫦 率 男 建立 建家 建成 建東 女 球娥 孫男 孫女 等
泣告

令尊翁符公福程老爺 痛於公曆一九六七年五月二十日上午十時壽終于養和醫院積閏享壽七十有餘歲奉移北角香港殯儀館治喪謹擇本月二十二日（星期一）上午十一時三十分大殮同日正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報
聞
家少主 和克 和鏗 和時 和俊 少爺 玉梅（適林） 玉珍（適陳） 玉貞 小姐之
符宅家人稟報
治喪處：北角香港殯儀館英皇道六七九號電話：718268

堅道 培中英文書院
PUI CHUNG COLLEGE
擴充新班 招男女生
校址：香港堅道十一號（電話：H二四〇五六四）
招考班級：英小五及英小六（P.5—P.6） 英中一至英中五（F.1—F.5）
報名：每日上午九時至下午六時
入學試：五月二十七日（星期六）下午二時起
監督：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕

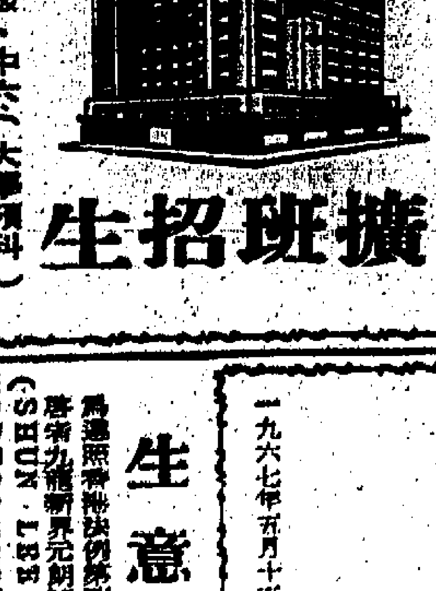
遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第五三二一（5321）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六七年五月十九日

請
于曉初先生 曲寶忍先生 魏昭庭先生
見報請在本月廿二號星期一日下午六時移玉到松竹酒樓一敘
宋明輝恭候

九龍城基督徒會主辦
基督書院
擴建新型校舍招生
校址：九龍城龍崗道 電話：八二三一五四
招F.3—F.5全日班插班新生
招P.6—F.2上下午班新生
招小學，幼稚園各級上下午班新生
英文夜校由P.4起各級新生

如刊登本報廣告者請電話：七三〇七〇八接洽

警務處佈告
爲封閉奧卑利街（下段）事
茲遵照道路交通（道路標誌）法例第三二〇章第十五段：由一九六七年五月廿二日（星期一）上午十時起，奧卑利街介於士丹頓街及荷李活道之一段，除獲得警務處長書面許可外，將不准車輛駛入。（二）屆時將設有交通標誌以指導各駕車人仕。
警務處處長伊達善

德明中學 英文書院 招生
新校落成 擴班招生

班級：中文部 中一至中四各級、中六（大學預科） 小一至小六各級，幼稚園高初級
英文部 中一至中五（F.1—F.5）
報名：即日開始簡章備索星期日及例假照常辦公
考試：六月四日（星期日）上午八時半起
校址：九龍洗衣街六八號至七八號 電話：八八四一六一（四綫）
附註：本校聘請中英文各科教師多名請書履歷寄本校合函約洽
校長鄭潤才

基督教 迦密英文中學 招男女生
校址：九龍東士柏迦密村（公主道）
班級：Form 1新生，Form 2, 3, 5插班生 Form 4暫不招生
報名日期：由即日起至考試前一天止（公衆假期休息）
考期：五月廿七日（星期六）上午九時
特點：本校爲熱心基督徒主辦，宗教氣氛特別濃厚，課外活動特多
校董：金新宇 曾廣璋 胡熙德 陳逸山
校監：許賢發 校長：張子江

政府津貼 佛教黃鳳翎紀念學校招生
班級名額：一年級：約一百二十九名 二年級：約四十二名 三年級：約四名 四年級：約二名 五年級：約十七名
報名日期：即日起至六月三日止（星期下午及假期除外） 每日上午九時半至十二時，下午二時至四時。
考試日期：一年級口試 六月四日下午二時 二、三、四、五年級筆試 六月十一日上午八時
校監：黃允畋 校董：黃錦屏 校長：陳君傲
一九六七年五月十五日

生意轉讓聲明
爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第三節之規定茲特聲明：現有九龍新界元朗紅棉村地段之順利號（SHUN LEE MELTING SCRAP BRASS WORKS）[illegible] 由一九六七年四月二十八日正式讓與 [illegible] SHUN LEE MELTING SCRAP BRASS WORKS [illegible]
出讓人 承讓人 代表律師 [illegible]
一九六七年五月十二日

先慈甄母余氏太夫人 於公曆一九六七年五月二十日上午九時二十分在法國醫院魂歸天國積閏享壽九十有四歲奉移北角香港殯儀館治喪謹定本月二十二日（星期一）下午三時三十分大殮四時出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報
聞
孝男 文亮 裕如 媳 鄧寶瑜 余秀英
孫男 家珍 德輝 衛國 鳳岐 孫媳 邵新蘭 許勵純
孫女 愛蓮 愛嬋 愛鳳 孫婿 黃天才 HELLER 何美儀
曾孫男 智綿 世昌 曾孫女 美娣 美三
外曾孫男 GILLIS EDWARD JAMES TREVOR 外曾孫女 黃寧梅
泣告
如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉
治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：七一八三六一八

以不滿聯合國軍撤退 揚言決單獨抵抗侵略

【黎巴嫩貝魯特十九日美聯社電】在危機不斷增加的時候，埃及士兵瓜代在以色列邊境之聯合國駐軍，聯合國在埃及管區之迦薩地帶的旗幟降下，在耶路撒冷之以色列總理艾希科對於宇丹迅速同意埃及之撤軍請求，表示驚異。事件所引起的影響，使得這將改變該地區安全的平衡。以總統沙隆在前往與特利爾途中經倫敦對記者說：「在我國的戰爭與全世界戰爭意義相同。」他又說：最近數月來，以色列與埃及之敵對最為嚴重，但軍中以色列並未意圖進行任何侵略。他同時說：「我們有二分相信在目前階段，不會有事情發生，但這不是說我們不關心現今局勢。」巴格達電台報道：埃及伊拉克聯合政治指揮部，將於星期六在開羅舉行特別會議，討論中東危機，並謀求決策。伊拉克與以色列並非接壤，但曾應許前來協助任何被以色列攻擊之國家，以敘在邊境區最近之敵對行爲釀成目前之危機。

宇丹擅自撤退中東和平軍 強辯謂無其他辦法 以埃邊境可能陷嚴重危機

【路透社紐約十九日電】以色列與埃及敵對部隊間的和平十一年之後，聯合國秘書長宇丹於本月十九日下令撤退駐於中東的聯合國緊急部隊。在迦薩地區內，那枝藍色聯合國國旗，在吹起號角和那枝維持和平的部隊離開其邊界哨站之際，經已降下。據來自迦薩的消息說：聯合國部隊於今晚經已完全從面對以色列邊界的哨站撤退，并由巴勒斯坦解放軍的部隊所接管。據宇丹說：那枝緊急部隊的撤退，勢將恢復以色列與埃及的武裝對抗。在埃及方面，那個國家的宗教領袖們說明：「在聖戰中作爲一個烈士而犧牲的光榮。」同時，阿剌伯聯合共和國繼續在那條與以色列接壤的一一七哩邊界一帶，增強其部隊。那些行動，引起在開羅觀察家的不安心理，觀察家直至現時爲止，曾傾向於緩和危機，並認爲這是一種宣傳戰。宇丹今天在聯合國發表他的聲明說：埃及既經提出這項請求，即他除下令撤退聯合國緊急部隊之外，他並沒有若何取捨的辦法。

【特拉維夫十九日法新社電】權威人士消息今晚說：以色列的國防部隊已採取了新的保安措施，來對付當前由於聯合國緊急部隊撤出迦薩和西奈後，所導致的局勢。同時，消息靈通人士說：七個阿剌伯師，已經包括一個裝甲師，已經進駐西奈地區。消息說：埃及和敘利亞已集結了大批武裝部隊，並下令聯合國軍撤出。因爲它們知道蘇聯會支持。消息又說：在過去廿四小時中，埃及的軍事陣地，已變成爲攻性而非防禦性。

【聯合國十九日法新社電】聯合國秘書長宇丹今天在聯合國大會中以抱憾的心情宣佈，聯合國和平部隊撤離埃及及以色列邊境及迦薩區。宇丹說：他決定下令撤軍是由經三方面的考慮：㈠如得不到當事國家同意，聯合國軍不能維持，亦不能發生其效力。㈡該部隊各不同分子可能陷於危險中之局勢，得以避免。㈢除答允當事國之要求外，別無他途。否則，阿聯政府之領土主權將受到挑釁。宇丹在遞送至聯合國大會報告中，提出這些見解，但他並未親自出席聯大會議。在十一日之報告中宇丹表示希望雙方對局勢保持冷靜，否則危機重重。他透露：在五月十八日，聯合國軍之南斯拉夫分遣隊被阿聯士兵驅逐。聯合國發言人今天說：宇丹並未意圖召開安理會會議，星期六宇丹將向安理會提交聯合國軍撤出巴勒斯坦之報告。發言人又說：巴勒斯坦之聯合國軍將行解散，該部隊之士兵，可能以飛機撤離埃及及邊境。發言人証實：該部隊在星期五早晨開始撤離其守衛站，他們經已停止其邊境巡邏，並且在埃及邊境列成隊伍。

對聯軍撤退 詹森表關切

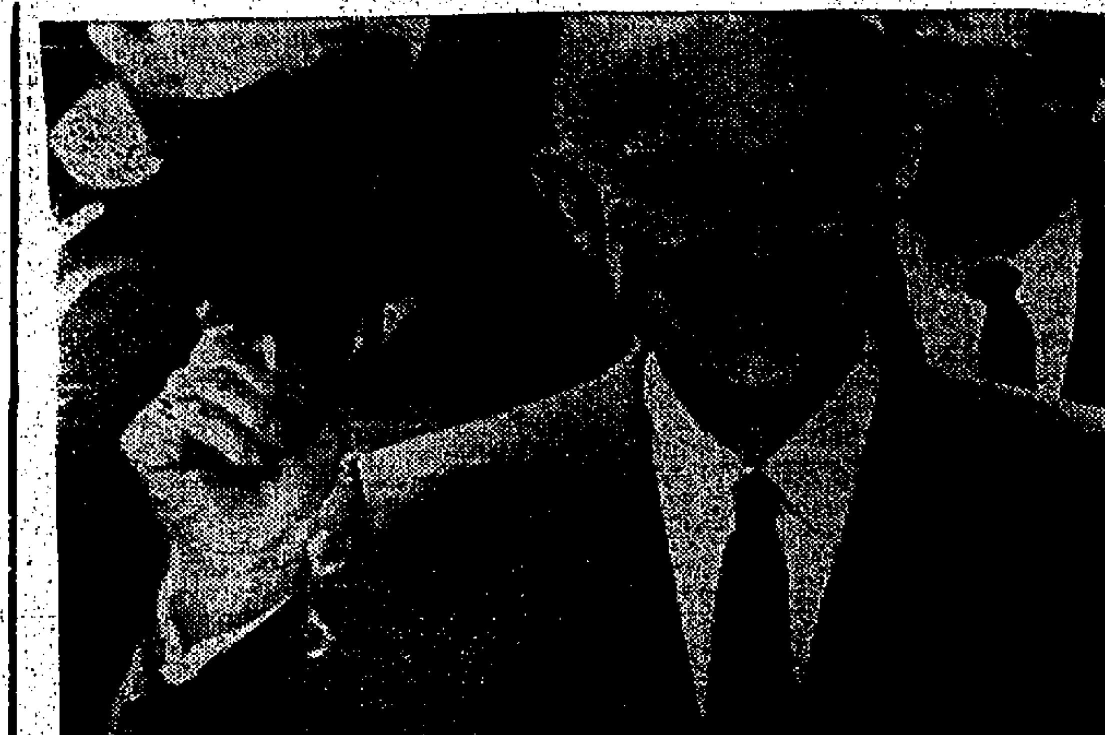
【華盛頓十九日法新社電】白宮發言人基里斯頓今天說：詹森總統對於中東事件，極爲關切注視，並對於局勢發展，密切注視。對於宇丹應阿聯之要求，撤退聯合國和平部隊一事，基氏拒絕致評。他說：美駐聯合國大使高德堡將就該項問題，表示美政府之意見。

【華盛頓十九日美聯社電】中東事務助理國務卿巴特爾星期五召見阿聯大使卡美爾舉行一小時會談，討論中東爆炸性之局勢。美國及阿聯消息靈通人士拒絕說出會談的詳細內容。一位阿聯消息靈通人士只說：他們對以色列、阿聯及敘利亞邊境日益緊張之局面，表明雙方政府之立場。美國與外交人員一連串的會談，是美國竭力勸導該區所有國家，抑制可能導致戰爭的行動之外交努力一部份。

【聯合國廿日法新社電】現屆聯合國大會特別會議，將於星期一討論聯合國之維持和平工作。辯論將於星期一格林威治時間下午三時半（香港時間下午十一時半），繼西南非洲問題之討論結束後開始。聯合國軍隊撤退中東問題預料將提及。

一名北韓軍 向南韓投誠

【漢城二十日美聯社電】南韓中央情報局星期六宣佈：一名北韓士兵於今早越過休戰綫投奔南韓。他是近表康竹柴，現年廿三歲，被任爲北韓第一軍團一工兵單位之駕駛員。中央情報局稱：此變節者係於下午五時十五分由南韓第十二師人員接待。中央情報局續稱：他擁有一枝步槍、一把刺刀，一張駕駛執照與身份証。中央情報局指出：他因其父被指在韓戰期間逃往南越，他經常被共黨監視，並受歧視，而於本年三月間決定投奔南韓。



艾克離開醫院精神愉快 前美國總統艾森豪於星期五日離開渥爾特里特醫院，精神愉快。艾森豪進入醫院，醫治腸胃病。（美聯社無綫電傳眞）

廣東龍川新會兩縣 反毛派入山打游擊

【台北二十日中央社電】據有關方面消息：廣東龍川、新會等縣的反毛常權派，已將實力遷入附近山區，從事反毛游擊活動。消息中說：龍川縣「副縣長」譚福民，已率領共幹多人，逃入廣東、江西邊境的山區，組訓當地民衆從事反毛游擊活動。最近他們在龍江上游設頭阻至岩組鎮一帶，經常破壞水路運輸，搶刼來往船隻。消息中又說：新會縣附近山區最近也聚結了一批武裝反毛份子，其中多數是中共「新會縣委員會」的幹部和當地民兵，他們擁有大量搶械彈藥，等待有利時機向毛林派進行反擊。

緩衝地帶內美軍 四路圍殲北越軍

【西貢二十日合衆國際社電】進攻南北越間非武裝地區內約五千名北越部隊的美國海軍陸戰隊，今天調來生力軍作戰，據報有數處前線發生激戰。共軍從北越內部，以迫擊砲和大砲密集炮火迎擊。合衆國際社特派員姬來報導：有一些戰門是進展接近，所以美國噴射機不能用炸彈轟擊。北越部隊受三面壓迫，而第四面則由邊海河阻塞了去路，正使用無後座力大炮，地雷，小型武器密集火力，以竭力阻退美軍的推進。據軍方官員說：這項新戰鬥，使到自從美國海軍陸戰隊和南越部隊於星期四日從陸、海、空四路進攻以來，共軍被擊斃人數達到二百七十一人。

【西貢二十日法新社電】此間一位美國人士今天說：來自非武裝地帶南部的村民和農民約三千人經已疏散至東河以北十哩的忠良地方一個收容站。這些人繼續住在他們村內的教堂和寺院內，雖然戰事在他們的四週進行。其中大部份人在日內瓦協定簽訂後離開北越，就開始在該區卜居下來。估計約有一萬人是住在非武裝地區南部的，美國和南越兩國部隊於上星期四日進入該區。數週前，南越政府決定在這個地區建立一個「設防的障礙」。據美國人士說：建立這個障礙的決定，是在越共於四月五日至六日，對廣治進行兩次襲擊後而採取的。這個障礙將一直擴展至趙豐以西。趙豐目前是由美國重炮兵所據守的。較早的消息說：這個障礙可能遠伸至康天。自從上星期四日以來，「猴戰思」「林山五十四」和「胡桃堅果」等戰門行動，都在該處進行。指揮所有上次三次戰門行動的荷克德將軍說：他們「正在進行摸刑行動」的任務，軍隊將「祇逗留至所必要的時間而已。」

智廣又出而活動 領導佛教徒絕食

【西貢廿日美聯社電】南越佛教領袖釋智廣，於星期六日中午率領二千名佛教徒，進行絕食示威，抗戰越戰。一位佛教發言人說：這次「爲求停火與談判結束越戰」的絕食示威，將會歷時三天之久。參加絕食的人，包括釋淨潔和釋善和在內。釋智廣又籲請南越所有佛教徒，參加絕食。

嚴揆在舊金山向國父銅像獻花 星期五日，嚴副總統在舊金山的國父孫中山先生銅像獻花之後，拍照留念。站在嚴副總統左旁的，是舊金山市長宣來。（美聯社無綫電傳眞）

艾森豪病癒出院稱 倘詹森總統同意 他仍願赴越視察

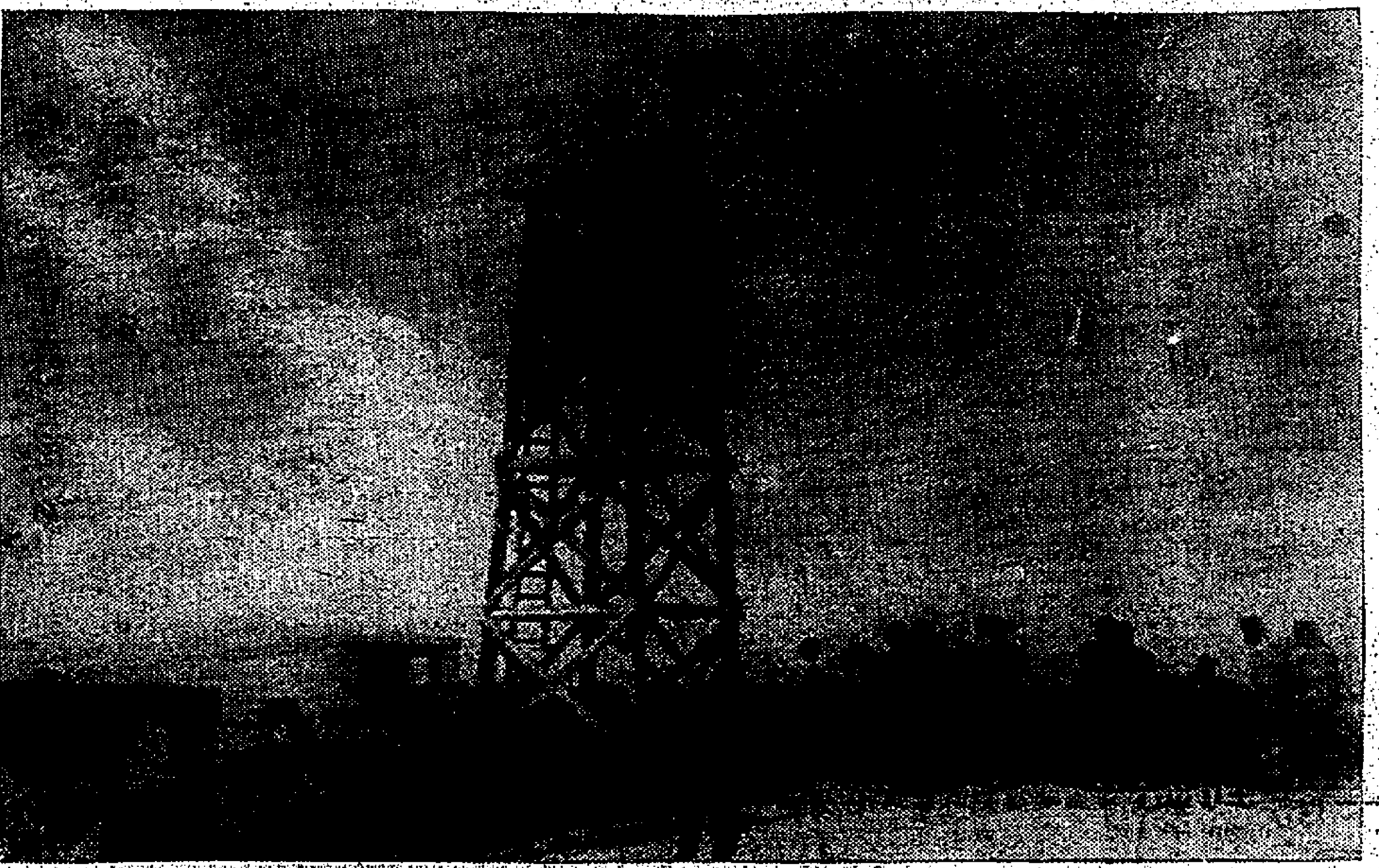
【華盛頓廿日合衆國際社電】曾任美國總統的艾森豪，在本星期五離開醫院時表示：如果美國現總統詹森仍需要他前往南越，他是願意前往走一趟的。艾氏患胃部擴變症，在醫院受療十三天後，於本星期五出院時，臉色顯得蒼白。但是，艾氏說：如果醫生准許，他則願意出國一行。他在數月前，詹森在貝特斯達海軍醫院動用胆囊割治手術，艾氏曾往該院探視，詹森則在艾氏探視之時，建議艾氏前往南越一行。艾氏說：他在駐越美軍司令魏斯摩蘭，最近回國到華府數期間，跟該氏晤談時，該氏曾說：他雖需要若干兵力，越戰的進行情形則正趨良好。艾氏說：「越戰是一種棘手的戰爭。我們以前從未曾碰過比這更棘手的戰爭，因此我知道國內爲什麼會有若干歧見出現，但我認爲我們要在越戰中取得勝利。」

南越表示接受 羅得西亞援助

【南越西貢二十日美聯社電】阮高祺總理星期六稱：南越將接納羅得西亞之援助──軍事或別的援助。阮氏在邊和空軍基地說：「現時我們沒有不予接納之理由」。但他說，現在還沒有接到羅得西亞政府提出此項援助之正式建議，接近日有非正式之表示，說羅得西亞將派軍與南越並肩對共黨作戰。

北越消息謂 擊落兩美機

【河內廿日法新社電】此間今日消息：美機昨日轟炸河內時，其中兩架被擊落的飛機，墜到胡志明「府邸」附近，該地接近「大使館區」。其中一架「幽靈」式機，擊毀距北越「外交部」二百碼的兩輛卡車，但是並無有人受傷。另一架飛機則墮入河內西南「大湖」的湖邊，亦無人受傷，兩架美機的飛行員降傘逃生，均已被捕。



駐以埃邊境聯合國軍下旗撤退 星期五日下午，聯合國應急部隊把加薩哨站的旗幟降下，準備撤退。居住在該區的以色列人，依依不捨。聯合國軍的撤退，是由聯合國秘書長宇丹下令的。（美聯社無綫電傳眞）

能自動向九九九報警 防盜法寶更奇巧

各地罪案發生日多，英國估計，今年會有二十五萬戶人家被盜，故防盜設備也要日益改善。·大文·

不久之前，在紐約五十二街的大通銀行，突然來了一個不速之客，向櫃枱出納員出示一張紙條，聲言有槍，不得亂動，乖乖交出五千元；但該出納員偷偷地按了一下「寂靜警鐘」，銀行的行號燈光起，一個自動的照相機也同時開動，將這獨行大盜的行徑攝入鏡頭，四個銀行的警衛人員，立即將這名大盜截捕住。

幾個星期之前，兩名夜盜潛入了倫敦東區的一間廠房，由於窗門沒有下鎖，他們很輕易的爬了進去，也沒有防盜鈴聲響起，正當他們互相得慶和要下手做世界時，警察已到來掩捕了。因爲在窗戶的隱蔽地方，有一個無聲的偵察器，通過此一偵察器，有一條綫直接與緊急報警的電話九九九連繫，發出警報：「警察，警察，有夜盜偷進我這裏來了，這裏是……」這些對九九九發出的錄音報警，在必要時每五分鐘重覆一遍。當九九九接獲這段錄音報警時，在五十秒鐘內已通知了蘇格蘭場，立刻用無綫電指揮警察的巡邏車趕赴現場，相距夜盜偷入該廠房的時間，祗不過三分鐘，那兩個以爲神不知鬼不覺的夜盜，結果束手就擒。

不論情形湊巧與否，世界各地都難免有盜賊，所以現時各種防盜的器具就愈出愈新。上面第二個例子所說，捉到那兩名夜盜的自動防盜設備，是一種非常機巧與複雜的裝置，這是英國新出的一種非常有革命性的防盜器具，此種自動通電報警的防盜器，綽號「鬼音」。

英國夜盜的效猶以及他們「做世界」時的手脚，在書本和電影中屢見描繪。單獨以大倫敦區來說，估計在每二十四小時中，有四百宗爆竊。同時，預料在一九六七年內，英國將有二十五萬戶人家會遭受盜賊光顧。這個國家的盜賊是無孔不入的，連教堂尖頂上重逾十擔的幾百年大銅鐘也有人偷。甚至根德郡有一名爆竊者，竟光顧他自己親姊妹的家。由於盜賊們的諸多效猶，因此防賊已成爲一件專家的工作。上述的「鬼音」防盜器，還是在第二次世界大戰前所開始試用的，現時英國的一些最重要的建築物，都是靠它來保護，包括英女王所居住的白金漢宮、溫莎堡和倫敦塔，以及各處博物院、政府建築物、倫敦的郵政總局、英倫銀行、若干部院大臣的官邸、國防秘密要地、和鑽石商集中地的赫頓園。

這種「鬼音」防盜設備，是利用紅外綫裝置，使任何有經驗的盜賊也無所遁形。這些紅外綫交叉成網，就算一個盜賊很小心地「印印脚」的進入一個房間，其實他已「遮斷」了紅外綫，那麼「鬼音」設備就立刻自動的打九九九，或自動與裝設此防盜系統的公司的辦理中樞接觸以報警。

另一種防盜裝置，是用通常不惹人注意的百葉窗簾來作工具。當拉下遮度百葉窗簾時，就是「一」。盜賊們以爲窗門未關，可以不費吹灰之力，就靜靜穿房入舍，殊不知當他一撥動百葉窗簾，另一邊便立刻就有報警的反應，不消多久那粗心的賊匪就懵然落網了。

還有一種更爲精靈和敏感性的防盜「機關」，稱爲「喘氣」設備，是用不同的氣壓來作裝置的，即在所要防盜的地方，製造一種與外間不同的氣壓，任何人把窗子打開或者弄開關好的門戶，這種氣壓的裝置立刻就有敏銳的反應，引起一陣狂風，接着「鬼音」裝置就會自動報警。

若干類於上述那些防盜的設備，都是「不惜工本」的裝置。但大體上說，一層的小樓宇，要裝上防盜設備，起初至少需要付出約一百八十七英元的費用，另外每季還需付保養費二十二元半之間。倫敦一家有地位的「鬼音」防盜器裝置公司的一位發言人說，付出上述的費用，就足夠一層兩房（包括厨房浴室）的樓宇防盜設備的裝置了。

白箭頭下的密探已從電視機發現黑箭嘴的賊人

像地面公路的車輛擠迫 美上空經常近萬飛機縱橫

最新發展的警報儀器，使飛機在相撞前仍有六十秒閃避時間。

本月初，一架環球航空公司的DC九機，在儀器飛行條例的駛向達教機場的航道上，與一架視覺飛行的雙引擎貝芝克拉夫特機相撞。這噴射機內的二十五人，以及這架私人飛機的駕駛人，都犧牲了生命。幾天後，一架英國航空公司的噴射機，依照儀器飛行條例的航線，飛向紐華爾克機場，險些與一架視覺飛行的小型飛機相撞。一架空運指揮員說沒中，想當在的撞機事件，去過公開的指摘。

美國的航空已達到「公共死亡點」。代表「全國政府僱員協會」（代表聯邦航空總署所僱的一萬四千空運指揮員中的三千人），前任指揮員李曼，指摘聯邦航空總署的「經濟」，結果產生設備不夠，人手不夠，補償不夠，和管理不善的空運指揮和中心。他說：「我們目前沒有撞機事件，我們是夠運氣的。」李曼說，祇在波士頓──華盛頓的飛行走廊，每週有五宗至九宗「意外事件」──那裏的兩架飛機的距離，低過聯邦航空總署所訂的最低限額。如果所有的事件都登記了，每週有二十宗至二十五宗。許多沒有報告的，因爲指揮員不想做額時工作，或使飛機人員麻煩。

把這個工會的指摘叫做「誇大的」，聯邦航空總署指出，一九六六年沒有民航機在天空撞機事件，多數的撞機事件牽涉到私人飛機，而且在那些非在航空總署管轄下的小機場附近發生的。據報告：「險些失事」的數目，由一九六五年的五百六十五宗，減至一九六六年的四百六十三宗，雖然飛行的次數增加了百分之十九。但是，由於飛機數目和速度增加，顯然要有更精細的工具，以保障天空的安全。

許多航空專家相信防止高速的相撞的基本工具，是防避撞機警報系統，俾他有足夠的時間可以採取糾正的措施。聯邦航空總署希望有的公司發展防避撞機警報系統，最近瑪納的新產品，已在數日前公開的展出，很成功。當一架有裝備的飛機在飛行航綫中可能與另一架飛機相撞時，會發出撞機前的警告，機師見到一個發光的箭頭，指向上或下，而那就是可避撞機的方向。在時速三千哩的飛行中，警報仍有六十秒鐘的警告時間，甚至超音速運輸機，也有足夠時間可以改道，避免撞機。

對於有效的空運控制和飛機識別更重要的是，飛機在任何天氣下降落機場的能力。聯邦航空總署署長滿瑪斯說：「如果航空達到它的全力，我們要有一種可靠的，適用於任何天氣的著陸儀器。」使用自動儀器，幾家美國航空公司的飛機，在英國機場已可作「第二類」的降落，能見度低至一百呎的高度，和距離至一千二百呎的時候。這一百呎的高度，機師須得見機場的燈飾，然後自動著陸。[illegible]

世界十大死因

工業化國家與發展中國家有很大分別，顯示死因常是生活方式的後果。·兵丁·

死亡的方式，往往是生活方式的後果。聯合國世界衞生組織在新近的研究中，發現工業化國家與發展中國家的主要死亡原因，並於最近作了統計。

第一類的工業化國家，百分之七十的死亡原因，是由於心臟病及血管病患，以及癌症及意外事件。尤以由一歲至四十五歲，意外事件爲最廣泛的死因。肺結核症已從過去的重要地位下降，但自殺現已列爲經常發生的主要死因。

第二類是開發中國家，傳染病及寄生蟲病列爲主要死因，而其中又以腸胃疾病佔大多數的死因。這是在非洲、中南美及亞洲的十七個國家研究所得的結果。流行性感冒及肺炎，是另一重要死因。心臟病、癌症及意外事件增加，其他列入的死因，包括中風、新生嬰孩疾病、自殺、戰爭及腦膜炎。

但是這個黑暗的現象，已較十年前爲光明。統計顯示，在衞生服務上的改善，反映了多數可預防的疾病的死亡率已大減少，此包括瘧疾在內。

最大的改善是年青女人的分娩，現時已不再有生命危險，臨盆及懷孕併發病的死亡率已銳降。

在工業化的國家，較爲普遍的分析，各種疾病的平均率如下：㈠受調查的所有廿三個國家，心臟病爲主要死亡原因，佔死亡率百分之廿二點五。㈡心臟病及中風的總和，佔一切死因的百分之四十五。㈢癌症是第二號殺人王，數字在增加中，在十年之內，佔所有死亡百分率已從百分之十五增至百分之十八點六。㈣第三位爲中風，佔百分之十三。㈤意外事件死亡，在廿三個國家中，有十五個佔死因百分之五。㈥流行性感冒及肺炎，均列爲第五位，佔百分之三點三。

第七位，在英國、威爾斯、法國列爲第八位，比利時、加拿大、美國、紐西蘭及挪威列爲第十位。肝硬化亦列爲十大死因的一種，在法國列爲第六位，佔百分之二點九，義大利列爲第七位，奧地利、希臘、瑞士與美國列爲第八位，葡萄牙列爲第九位。死因在年齡上亦起了改變，無疑此係在工業化國家的戰勝疾病的巨大勝利。中年以前的主要死因，不再是傳染病或慢性疾病，而多列入意外因範內，包括汽車失事。

由一至四歲──所有兒童死亡率，百分之卅二由於意外，此比例數字十年前爲百分之廿八。其次爲天生缺憾病，癌症，流行性感冒。

由五至十四歲──意外死亡仍列居一切死因的前茅，佔百分之四十三，癌症居次，由以前的百分之十三增至百分之十五；天生缺憾症列爲第三位，佔百分之七；流行性感冒及肺炎，列爲第四，佔百分之四。

由十五歲至四十四歲──意外仍列居首位，佔所有死因的百分之廿七，十年前平均率爲百分之廿一；癌症居次，佔百分之十九；心臟病佔百分之十二；自殺佔百分之六點五；中風佔百分之三。

由四十五歲至六十四歲──癌症及心臟病領先，各佔一切死亡率百分之卅；中風佔第三位，佔百分之八點六；意外死亡列第四位，佔百分之四點八。

六十五歲以上──心臟病現時列爲死因首位，佔百分之卅六；中風及癌症居次，各佔百分之十六；流行性感冒肺炎及意外，分別佔百分之三點六及百分之二點五。

十大死因的其餘五項，數字頗低，包括最常見的糖尿症、天生缺憾、生育受傷、自殺、支氣管炎、肺結核症、肝硬化症及腎病。肺結核仍列入廿三個國家的十大死因，在奧地利及匈牙利列爲死亡的第六位，在芬蘭、法國、希臘及葡萄牙列爲第七位，在愛爾蘭列爲第八位，在比利時及義大利爲第九位，在西德則列爲第十位。

自殺數字在增加中，在丹麥、芬蘭、瑞典列爲第六位，在澳洲、奧地利、西德、匈牙利、瑞士列爲……

一九六四年在西太平洋區下列四個國家及地區的幾項疾病死亡率如下：

國別或地區	腸胃炎	流行性感冒及肺炎	意外事件
中華民國	百分之四點八	百分之八點四	百分之六點八
香港	—	百分之八點九	百分之五點四
日本	百分之二點一	百分之三點五	百分之六
菲律賓	百分之七點四	百分之十四點五	百分之三點一

千萬婦女吃藥避孕 無數專家移居美國

……國的科學家，比其他行業約多十倍。外國科學家及工程師，每年約有四千到五千人到美國。一九五七年在匈牙利革命後，有五八二三人。研究員估計，一九六一年的歸化美籍的科學家三九二二人，價值二千一百萬美元，雖然對英本身「人力物力」總體的價值比例不大，但「人才出口」的國家，却是很大的損失。第一個損失是加拿大，一九五七至一九六一年間，出國科學家人數，相當同期內獲得理科學術頭銜的畢業生百分之四十五點七，次爲挪威，佔二十四點一；再次是瑞士，佔二十二點五，希臘二十點九，英國十六點五。但在過去幾年，受害最大的却是英國。

× × ×

估計一九六六年世界各地吃避孕藥的婦人，約有一千萬，其中美國佔六百萬，歐洲佔一百一十三萬，其他中南美洲的落後地區，吃避孕藥的却有限的，僅約是一百八十五萬；非洲祇十萬。國際家庭計劃會預測：到一九八零年，最少有八千萬婦人吃避孕藥的。

× × ×

美國人因爲購槍容易，如一九六四年發出槍照達一千九百萬張，前走火傷亡事件，多是在持有人家裏，因此有二千二百人喪命。最近調查列表，走火最多是十五到十九歲青年，這顯然祇佔百分之五數目，但死傷比例，百分之十六的走火是「不小心」。

× × ×

有人想象美國的巨大工會，在經濟組起「抱殺」力量，但經細解後并非如此。雖然，較大的工會已增加不少人，但絕大多數工人並不參加。最大工會本身，人數時有增減，從一八九八到一九二八，從一九三三到一九四五年，工會人數有大量增加，估定工會的人數爲百分之一點三；一九四五到一九五五年，汽車工人佔總數的一半。[illegible]「聯合總工會」的組織。[illegible]

× × ×

巴黎每年的時裝大會，[illegible]選出一名新面孔的外國模特兒。[illegible]（四門）

爭論不已的化學劑 鼎素

它是非常突出的藥物，但沒有人敢肯定它並無害處。·基·

在一九六三年間，「鼎素」（DMSO）是工業用的另一種溶劑。[illegible]

醫生正在試用它而沒有食品藥物管理局的批准。[illegible]隨便使用鼎素來醫治他們自己。

甚至如此，食品藥物總署的新命令也受批評。[illegible]它阻止了最謹慎的醫學研究家的工作。[illegible]

總署放寬了這種藥品供進一步研究的限制。[illegible]鼎素可作外敷用，但祇限用於某些[illegible]如風濕病等。所有病人，必須[illegible]驗眼睛和血液一次。

[illegible]

支持政府 維護和平

下述團體均已發表聲明支持政府維持治安：

茶菓嶺村街坊會
荔枝角街坊會
長沙灣街坊會
京士柏新區街坊會
大坑西新區街坊會
慈雲山街坊會
尖沙咀街坊會
西區街坊會
鴨脷洲街坊會
跑馬區街坊會
赤柱街坊會
深水埗街坊會
香港仔街坊會
掃桿埔街坊會
銅鑼灣街坊會
筲箕灣街坊會
北角街坊會
牛頭角街坊會
元嶺街坊會
大磡村街坊會
新蒲崗街坊會
黃大仙街坊會
港九街坊婦女組青年運動
西環街坊會
摩星嶺新區街坊會
油蔴地街坊會
中區街坊會
九龍城街坊會
旺角街坊會
港九街坊研究會
大坑街坊會
紅磡街坊會
香港革新會
香港牙醫學會
香港佛教聯會
中華廠商聯合會
印度商會
香港總商會
香港工業總會

潟氏宗親會
香港押業商會
新興同鄉會
九龍持牌小販公會
崇正總會
西區婦女福利會
香港棉織製成品廠商會
香港製衣廠同業公會
香港衣業總會
香港布廠商會
香港棉織業同業公會
香港私立中文校聯會
香港私立英文校聯會
新界旅遊協會
筲箕灣商會
華南洋紙商會
香港社會服務聯會（代表八十多個社會福利機構）
九龍各大廈聯合會
德東大廈業主任客聯會
香港聯合國協會
郭汾陽堂
東興大廈業主任客聯會
香港居民協會
香港足球總會
大埔鄉事委員會
香港東區持牌小販聯會
九龍商會
灣仔街坊會
何文田新區街坊會
香港貿易發展局
中醫師公會
普益商會
樂善堂
鐘聲慈善社
香港出口商會
保良局
東華醫院
香港民主自治黨
香港公民協會

牛頭角鄉公所
牛池灣鄉公所
衙前圍鄉公所
竹園鄉公所
沙浦鄉公所
東頭鄉公所
香港護士會
僑港欖鎮同鄉會
英國醫學會香港分會
香港戒毒會
香港社會工作人員協會
津貼學校議會
九龍居民協會
新界養魚協進會
新界養鷄同業會
新界蔬菜產銷合作社聯社
港九新界養猪合作社聯社
四邑工商總會
香港聖德總會
香港大學學生會
專上學生聯會
香港基教協進會
九龍鞋革師傅聯會
中華醫學會
香港教師會
港九宗親總會
偉樂大廈業主任客聯會
東區小販聯會
惠州同鄉會
西區持牌小販互助社
伍氏宗親會
東莞同鄉會
黎氏宗親會
鶴山同鄉會
何氏宗親會
社會福利諮詢委員會
海晏同鄉會
恩平同鄉會
寶安同鄉會

荃灣扶輪社
九龍西區扶輪社
港島西區扶輪社
港島東區扶輪社
九龍扶輪社
香港扶輪社
保文大廈業主任客聯誼會
佐敦大廈業主任客聯誼會
工商大廈業主任客聯誼會
統一大廈B座業主任客聯誼會
統一大廈A座業主任客聯誼會
觀塘區多層大廈業主任客聯誼會
觀塘仁苑大廈業主任客聯誼會
觀塘佳景樓業主任客聯誼會
元朗農業互助會
李治議員（代表非官守太平紳士）
元安大廈業主任客聯誼會
忠信大廈業主任客聯誼會
夏友大廈業主任客聯誼會
萬量洪新村聯誼會有限公司
鴻運大廈業主任客聯誼會
東興大廈業主任客聯誼會
富貴大廈西座管理委員會
廣興大廈業主任客聯誼會
花園大廈業主任客聯誼會
嘉禾大廈業主任客聯誼會
大角咀大廈業主任客聯誼會
富貴大廈東座買主會
金輪大廈業主任客聯誼會
下元嶺鄉公所
上元嶺鄉公所
大磡鄉公所
平頂鄉公所
坪石鄉公所
鯉魚門鄉公所
茶菓嶺鄉公所
鷄寮鄉公所
茜草灣鄉公所

昨日又有下述團體發表聲明支持政府維持治安：

九龍持牌小販扶助社
香港工程師學會理事會
張氏宗親會
阮氏宗親會
莊嚴宗親會
蘇氏宗親會
蕭氏宗親會
許氏宗親會
林西河堂
廖氏宗親會
甄氏宗親會
莫氏宗親會
司徒氏宗親會
吳氏宗親會
徐氏宗親會
柯蔡宗親會
孔氏宗親會
香港佛教會
橫頭磡街坊會
香港田徑總會
南華體育會
湖南同鄉會
香港仔田灣居民會
新會商會
順德商會
順德聯誼會
南海夏滘同鄉會
香港龍岡親義總會
劉氏宗親會
葉南陽堂
中山僑商會
王氏宗親會
袁氏宗親會
陳氏宗親總會
三水同鄉會
南海商會
德新總會
余氏宗親會
榕江同鄉會
潮商互助社
東莞工商總會
新會外海同鄉會
譚氏宗親會
從德善社
惠來同鄉會
潮陽同鄉會
潮州公會
柴灣街坊會
香港西區持牌小販聯會
香港[illegible]會

支持政府 維護和平 支持政府 維護和平

左派分子再鬧港督府後 千餘人滙豐銀行前叫囂

在高院貼大字報路上塗標語

一名外籍攝影員被踢倒並擊毀影機

【本報訊】目前在擾亂本港安寧的左派分子，昨日除到港督府擾亂外，並集結在滙豐銀行門外及高等法院外，他們叫囂及在地上寫字。

港督府前昨晨出現的左派分子，大多數是年幼學生，左派女星石慧亦一度被扱出來助陣。左派分子於上午十時左右列隊由花園道步上港督府，這羣的人數大約祇有廿餘人。約一小時後，人羣越來越多，其後漢華中學又載來一羣數量百名學生，這時督轅門外所結集的人數已有千餘人。他們闖趁的大叫反英口號及同樣在鐵柵上貼滿大字報。

警方對這些擾嚷行動早有戒備，除在兵頭花園、花園道派警察維持秩序之外，並暫時性的封閉由鐵崗至花園道的交通。

十一時卅分，港督府前又結集逾五百名左派分子，而另外有一千五百人正沿花園道向港督府進發，他們沿途讀「毛語錄」及唱歌，不時舉手叫口號。

十一時廿五分，警察與抗議之學生發生緊張對峙，險些引起衝突。當時港督府側門內步出一隊警察，準備維持極端混亂的場面，但這隊警察立刻遭受到左派學生手牽手的阻止，並高呼口號，後來，一名英籍警幫辦折命穿過人羣，然後警方用手結成的手牆，抵制阻止學生的衝擊。

由於情況混亂，兩車警方防暴隊已於十一時五十分抵達港督府附近戒備。

十二時五十分，部份人羣開始離開督轅，至一時二十分，大部份已離去，督憲府前的交通宣告恢復，車輛再次獲准通過。

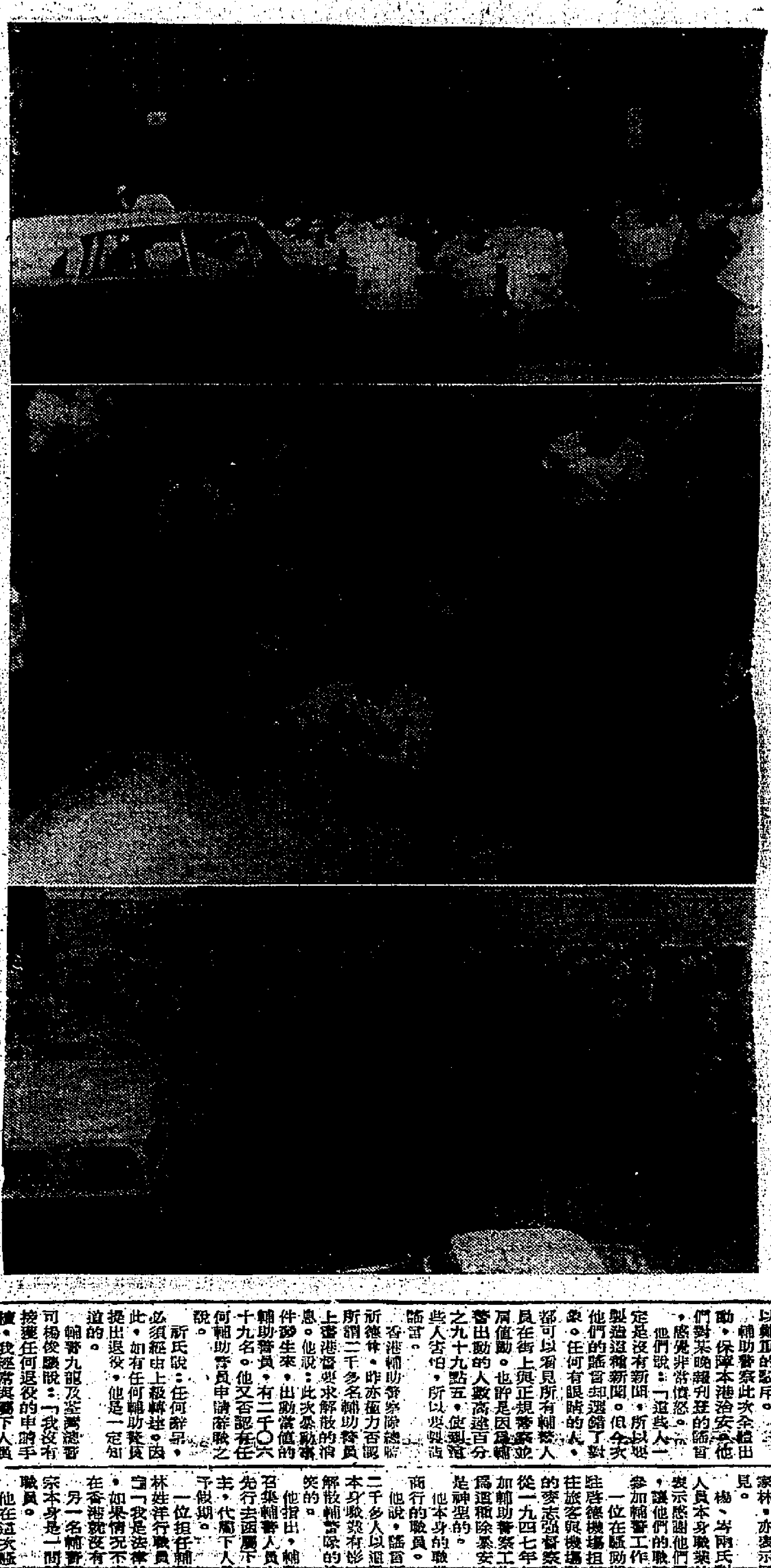
另一方面，中區上滙豐銀行前，一時左右聚集了數約五百名的左派分子，他們同樣的呼叫及唱歌，加上附近中國銀行用擴聲器播出煽動的口號、歌曲和演詞，人羣更被激得瘋狂地嘶叫，往來的電車一度被他們所阻。

至下午二時卅分左右，約一百人到高等法院前集結，同樣的叫囂擾攘，並在石柱上貼上大字報，其中一些人更在地上用白漆油書寫「公審戴麟趾」。

一名外籍攝影員，在拍攝滙豐銀行門外情況時，被這些左派分子踢倒，專尖器載攝影器材的皮箱，他攝影員逃走後，左派分子擲毀皮箱內的相機及幾隻附屬鏡頭。

在較早之前，一隊屬於英國BBC電視台的電視拍攝隊在港督府門前拍攝電視時，因攝影機接近對正在高呼口號的人羣，人羣喊打，幸而警方人員上前解圍。稍後此電視攝影隊又再拍攝港督府門前的情況，幾乎引起騷動，當時，人羣中有人衝出推手持攝影機的外籍人士，該外籍人士選手，警方人員立即勸諭此隊電視拍攝隊離開。

下午四時以後，集結督轅門前的左派分子已全部散去，但滙豐銀行門外仍有人羣結集，直至下午六時半左右散去。



（上）一小撮約百餘名人的左派搗亂分子，昨日下午到本報大厦前叫嚷企圖施以恐嚇。（中）左派分子用漆油塗寫本報的運報車。（下）由於少數左派騷動分子企圖恐嚇本報，分域街上站了一些看熱鬧人羣，圍觀當一輛貼有標語的巴士經過時，有三數人拍手呼叫。

人造花廠勞資會談 復工問題大有進展

西環總廠啤機部昨晨已復工

【本報訊】勞工處處長昨說香港人造花廠總廠及分廠的勞資糾紛設表聲明說：在過去四日香港人造花廠的資方與各組工人的代表，曾經在勞工處舉行一連串會談。由於會談的結果，對於該廠總廠及分廠恢復正常開工的問題，已得獲極大進展，該兩間廠，一間在西環，另一間在新浦崗，最近曾經發生糾紛。

在本月十八、十九兩日，未復工前，有二百零四名工人在西環總廠辦理重新登記，經過情形寧靜而有秩序。啤機部已於昨晨七時三十分開始工作，情形已恢復正常。

來自新浦崗分廠一百名工人的代表，曾經於本月十六日向勞工處提出請願書，要求在分廠復工。該等代表與資方前日曾經在勞工處舉行會談，雙方同意下星期初再度舉行會談。

在本月十八、十九兩日，資方與西環總廠及新浦崗分廠在四月底被開除的九十二名工人中的十五名工人，其代表亦曾經在勞工處舉行會談。會談結果達成書面協議，解決資方與該十五名工人間的歧見。協議內容包括清發工資及遣散費。

勞工處處長說：資方願意考慮此項協議亦可適用於其餘被開除的工人。勞工處處長數勸此等工人親自前往，或派代表前往勞工處總辦事處勞資糾紛調解組，以便安排與資方再大會談，儘速處理所有與最近糾紛有關的未解決事項。

支持政府團體 已超過二百個

【本報訊】發起支持政府維護和平的團體，昨又有五十六個已發表支持政府聲明的團體參加。至此，表示支持政府的團體，已共有二百零五個。該等團體代表了各行業的人，由街頭的小販，以至商業管理及專門技術人員，都是早已發表聲明支持政府的。

消防車出動達四十八次

騷動期一週間

【本報訊】消防事務處在本月十一至十八日期間，於九龍騷亂影響的地區，應召出動消防車四十八次及救傷車六十次。

該處發言人昨強調說：他和他的同僚隨時準備於火警中保護生命和財產。

在騷亂期中，除了正規的消防員外，該處並出動廿五名消防官於港九各處管理控制中心。

消防員及消防車於騷動期中曾被擲石，但因消防事務處與警方保持良好聯絡，故無消防人員受傷。

促請政府維護法紀 信賴警察清除暴亂

新界三農牧團體

【本報訊】新界農作及禽畜業三個團體，以九龍部份地方發生騷動，影響同業生活，破壞社會秩序，昨特函請政府盡一切可能力量，維護本港法紀，確保社會安寧。

該三個新界團體爲：元朗農作互助會、新界養雞同業會及新界漁農協進會，合共擁有會員近一千。

在致送政府的函件中，該等團體表示一致支持港府，信賴警察，反對暴亂，除希望社會早復安定，使居民生活獲得保障外，他們並對警察維持社會秩序的良好服務精神，表示敬佩。

元朗農作互助會在理事長顧國祈致送漁農處的函件中，表示屬會同業向來政府協助指導，農民生活得以安定，社會繁榮，惟近以九龍發生騷動，影響社會秩序，故特函請政府早日肅清暴亂，維護社會法紀。

新界養雞同業會理事長鄭文濤，在其致送的函件中，指出九龍地區的騷動，影響本港各行業生活亦因而感徬徨，不能安享所業，該會同人咸認爲該種情況如不及時予以撲止，則本港的經濟危殆堪虞。故該會同業暨從業人員，謹以至誠擁護政府決策，以求社會早日安定。

由主席林達榮簽署的新界漁農協進會函件指出，由勞資糾紛而起的不愉快騷動事件，直接及間接影響經濟，安寧及破壞生產，使民生遭受嚴重打擊，至表遺憾。

該函除表示對政府處

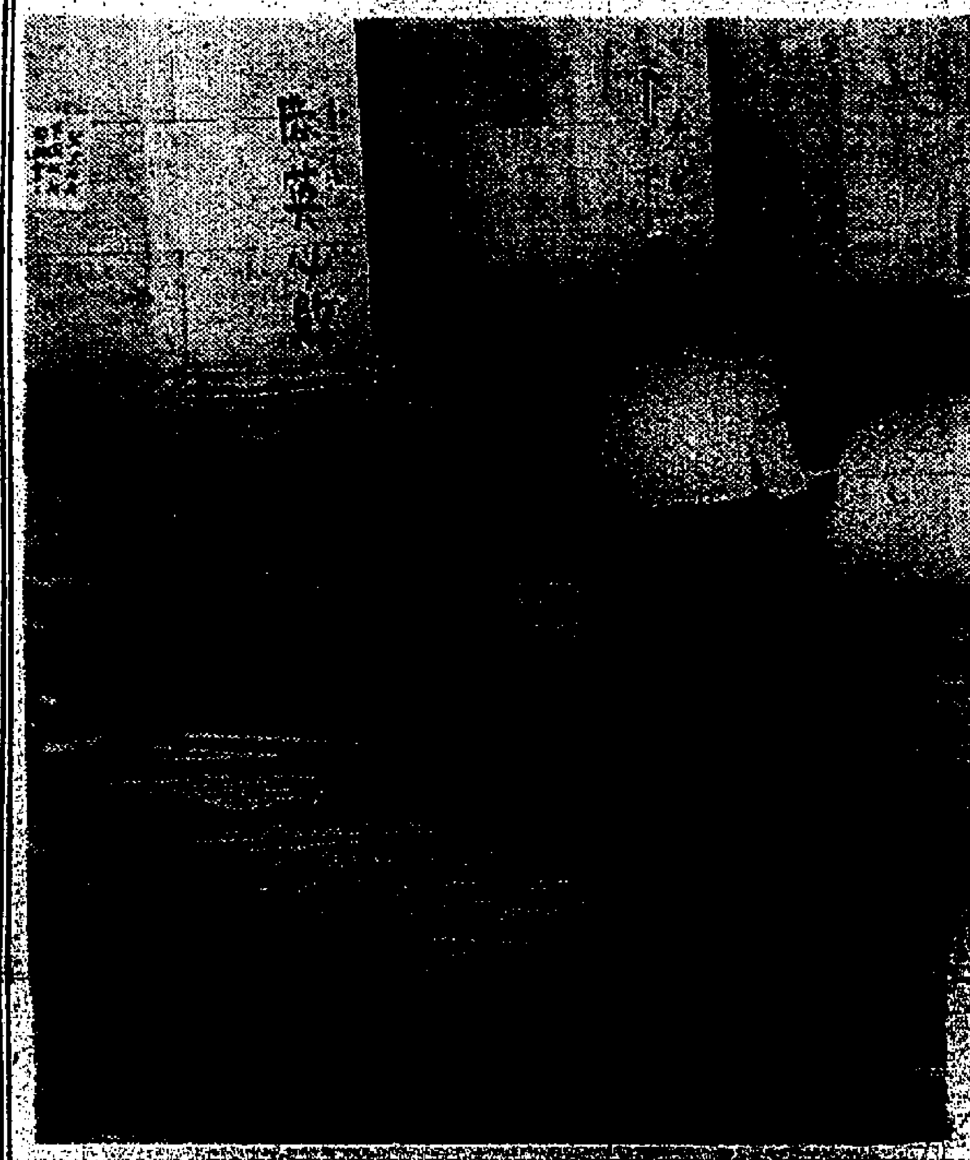
何文田火車路旁樹叢 搜獲自動駁殼十三枝

類型與過去搜獲者完全不同

【本報訊】十三枝德國製的半自動「駁売」手槍，昨日下午在九龍何文田太平道附近鐵路旁的樹叢中，被警方破獲。警方現正調查該批軍火的可能來處。

據有經驗人士指出：這批軍火，其類型與過去所破獲的槍械完全不同。故推斷這批軍火的來處頗不尋常。

這批軍火據說是九發的半自動「駁売」手槍，並無槍箭，亦未裝配，放置在一隻厚紙箱中。搜出的地點是在何文田太平道九廣鐵路的鐵欄桿對埋三尺的草堆（即九龍總商會對開），鐵欄桿高約八尺，沿太平道圍繞着鐵路，以免被人闖進。如從太平道想攀上那鐵欄桿並不很容易，軍火放置在野草叢生處，草高三四尺，附近有三株小樹，掩藏非常巧妙，警方於下午三時左右將它拔出，軍火專家亦曾到現場查研。這批軍火被破獲，是九龍總部搜獲線報後作出的行動。



（上）左派分子在高等法院石柱上用黑漆寫上標語。（下）高等法院石地上，用白油寫上「公審戴麟趾」字樣。

輔助警察闢謠 並無要求解散

「我們是法律的護衛者，如果情況不安定，我們在香港就沒有生計。」

【本報訊】香港輔助警察對所傳他們希望解散的謠言和毀誹，昨予以鄭重的駁斥。

輔助警察此次全體出動，保障本港治安，他們對某晚報刊登的謠言，感覺非常憤怒。

他們說：「這些人一定是沒有新聞，所以要製造這種新聞。但今次他們的謠言卻選錯了對象。任何有眼睛的人，都可以看見所有輔警人員在街上與正規警察並肩值勤。也許是因爲輔警出動的人數高達百分之九十九點五，使到這些人害怕，所以要製造謠言。」

香港輔助警察總監新德特，昨亦極力否認所謂二千多名輔助警員上書港督要求解散的消息。他說：此次暴動事件發生來，出動當值的輔助警員，有二千〇六十九名。他又否認有任何輔助警員申請辭職之說。

新氏說：任何辭呈，必須經由上級轉遞。因此，如有任何輔助警員提出退役，他是一定知道的。

輔警九龍及新界警司楊俊騰說：「我沒有接獲任何退役的申請手續，我經常與屬下人員接觸，他們的士氣十分良好。」

輔警港島高級警司岑家林，亦表示同樣的意見。

楊、岑兩氏對於屬下人員本身職業的僱主，表示感謝他們遷就情況，讓他們的職工人員參加輔警工作。

一位在騷動期間，派駐啓德機場担任護送來往旅客與機場職員任務的麥志强督察說：他自從一九四七年起即已參加輔助警察工作，他認爲這種除暴安良的職責是神聖的。

他本身的職業是一家商行的職員。

他說：謠言所指輔警本身職業有影響而要求解散輔警隊的消息是可笑的。

他指出，輔警總監在召集輔警人員之前，會先行去函屬下人員的顧主，代屬下人員要求給予假期。

一位担任輔警督目的林姓洋行職員表示：「我是法律的護衛者，如果情況不安，我們在香港就沒有生計。」

另一名輔警督目陳某宗本身是一間製衣廠的職員。他在這次騷動期間，担任特別護送隊的任務，亦表示沒有聽到隊員之中有人要求解散輔警的消息。

輔警警員A二二九六號說，最近雖然繁忙，但感到很愉快，因爲這是維護香港法律，保護四百萬市民的工作。

兩名輔助警員接受香港電台記者訪問，申述他們對所傳他們希望解散輔警隊的毀謗謠言的意見。

天氣潮水

今日天氣預測：大致天晴和緩西南風，密雲，有地區性驟雨，有時雨勢頗大，潮濕及炎熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表三〇·六度，最低爲攝氏表二六·二度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度。

高潮：上午八時零九分 下午九時零二分

低潮：凌晨一時五十四分 下午二時卅二分

警察子弟高等教育基金捐款達七千餘元

【本報訊】工商業管理處處長蘇弼昨對下開捐助警員子弟高等教育基金者，表示謝意：

捐款人士：亞文、七十名華籍人士及其僱員，港幣一千四百七十五元；一家註冊銀行華籍職員十七名，一百零九元；無名氏（以表揚警察的優良工作），五百元；的近律師樓同人，五千元；保羅當利，五百元。

截至前日下午五時止，捐款總數爲七千五百八十四元。

同時，蘇弼處長亦欲感謝支持是項基金的各有關人士，商號及團體，他們曾有詢問捐款的辦法者。

捐款的辦法如下：捐款者可將支票或現金，逕交香港干諾道中消防大廈工商業管理處助理處長麥理覺收。

麥理覺的辦公處，位於消防大廈四樓七十七號室，電話號碼爲四二三六五〇九。

捐款人士可用無名氏名義捐助，每日由報章發表，列明捐款人士及款項。管理該基金的委員會，可望於日間成立。

細此次事件的善良事業，並呼籲工人及各界民衆守法，支持政府當局維持秩序，以保約束子弟，使本港局面恢復和平安定。

香港騷動尚未平息 澳門左派分子吶喊

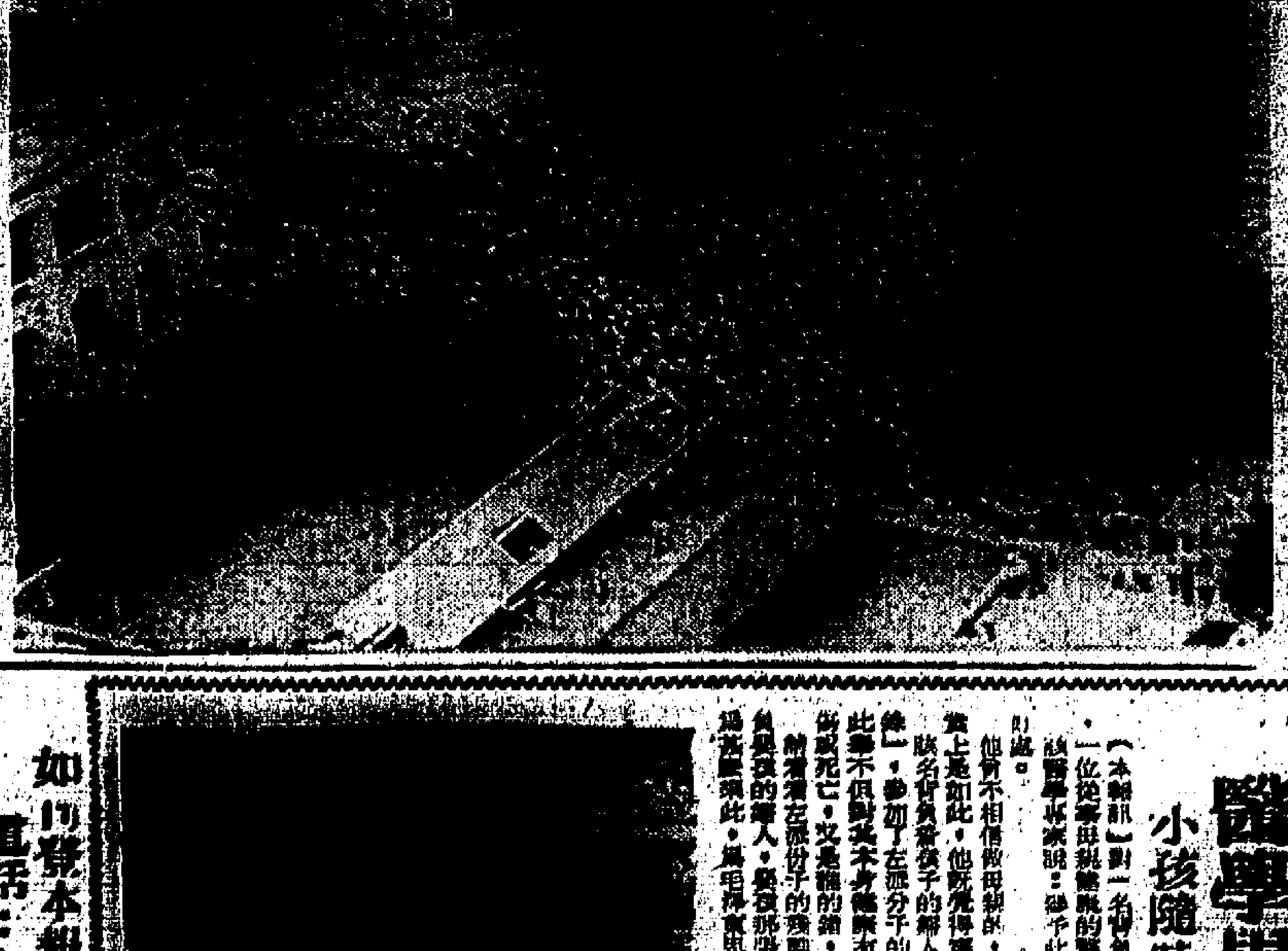
【本報澳門訊】香港左派分子擾攘之時，澳門左派分子也得隨城風雨，在澳門吶喊助威。「一二、三」事件主角的所謂「各界十三名代表」，前日召開會議，訂定今日下午四時，在南灣工人體育場舉行一個各社團聯辦萬人大會，以支持香港左派「同事一行動」，抗議所謂「港英當局暴行」。

澳門各左派分子，近日正在作啦啦隊爲香港左派打氣，街上行駛之巴士，貼滿抗議香港政府標語，間中有一兩輛貨車載滿人經過大街馬路，一邊大叫口號，也有專車的巴士載當左派分子作同樣行動。

新界酒樓娛樂業受騷動影響

【本報訊】新界之生意場所等，特別是酒樓與娛樂業，過去幾日備受九龍之騷動與騷擾所影響。

元朗某酒樓之東主前天透露，由於九龍居民極少前往新界，故其酒樓之營業，過去幾日減少一半。流浮山方面生蠔及酒家生意亦已跌減。



銅鑼灣崇基銀行分行被塗上左派反英標語。

數百名左派分子，昨午三時半左右，聚結中環滙豐銀行附近。

美國維壹多飼料
功効最好品質優良
鷄飼料令鷄快肥大
豬飼料有杜蟲增肥
之特効請用戶垂注
WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS
美國農業產品有限公司

如刊登本報廣告者請撥電話：七三〇七〇八接洽

醫學界表示憤慨

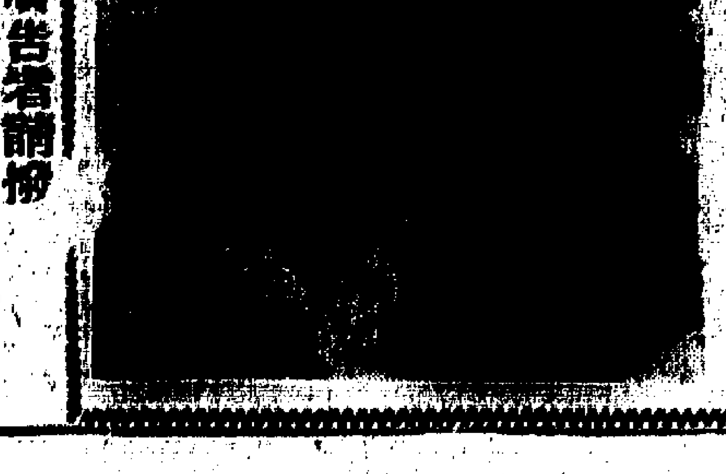
婦人背負小孩參加示威 小孩隨時會被人擠傷致壓死

【本報訊】對一名背負着孩子站在港督府門前大聲叫嚷示威的婦人，一位從事母親嬰兒的醫學專家表示了極大的憤慨。

該醫學專家說：給予此種婦人的行動，對這種喪心病狂者的行爲。

他實不相信做母親的，與她孕育的孩子會參加此種示威行動，但事實上是如此，他既覺得驚異，又覺得有所憤慨。

該名背負着孩子的婦人，昨日上午站在港督府門前，手持「毛語錄」，參加了左派分子的「示威」，該名婦人倘被人羣壓倒，則此事不但對其本身健康有影響，而且背上的孩子在擠擁間，或被擠傷或死亡，又是誰的責任呢？



調景嶺難胞代表聯合聲明
如左派再進一步搗亂 全體難胞將起而應付
讚揚港政府戢止騷亂維護法律措施

【本報訊】調景嶺全體難胞昨日由其代表聯合發表聲明強調說：「我們難民都是守法的，但是不惹事也不怕事，同時也永遠堅決地反對共產黨的迫害和暴行，在今日香港這個自由地區中，如果萬惡的匪徒膽敢將暴行再進一步升級，繼續搗亂這個安定的社會時，我們一定起而應付，週旋到底。」

聲明中指出：中共爲挽救其政權土崩瓦解的命運，因而利用少數廠商勞資糾紛，製造政治工潮，從而煽動唆使一般無知的青少年與暴徒發動大規模的騷亂，致各行各業深受損害，人心惶惶。

該聲明稱：本營難胞雖無一人有長居是鄉的打算，但經十餘年的流亡歲月，喘息甫定，生活粗安，對於本身暫時安身立命的所在，我們情願的是安寧與自由，絕不願見蓄意破壞公共安寧的任何騷亂情況的出現，爲此，我們全體難民特嚴正的表明我們的態度：

一、我們首先鄭重申明，我們同情勞工同胞，反對騷動，希望勞工同胞不爲邪說詖詞所麻醉，應循由正當的途徑爭取本身利益。

二、我們對於香港當局爲戢止騷亂，維護法律尊嚴及恢復社會安寧所採的堅定措施，衷心表示讚揚與支持，并盼更進一步能有除暴安良的斷然決心表現。

三、我們籲請港九難胞要痛定思痛，加強警惕，要認識中共的狰獰陰謀企圖，并堅強的聯合起來自衛自保。

四、我們難民羣中絕大部份是來自大陸的工農同胞，我們就是爲了在大陸食不果腹，衣不蔽體，還要被迫參加奴工勞役的恐怖悲慘非人生活迫害之下，才冒險犯難逃出生天的，因此我們可以爲本港的勞工同胞作証，你們任何一位的生活，都比大陸勞工同胞好上百倍，如果本港環境稍有變動，你們將來也難免上山下鄉，挑泥夜戰，缺衣缺食的厄運，希望分清自由與奴役，明辨是非，爲自己一家的溫飽站穩立場，莫爲甜言蜜語所麻醉而斷送個人與妻兒的生活與幸福。

五、每次騷亂的現場，雖有百千之衆，但事實告訴我們，不過是一小撮瘋狂的左派陰謀份子從中爲惡指使，和少數無知青少年受其驅策作亂外，絕大部份都是善良居民，都是無辜的過路人或旁觀者，因此我們籲請港九難胞嚴格約束子弟，無事不可外出，並極力避開騷亂現場，既免助長搗亂分子的聲勢，更免妨碍警方維持治安工作的進行。同時我們也籲請警方本擒賊先擒王之旨，對於那始作俑者，無論其背景與力量如何，應繩之以法，至一般無知的脅從者，則當爲疏導寬容，免累無辜。

六、對於左派通訊社報社、學校、工商業機構的從業人員，我們基於同胞愛，也給你們一個忠告：至從大陸中共內部爭權奪勢的所謂「文化大革命」發動以來，以劉、鄧爲首的「當權派」與毛林勢力所及的各機構人員，彼此亂鬥，敵我難分，反革命帽子橫飛，以致「今日座上客明日階下囚」的怪現象時有所聞。基於共產黨斬草除根的殘酷本質，將來你們也勢必難逃調回大陸，下放勞改，甚或被鬥被門爽的同一命運，到那時就悔之晚矣，希望你們回頭是岸，明辨利害，三思而行。

署名各團體及代表名單如下：

調景嶺難民代表劉于固、調景嶺中學校長鍾其燦、鳴遠中學校長何維光、慕德中學校長楊道、逸仙中學校長陳法宗、信義小學校長李健生、鳴遠小學校長楊德人、鳴遠幼稚園校監張振中、宣道小學校長王澤生、靈約翰小學校長黃展生、觀音學校代表戴學文、小商代表劉澤霖、陳聖林、俞國珍、馬耀宗、廣東省同鄉代表許錫球、何若雨、張中立、羅廣田、廣西省同鄉代表黃武、湖南省同鄉代表石克武、丁卯山、徐璋、湖北省同鄉代表張彥松、張其保、劉濟瀾、山東省同鄉代表邱孟民、李傳武、宋寶田、山西省同鄉代表張準業、江蘇省同鄉代表蕭質函、江西省同鄉代表徐日高、梅鼎奉、浙江省同鄉代表余祖烈、馮吉人、東北十省同鄉代表毛芝荃、王勉之、福建省同鄉代表林仕祥、張能、張宗新、河南省同鄉代表商育民、張先炳、齊隆棠、察綏同鄉代表馮漢卿、河北省同鄉代表王遜權、王森然、四川省同鄉代表胡麟、高寄賓、劉柏華、上海市同鄉代表黃琛、安徽省同鄉代表宣傳京、陳正元、南京市同鄉代表吳鐵、貴州省同鄉代表王家齊、雲南省同鄉代表張燦、西北五省同鄉代表陳繼新、小販代表王征、黃濤、施德、暨全體難民。

街坊會首長參觀東華醫院
讚許三院服務

【本報訊】東華三院董事局，昨日上午十一時，邀請香港中區、西區、西環、灣仔、摩星嶺、香港仔、筲箕灣、赤柱等區街坊福利會首長參觀東華醫院。

是日由主席廖烈武、首總理梁榮昌、梁銘輝、黎時煖、總理利家灼、方德實、林少彬、蔡紹華、陳耀錦、黃定遠、饒連權、李子賢、黃天富、錢壁懿、何秉炤、白光、黃長銘、朱祖涵、楊瀚耆、李東海等，陪同各街坊會首長，參觀各科病房、辦事處及各種新型醫療設備，並由高級醫護人員，詳爲講解。

參觀完畢，在大禮堂舉行茶會，由廖烈武主席致詞，歡迎各街坊會首長蒞臨參觀，並與各街坊會首長交換意見。

各會首長對東華醫院設備優良，醫務人員對病者照顧之週到，備極贊許，並表示決將目擊之真實情況，儘量向坊衆報導。

中區街坊會首長周有稱：東華醫院有部份建築物乃爲數十年前所建設者，倘能重建，向高空發展，則病床更爲增加，貧病大衆福利，將更具擴展。

周氏一再稱贊三院總理爲社會服務之熱心，及該屆三院院務之努力，渠又謂及三院總理出錢出力，亦不外爲貧病大衆福利而已。渠呼籲港九各區街坊衆，賜以三院更有力之支持，使三院福利，更爲擴充。

中區街坊會主席周耀年，最後更稱東華醫院之建議，當由董事局將予以最大考慮，並讚六月七日舉行粵劇籌款，六月七日義賣獎券，每張一元，希望各界人士，踴躍支持，並謂已訂購十張。下午一時始散會。

昨到東華醫院參觀之各街坊首長計有：周有致、黃燕清、何十帝、林文、鄭鏡文華、何少軒、黃秀山、陳凌峯、梁松就、何德、嚴志強、唐龍、許家培、陳堯軒、馮親平、何少劉燕珍、甘時泰、余新中、梁鑑泉、許玄謹、李志楠、伍堯、胡國弼、萬郭琨、高懿德、陳漢斌、李晃、崔兆樂、陳炳坤、鄭學賢、易國良、楊科甫。

各區街坊會首長參觀東華醫院各部門。

現代德國月刊 歡迎各界索閱

【本報訊】由邢瑞中博士創辦的「現代德國」月刊，出版至今已屆六十七期，該刊廣泛介紹今日西德的科學、交通、醫學、文化藝術及經濟等最新成就。邢博士已於今年三月因病逝世，「現代德國」改由周敦非負責出版，欲與該刊聯繫及需要贈閱者，可致函香港都爹利街印刷行五十一室，當可獲得長期贈閱。

在油蔴地參加暴動 抹車工人判監兩年
老翁破壞宵禁命令判囚九月

【本報訊】一男子被控參加暴動，昨在九龍裁判署提訊，被判入獄兩年。

被告嚴標成，三十五歲，抹車工人，住慈雲山東。被控五月十七日，在九龍地區進行暴動，被告不認罪。法官謂被告所犯罪行嚴重，裁定其罪名成立，判被告入獄兩年。

據案情透露：當日上午十時，在北海街近加士居道，有人聚衆，警方防暴隊開到，勸諭人羣散去，但人羣不散，並用石塊向警擲去，一警員被石塊擲傷，當時，被告站在瑪倫外叫人擲石，拍掌，並站在人羣前面防暴隊面前，人羣逃去，被告站立不動，叫人拿不要走，後防暴隊拘獲被告，將之扣上。

又訊：一年逾花甲老翁，以涉破壞宵禁令爲警方拘控，昨在南九龍裁判署受審，被告極力否認控罪，謂當晚係在公厠內「大解」時，爲警方叫出遭捕者。

警員九五七六號出庭作證，指被告檢拾路上石塊投擲警車，法官聆訊控辯雙方陳詞後，裁定被告有罪，判入獄九個月。

被告名梁國華，六十一歲，報稱抹車工人，住旺角豉油街公厠橫巷。被控罪名：五月十七日，在九龍地區，破壞宵禁令。

盧氏宗親會小組會議

【本報訊】旅港盧氏宗親總會，前晚在中區國民酒家四樓，召開小組會議，出席者計有：盧振隆、盧逃卿、盧永經、盧庚年、盧賜實、盧寶賢、盧勉余、盧成占等多人，席間商討有關購置會址之籌捐事宜，及定期召開宗親敍會。目前捐款第一期收集數目已部份核收，成績頗爲可觀。

至有關該會選舉第一屆理監事事務，因最近申請入會之宗親至多，擬印選票名單在籌理中，一俟就緒，即可付印寄發，而新員就職可能與新址開幕同時舉行。

又訊：六月廿八日（星期三）爲該會會員湘父宗者誕期，屆時該會將擴大慶祝，特發起全體會員及宗親聯合祝壽，凡參加者每位收費十五元起，由該會收集，發回收據，以便屆時盡宴。

左派分子拉人撐場 在新界區進行活動

【本報訊】左派份子決意製造動亂，以求達到政治勒索陰謀，現以人手不足，昨已開始在新界進行「拉佬」。

大埔墟昨晨出現有等左派人物，持着表冊，分在各茶樓活動，如遇相識者，利誘填表參加。

由於大埔、粉嶺、上水、元朗等處的廣大茶衆，估絕大多數爲反共的逃亡難胞，對左派分子向來憎惡，故出現時惡稱知者參加該項動亂的左派份子，行動鬼鬼祟祟。

麗的電視明星表演泳衣新裝

【本報訊】由麗的呼聲藝員訓練班一手訓練出來的一批電視明星，最近正式開始參加社交活動，日昨兩位麗的電視明星蘇安寶、黃楚肽，應邀前往希爾頓酒店泳池表演最新式泳裝及沙灘裝。

她們所穿的泳裝及沙灘裝，均爲最新款式，分別自瑞士、義大利、美國等地空運抵港，計有三點式「比堅尼」泳裝、沙灘裙裝，彩色鮮艷戶外裝，及各式沙灘草帽手袋等。

圖爲麗的呼聲電視明星蘇安寶表演所穿三點式「比堅尼」泳裝

北九龍法庭昨寧靜 提訊大角咀謀殺案

【本報訊】北九龍裁判署昨日未有任何事故發生，一切審訊程序如常，昨提訊之案件，較重要者爲四月四日上午發生於大角咀洋松街英京戲院附近之一宗命案，法醫官之証供指出：死者之死因是由於心臟被刺傷，流血過多而死，傷口由尖銳利器造成，類似呈堂作証物之尖刀。控方証供未畢，押候星期一續訊。

被告男子陳炳宗，十八歲，無職業，住上海街，被控謀殺罪，指被告於四月四日，在九龍地區謀殺男子陳淑普。

此案昨開始預聆重刑事案程序作初級偵訊。

主要証人法醫官李福基昨日作供稱：四月四日上午十時四十五分，接獲消息到洋松街三十四號對開處，先發現五滴血，約二CC，血屬A型，附近有一條血路，由十六至十八號而橫過馬路；另有一灘血，估計一百CC至一百五十CC，後在九龍公衆殮房剖驗死者，死者有四個傷口，分別在前額、左手、左背、胸部，在胸部之傷口直貫心臟，死因是由於心臟被刺傷流血過多，傷口似呈堂之一把刀尖銳利器所成，被告之血型亦似死者一樣屬A型，但被告身上並無傷痕。

社會福利署訪尋 四名男女童親屬

【本報訊】社會福利署昨發出公告，替現由該署照料者的兒童，協尋其父母親屬或監護人前往該署洽商，即各該兒童的將來福利，一切有關其福利，概由該署安排。

各該兒童的容貌如下：

一、不知名，女，約兩歲半大。該女童於上月六日下午四時卅五分，被發現徘徊於九龍大埔道與黃竹街附近。當時該童約兩歲半大，髮長，眼大，膚棕色，身材中等。身穿一條鐵心絨外套，一說絨短衫，一白底紅花長褲及一紅絲巾，該童似不會說話。

二、陳靜波，男，約一個月大。該男童於上月十二日生於香港那打素醫院，約兩星期後，其母施秀閣獨自離開該醫院，自後則不知所踪。據其父陳興漢及母施秀閣前居住香港北角英皇道四四二至四四五六號的美輪大廈二樓F座。但他們已遷離該址，下落不明，該童生來崩唇，腳趾畸形。

三、不知名，男，約一個半月大。該男嬰於上月八日午夜十二時零十分，被發現遺棄於九龍紅磡必列者士街大廈二樓梯間。當時該嬰約兩星期大，頭大，臉尖，身長，耳大，身穿一件花仙衫，一條藥花背心，一黃底紅花棉衣，一紫女髮衛生衣及細毛巾兩條，外裹以藍絨布一塊。

四、不知名，男，約一個月大。該男嬰於上月十三日下午八時廿一分，被發現遺棄於九龍根德道七號門外。當時該男嬰約一星期大，面尖，眼細，咀小，鼻高，身材瘦小，身穿白內衣兩件，紅花布及灰色花布夾背心一件，外裹黃紅綠白間條毛巾一條。

各社團續發表聲明 支持政府維護安寧

【本報訊】港九各社團領袖及團體，昨續紛紛發表聲明，支持政府維護治安與法律的措施，並指出此次騷動事件，純爲少數別具用心的不肖分子，利用單純的勞資糾紛，以圖達到其不合法的目的，實應受嚴厲的譴責，並支持港府維護法紀和戢止騷亂的措施。

昨日發表聲明的社團如下：

（一）港九社團義務顧問醫生協會主席陳冠華。（二）順德商會主席代表余達肇。（三）順德聯誼總會主席梁慶隆。（四）柴灣街坊會理事長張金達。（五）東莞陽堂宗親會。（六）潮州公會暨潮陽同鄉會、惠來同鄉會、樂從商社。（七）寶安同鄉會。（八）羅氏宗親總會。（九）吳氏宗親總會。（十）柯蔡宗親會。（十一）鄧氏宗親會。（十二）田灣新區福利會。（十三）劉氏宗親總會。（十四）西區持牌小販聯誼會。（十五）香港藥劑師學會。（十六）九龍茶果檔街坊福利會。（十七）港九中醫師公會。（十八）港九梧江福利會。（十九）港九持牌小販聯會。（二十）柴灣街坊會。（二十一）旅港嘉應五屬同鄉會。（二十二）興寧同鄉會。（二十三）五華同鄉會。（二十四）梅縣同鄉會等。

梁振邦

紅磡、中區、尖沙咀、北角街坊會名譽會長梁振邦，呼籲坊衆維持治安，人人有責。梁氏表示：「解決勞資糾紛，我們應該冷靜地求合理解決，爲爭取勞工真正福利，爲著本港繁榮，爲著廣大生活在港之居民安定和快樂，政府當局應從公開審行勞資中散會，勞資雙方均應排除成見，冷靜坐商合理解決，避步社會各界需要真誠合作，今天騷動與損害，祇徒然帶來港人任何精神與經濟損失，全體本港居民均蒙其害。」

至德總會

吳周蔡翁曹五姓香港至德總會，昨就發表聲明，認爲市民應該信賴政府，勞資平心靜氣，衷誠合作，即可化紛爭而致和平，並希望勞資糾紛當事人雙方從速開誠商洽，設法達致公平的解決。

潮州商會

香港潮州商會會長，昨就九龍因勞資糾紛而引起之不愉快事件，發出如下呼籲：「勞資糾紛於工業社會中，屢爲常有之事，然均可以『勞資爭求合理之途徑』，本公正之立場予以圓滿之解決。爲本港之居民，當以要求生活安定，促進地方繁榮爲職志，設有勞資糾紛，當可本『勞資兼顧』的原則下，進行治商，自無不解決之理。但不宜有導致社會不安之舉，否則此次不愉快事件，苟延擴下去，對本港工商百業，影響殊大，而蒙受其害者，仍爲本港四百萬居民。我潮籍之人士，素以敦厚淳樸見稱，深望我籍居港同僑，維護優良之傳統，保持冷靜，信賴政府，共謀本港之安謐，保持安居樂業，以求社會之繁榮，實本港四百萬居民之福也。」

工程師學會

香港工程師學會就近九龍騷動事件發表意見如下：「香港工程師學會理事會全人，鑒於最近由於勞資糾紛所引起之騷動事件，甚表遺憾。尤以事件之擴大，乃由部份不良份子乘機擾亂社會秩序，至感痛心。全人等深信爲謀本港每一份子之利益與安寧，必須盡力維持社會綱紀與法律，故對當局處理該事件所採取之措施，衷心支持。全人更望政府及早平息騷動，執行維持治安之任務時，已有高度容忍與抑制之表現。」

九龍小販互助社

九龍持牌小販互助社，前日致函負責九龍警務之高級助理警務處長，表示支持警方維持治安之努力，該互助社擁有會員二萬五千人。以下爲該函全文：「此次九龍發生騷動，影響商販損失不少，同時更見暴徒的非法，破壞社會秩序安寧，危害市民財產生命，殊爲憤慨，貴警務長員，執行神聖任務，在所多有，而辛棘備至，不惜犧牲，因此暴徒使所信者，抱持大容忍，[illegible]人等對此表示萬分感激和敬意，本互助社全人更懇請當局採取適當措施，恢復治安，並衷心擁護支持此一英勇行動，向各警務人員致敬，特函所爲荷。」

物業商會

港九物業商會，昨日發表聲明表示支持政府維持法律治安，該會聲明如下：「本會對最近因勞資糾紛引起騷動，深表遺憾，此次騷動，若不及時遏止，則本港經濟，金融業務，爲此呼籲港九居民，信賴政府，維護法治，以保社會安定，恢復秩序，使[illegible]」

圖爲司徒富近照

司徒富任美孚營業董事

【本報訊】香港美孚有限公司董事長宋啓郞宣稱：自五月十六日起，司徒富先生擢升爲香港美孚公司之營業董事，負責該公司之全部營業事宜。

華人機器總工會 勸會員勿被人利用
以最大信念支持港政府

【本報訊】香港華人機器總工會所屬會員工友，就業範圍極廣，如太古船塢、黃埔船塢、鐵路、電力、水務以及一切公用事業，公共交通各業工廠之機器部門，均有該會會員工作，對此次九龍騷動事件港府所採取之措施，一致表示支持，並對此事件發表一項對現勢局面的聲明。

該聲明說：「最近因勞資糾紛轉變爲騷動事件，引致社會不安，同人深爲惋惜！

勞工運動爲爭取合理待遇，爲國際勞工法所賦予，且亦爲民主國家法律所許可，但假如不依循正軌而涉入政治性，勞工運動就會被野心家作爲政治運用，問題必然趨於複雜，有政治性的勞工運動，是沒有真理的，祇有犧幹，被犧牲的卻是工人，不但沒有好處，且亦身受其害。

[illegible]心疾首，我們站在勞工立場，心所謂危，不能不言，本會希望我全體十三科會員及同業，堅守自己的崗位，以冷靜的頭腦，明辨是非，勿爲野心家所利用，勿作他們的工具，以最大的信念，支持港府維護社會秩序與安寧，這不僅是本會殷切的期望，亦全港絕大多數市民的心聲。香港華人機器總工會同人。」

兩噸車輛行駛 興卑利街禁止

【本報訊】港島中區道路的一段興卑利街，由明日上午十時開始，將禁止超過兩噸的車輛行駛。惟獲得警務處處長書面許可，駛往位於該段路中屋宇的車輛，將不受限制。屆時，該處將豎有適當的交通標誌，指示駕車人士。

英文中學會考 明日繼續舉行

【本報訊】教育司昨日宣佈：香港英文中學會考，仍將於明日繼續在原定試場舉行。

葛量洪師範專科學校、拔萃女校、彌敦道街坊及新民街院的考生及監考員，須於明日向該等試場報到。英皇佐治第五學校亦將於明日上課。

上週延期的各項考試，現已安排依下述時間在原定試場舉行：經濟及公共事務：本月廿五日上午八時卅分至十一時正；英國文學：本月廿五日下午一時至三時卅分。

哀榮錄

甄文亮喪母 定明日出殯

【本報訊】本港工業界聞人、民衆布廠董事長甄文亮及余夫人，昨日上午九時在法國醫院病逝，積閏享年九十四歲，已移香港殯儀館治喪，並定明日下午三時三十分大殮，四時出殯，安葬跑馬地天主教墳場。甄太夫人爲已故本港殷商甄倫兆先生之元配，秉性賢淑，久爲閭里所共仰，而兒孫輩均爲工商界及法律界知名之士，堪稱福壽雙全。

死者梁和

泥水工人跳樓斃命
左派分子說是被當局迫死 死者之妻對記者否認其事

【本報訊】一失業男子，可能因受不起生活的壓迫，昨日被發現在東頭村跳樓斃命，左派分子即派人前往慰問，說他是被港英當局和反動分子迫死的，但其妻卻否認其事。

死者名梁和，四十五歲，與妻及六名子女同住九龍城西頭村群興里二十號地下。

據其妻顯娣昨晚對記者稱：她的丈夫是一名泥水工人，由於最近該行不景，因此他沒工作很久，雖然每日他都四處奔走，但仍沒法找到工作，而一家多口都是靠他生活的，昨日上午八時，他對家人稱外出飲茶，由於死者每日都要外出飲茶的，所以家人並不以爲意，可是到上午十時許，他們從警方人員的通知，才知道他已經在較早時間走到東頭村徙置區第二十三座十三樓天台跳樓斃命。

據其家人又稱：死者一向爲人很樂觀，只知工作，對任何事情都不加理會的，對於政治他更避而不談，事發後不久，雖然有左派人物前來向她慰問，但她並不承認丈夫是被人迫死的，他的死，可能是因生活的困擾多時而短見，由於死者平日居寡歡，他的死，也使家人無依。

囚犯抗命被擊斃
法庭研究死因 裁定死於意外

【本報訊】維多利亞監獄本年二月十九日一犯人因不服從命令，與獄警糾纏，被人在背部用警棍連擊數下，翌日傷勢惡化，不治斃命，警方發現有關証供，提交中央裁判署由林元芳法官研究死因，昨日研訊完畢後，法官引導陪審員三男一女陪審員裁定時稱：根據聆聽之証供，此案之結論爲：自殺，謀殺，誤殺，或死於意外。

至一時卅分退庭，陪審員商討卅分鐘後，再開庭，一致裁定死者死於意外之打鬥事件中。

而當時該名與死者發生糾纏之獄警正在執行任務。此外陪審員建議：若以後有類似此等事件，應立即以有資格之正式醫生爲傷者作全部檢驗，最後，法官感謝陪審員之辛勞工作，並向高院推薦申請他們免役兩年。

新課室落成
妙法寺內明書院 隆重舉行揭幕典禮

【本報訊】九龍屯門新墟青山妙法寺內明書院，昨日下午三時舉行新課室揭幕典禮，敦請元朗理民府夏錦生主持揭幕，[illegible]

九廣火車 恢復直通

【本報訊】[illegible]

澳門謀殺郭潤寰兇犯 被判監禁十八年 上訴獲宣判無罪
澳門政府賠償四萬元

【本報澳門訊】於一九五九年因涉嫌謀殺郭潤寰案有關，被控掩殺的男子邱維，被判監禁十八年，並賠償死者遺屬損失五千元，前日向法院上訴要求宣判無罪。

該案前日下午在法院覆審，法官宣判被告邱維無罪釋放，以前曾在獄中服刑六年〇九十二天被視爲寃獄，由政府賠償在寃獄中之損失三萬五千元，及精神損失五千元，合共四萬元，指定由財政廳支付。

西區小販聯會 致函港督
請早日恢復社會安寧

【本報訊】西區持牌小販聯誼會理事長高寧，昨日致函港督戴麟趾爵士，表示希望政府從速恢復社會安寧。全文如下：

「我們是西區持牌小販聯誼會會員，曾蒙政府當局設給固定牌檔及流動牌照，從事小販業務，履向安份守法謀生，最近，自從發生勞資糾紛後，社會頗爲不安，遂使我們持牌的小販，生意一落千丈，我們內幾達萬人，遭受損失，生活頓成恐慌，整日不安。我們臨以至誠，渴望政府當局，從速設法，早日恢復社會安寧，繁榮都市，俾能安居樂業，不勝盼禱之至。」

讀者意見

從大陸逃亡來港難胞
以十七年共區生活經驗 忠告左派分子勿再搗亂

編輯先生：

最近港九發生了不少勞資間的糾紛，由於工人往往利用毛語錄作爲口號，鬧鬥爭而越來越擴大，我們作爲香港的居民，都因爲市面的驚擾而感到十分不安，以致謀生對這些搞風搞雨的左派所謂工會代表之類人物的無比憎惡，特此請貴報發表本人的心聲：

記得我半年前從大陸出來的時候，好像已經是受盡中共十七年的欺騙了，嘗味過還未受夠了嗎？香港還要學中共嗎？我以在中共社會生活了十七年之經驗忠告這些受欺騙的自以爲是的左派工人弟兄們：老實講一句，中共毛澤東惟恐社會不亂的，他的真語錄是世上最奸猾的欺騙公式，一般香港人沒有經歷過較長時間的親身體會，從表面看上去，這些真語錄似乎頭頭是道，而實際呢，大陸人民就是一個鐵的証明。今日大陸上所有有見識，有思想的人，都無比憎恨毛澤東和所有共產黨，暗中盼望社會的早日變色。記當初，我也是積極擁護共產黨的一員，也曾經是死心信奉毛澤東的人之一，所以在一個相當長的日子裏，做了他的馴服工具，憑着青年人的熱血，衝動，爲他立下了不少汗馬功勞，直至近幾年來越來越清楚，毛澤東本人就是一個多麼狠毒、多麼奸猾的世界耳子老千王呢！

中共社會的十七年，給我留下了畢生時刻難忘的人間地獄生涯，雖然過去我在大陸亦算得上是一個曾過的幹部，生活上比一般人民稍好一些，但所見之千百萬人民，受窮困和思想上廹害，眞比判了死刑還來得苦何止千萬倍呢！

今天九龍的無知左派還在嚷上大喊「償還血債」，我在這裏特別提醒香港的市民們，要追血債就得先向中共索還，我在大陸時所見所聞，中共殺害和廹害死的中國人就要比香港總人口多上至少十倍，記得一九六三年春，廣州市郊九佛的一個地方，四鄉的農民爲對中共的現實不滿，組織了萬人拜山大會，紀念他們的前輩，但卻受到中共軍隊的立即鎭壓，當場打死了十多人，拘捕了四百多人，有不少送去勞動改造，[illegible]

[illegible]

港大一學生來函 斥左報公開信

看完新晚報刊載一封自稱「一羣港大學生」的信後，認爲如果真的是港大生，既然不滿「奴化教育」，爲什麽偏要在港大接受「奴化教育」？爲何不到大陸去，做一個「人民的牛」，不應口頭上是無產階級的代表者，實際上是資產階級圈子中的蛀蟲！

編輯先生大鑒：

五月十四日新晚報刊登了一封署名爲「一羣港大學生」的公開信，看完了這封信以後，作爲一個港大學生的我，眞是不勝驚愕，而且覺得非常可笑。

雖則這封信是否「僞作」，我們還未可知，但如果它眞是出自「一羣港大學生」的手筆的話，我倒想向他們大喝一聲，叫他們的頭腦清醒一下，好好地去思索下列的幾個問題：

（一）你們既是這麼「氣壯」，照爲「毛主席」高於一切，爲甚麼在[illegible]之下，也不肯露出你們的眞姓名呢？你們怕甚麼？難道你們見不得人？又難道是你們的小資產階級個人意識未除，恐怕露了姓名以後，你們的個人地位不保嗎？記着：「毛主席」說過：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難」，才能得到勝利的。你們也應不怕「犧牲」，否則，你們就是「毛主席」的叛徒！就是修正主義的大將軍！

（二）信中你們又說：「告訴你們，你們可以任意刊登出賣祖宗的廣告，但這萬萬代代也不了港大的門牆。」原來你們眼內也有「祖宗」的，你們的祖宗是誰？是孔子，抑是毛澤東？孔子是「封建階級的代言人」，毛澤東則是「無產階級的導師」，二者你們只可以選擇其一，同時，我也請[illegible]

（三）你們又說：[illegible]

[illegible]

工商日報

中華民國五十六年五月二十一日 星期日 農曆丁未年四月十三日 第七頁

柯里芬在印度商會演講
貿易發展局工作 開闢更多海外市場

【本報訊】香港貿易發展局執行幹事柯里芬日前在印度商會稱：「香港許多廠家出品，已達到優良精美之程度，而使他們能以參加各種國際性的專門工業產品展覽會。」柯氏說：貿易發展局下一行動即協助本港廠商參加專門性之商品展覽會，同時該局也將盡力鼓勵本港出口廠商前往世界各地市場，推銷他們優良之產品。柯氏說：「如果你坐在家裏不動，只等顧客來找你，那末，有些廠家難免會被人利用。我認為想從少數的主顧獲得大規模定單也是不智之舉。」

柯氏在印度商會午餐會上透露：預定今年十月在本港舉行的「香港時裝節」，已獲得海外各界人士「相當令人鼓舞的響應」。他說：截至目前為止，將有一百多個外國主顧前來香港參加「時裝節」。

柯氏強調該局對香港發展對外貿易的重要性，並希望各廠商能充份利用該局之各項條件，以開闢更多海外市場。

柯氏說明該局所面臨的問題和世界各國貿易發展機構所面臨之問題相同，其中最大之問題，是如何促使本港廠商盡量利用該局各項服務，如專門人材，各種資料，海外聯繫等。

柯氏稱：「貿易局初成立時，曾有四十位經驗豐富之貿易發展人才自工商署調來本局工作。他們常與這些專家對於各國發展貿易之最新方法進行廣泛之研究，以改進本港對外貿易制度。」

柯氏最後強調：「貿易局也將積極開闢本港市場。」

香港貿易發展局設在海運大廈的陳列中心。陳列本港產品超過一千種。

女童李佩玲在台接受檢驗
證明並非心漏 已由台返抵港

【本報訊】最近由香港獅子會及民航空運公司聯合協助赴台灣就醫的一位疑患心漏症香港女童李佩玲，昨夜已由台北乘民航班機返抵本港。在台接受檢驗後，証實非患該病，只是一種先天性肺動脈瓣狹窄症。她及其母親均表非常心情愉快。

其母李鄧瑞珍在機場對記者稱：小女李佩玲在香港出生後，由一個月大即被醫生診察，認為患有心漏病，八年來經多項醫治，均認為無法復原，以致一家人每日均在為小女生命之安危而担心。此次幸得香港三〇三區獅子會及台北獅子會暨民航空運公司及各位醫生之助，得以前往台北榮民醫院作更詳細之檢查，以準備施行開刀手術治療該項心漏病。在該院歷十天之檢查，並蒙該院各位專科醫生悉心之檢查及研究，斷定為先天性肺動脈瓣狹窄症，並斷定不致對小女身體健康有任何影響，亦並不必施行手術治療。得此診斷，實喜出望外。此次倘非得香港獅子會，民航空運公司暨榮民醫院各位醫生之義助，則無法診斷得此次之結論。吾等一家人此次能得一揮八載憂慮，實為上列各位之賜，僅藉此向上列各團體，醫院，醫生暨台北各獅子會友之家屬及香港各位會員為小女之治療而奔走之親友致十二萬分之謝意。

李佩玲及其母返港時合照

慈幼英小部放榜
廿五日起辦入學手續（續完）

英小四：許統一、余錦光、梁傑、吳鐵衣、鄭依光、徐秉聰、麥谷初、吳家李南、劉偉才、黃奕新、蔡乃琛、杜國家、梁少生、黃永鴻、葉國棟、梁令儀、威其恩、本非光、文成滿、丘國泰、關其潤、英貴森、陳祖貽、丁玉慶、張超賢、陳賓明、馮偉賢、黃博峰、林浩文、朱育華、譚偉成、劉立志、鄧小康、吳悉忠、蕭鎮光、關浩文、潘恩寧、雷自強、植家威、何富生、陳思忠、曾文輝、王祐凡、蘇志堅、陳茂洽、胡國生、唐樹輝、伍偉雄、李志豪、張志凱、馮柏軒、吳家驄、程志遠、林鵬深、何利照、陳錦昌、胡活基、伍時傑、歐陽永輝、高金鵬、歐耀光、余宏騰、陳啟昌、黎燊榮、潘光宗、陳智忠、陳樹昌、楊健華、李世獻、黃肇華、陳幹明、何國楠、徐仲文、陳明熙、黃達榮、陳漢洪、歐陽錫亨、畢嘉豪、黃熙謀、陳耀祖、賀永錫、盧偉漢、蔡志忠、黎偉平、尹燕全、歐陽貫宗、劉劍文、吳德榮、余濟鴻、余湘權、高耀源、張永昌。

備取生：李卓光、張志喜、邵偉基、黃澤森、何鑑強、陳偉雄、楊光輝、夏偉建、梁棨彥、馮偉光、黃乘棨、張乃行、伍育明、霍永銘、蘇志坤。

英小三：梁耀平、施惠明、吳永強、白志力、夏超建、甯志鵬、鄭錫強、汪有恒、胡志賢、陳賢範、李智堅、錢洪堅、黃彼虎、余明光

健生、梁志權、莊志明、莫鐵江、黃國剛、林其東、畢嘉聰、邱漢斌、陳揚、劉國寶、趙棨志、馮建生、李麗德、蕭樹德、梁志定、劉伯駿、温必雄、羅國基、梁家偉、周永年、余松傑、許奕朗、周潤鴻、梁傑南、KANNETH C. H. LOW、周漢豪、朱傑希、林鴻駒、凌志威、周耀強、黃盛強、周昌伯、黃志源、何偉能、蘇偉源、黃幸成、雷建權、林恩紹、李榮石、蔡偉成、許啓邦、胡志明、潘彼得、蔡華倫、麥錦標、劉國恩、曾子強、徐耀榮、羅成亮、張瑞武、劉偉成、劉偉成、劉展賢、陸志豪、蔣偉操、張耀強、何雅弗、邵潤棠、趙振雄、鄧榮光、杜國權、莊智聰、陳榮佳、梁毅熙、黃永康、黎英豪、吳文佑、林國棟、鄧鴻熙、廖保羅、賀修文、阮其可、吳繼森、蘇漢傑、盧育文、鄭仲池、陳漢輝、楊大偉、劉展才、林祖良、羅大衛、陳奕端、黃翔、陳健成、何潤釗、吳忠甚、孔劍威、陳志和、鄧志強、潘敬池、趙維樂、嚴桂華、張鴻英、偭輝宗、歐陽錫偉、陳東和、嚴涵輝、孫權添、梁依德、鄺耀佑、MICHAEL GAVCIA、楊顯華、余錦泉、李浩明、陳顯文、丁福明、張漢森。

備取生：張孟禮、陳敏彪、曾劍輝、劉家明、伍英偉、阮文志、譚勵志、黃德志、尹炳榮、胡漢忠、陳彼得、強府輝。

佳偶天成

潘文貴次子乘龍 洪怡漢長女出閣

【本報訊】本港殷商潘文貴之次子顯名，與虎標永安堂經理洪怡漢之長女公子玉一小姐，昨（二十）日在跑馬地聖瑪加利天主教堂舉行結婚典禮。新郎畢業於本港聖約瑟中學後，獲本港政府牙科獎學金，赴澳洲墨爾砵大學考獲牙科醫學士學位，未返港前，曾在墨爾砵牙科醫院服務，現為明愛醫院主任牙醫。新娘畢業於本港聖心書院，後赴澳洲墨爾砵麥花臣家政學院進修，又獲家政專科畢業證書，現在港執教。乾坤兩宅昨晚在大會堂酒樓歡宴親友，筵開數十席，極一時之盛。

潘顯名、洪玉一新婚儷影

王羽自白 我與林翠
四海週報發表

【本報訊】第十九期「四海週報」昨已出版，內容有：「東九龍暴動真相圖片」特輯，以四大版篇幅，報導此四日三夜之實況。同時，武俠明星王羽，特別應「四海週報」之請，親筆撰寫「我與林翠」之自白書，說明他與林翠的關係，由該報獨家發表。「四海週報」每本售五角，報攤均售。

西貢設漁船避風塘 鹽田仔擬進行塡海

【本報訊】政府擬在新界西貢海岸對開的鹽田仔島，建築四條防波堤，以闢設一處漁船避風塘。為興建該等防波堤，將進行塡築政府海岸及海床共六點八英畝。該四條防波堤，將可以充份保護該處原有受損的碇泊處。本政府憲報前日發表的一項公告中，工務司提醒該處此項打算進行的工程，並促請反對或有權益需要提出要求的人士，於兩個月內用書面向他提出。受該項工程影響的政府海岸及海床，現已在一份由工務司簽署編號PP三八四九號的草圖中指出，可在田土廳查閱。

市民應信賴政府 切不可亂信謠言
華新會黃博度呼籲

【本報訊】據香港華新會秘書長黃博度謂：自從因工潮而引起騷動之不幸事件後，市面迭傳種種不安謠言，如日前謠傳之「停水」、「停電」、及搶購米糧等無稽，然而大部份市民已招致一不大不小之損失。最近市面又謠傳銀行缺乏之現金周轉，意圖引起銀行擠提，混亂市民視聽，擾亂社會人心，此種製造謠言者，實屬罪大惡極，為社會人士所共棄。黃博度秘書長希望本港市民大家一致信賴香港政府，安心鎮靜，切勿為無稽之謠言所惑，人人應有「泰山崩於前而色不變」之忍耐，與堅定立場，切勿盲從附和，以免中破壞社會安寧者之狡計，則對社會民生，裨助不鮮。

加航瑞興合辦
博覽會比賽揭曉 露特小姐獲免費遊加

【本報訊】加拿大太平洋航空公司與瑞興公司聯合舉辦一九六七年度博覽會比賽頭獎優勝者為露特小姐，獲獎加航來往蒙特里爾機票一張。露特小姐年二十一歲，在怡和公司任秘書。她將先飛溫哥華，然後轉飛多倫多，與當地親戚會晤，預料將於六月十三日返港並順道遊覽蒙特里爾及紐約。

獲加航機票之露特小姐

市面騷動與宵禁影響
飲食業大受打擊 營業額減縮過半
若不遏止暴亂前途不堪設想

【本報訊】本港飲食業，今年入春以來，原已轉走下坡，由於百年關係，宴席銳減，更最近又受左派分子鼓動暴亂事件影響，九龍方面，宵禁影響尤大，對於飲食業影響更為嚴重。前兩晚九龍方面，雖然沒有施行宵禁，但左派分子的暴亂行為，迄未稍休，連日且大擾港府，因此，夜後各界居民，已減少外出，更因局勢不安，大家都作應變準備，對於無謂的消費，可省則省，更沒有心情去捱夜。如生日、開會、聯歡，甚至結婚喜慶酬會，均告減少，以前定下之筵席，亦有不少臨時改期，或臨時取銷，亦不取銷，具赴席人數，亦很少預算。據本月十六日，即九龍開始實施宵禁之前夕，曾有人結婚，向九龍某大酒樓定下筵席一百五十餘席，是日雖然有大批左派分子煽動無知市民大鬧九龍南法庭，但因是晚沒有施行宵禁，故該婚禮亦沒有取銷，因照原定時間舉行，祇以人心不安，大家都怕出夜街，結果赴宴人數，不及原定人數四分之一，僅開得三十餘桌，以致損失頗大，所以最近數日，在酒家大排筵席者，少之又少。不但九龍方面酒樓夜市生意一落千丈，即香港方面酒樓夜市亦告冷淡，連茶樓、餐室及其他食物店生意均大為減縮，尤以九龍旺角彌敦道以至尖沙咀一帶飲食業所受影響最大。

據飲食業中人指出：在過去旬日港九飲食業，因酒樓接入筵席顯著銳減，而雀局及其他小食亦告減少，整個營業額減縮一半以上。雖然香港方面所受影響不如九龍方面之大，有些小酒家，餐館及小食店生意，仍可保持七成左右，但因人心不安，且外來遊客減少，夜後各餐廳商業區行人稀疏，當九龍市中心區施行宵禁之夜，不但宵禁區夜市完全停頓，連尖沙咀及九龍其他地區飲食生意，亦比平時減少八、九成，而香港方面夜市亦大受影響的。至今仍未恢復常態，所以在過去旬日間，港九飲食業現況慘淡，營業總額，估計最低限度減少百分之五十。

又有人說：在中共操縱下之廣州，飲食行業因未能生存，港九方面的暴亂事件，若不及早遏止，飲食業前途，實不堪設想。須知左派分子鼓動之暴亂事件，直接間接打擊工商業及民生甚大，若工商業不振，居民消費力轉弱，試問飲食業又怎能維持呢？所以大家對於左派分子的胡作妄為，莫不恨之刺骨。

金價大漲小回 美鈔市況轉淡
K金尾盤二七五·五 期鈔平息按五·七七

【本報訊】外匯行情均分別告穩（鈔紙）及告升（金價）。由於已有了實家，電鈔市都告回順，亦有人查取加滙及付出加元，轉在加拿大套用美滙，用濟一時急需。K金現條仍告緊俏，惟期貨市場之買氣，業告和緩，最高價一度沖上二八〇·五後，即便反覆勾淡。由低價二七七·二五沖達二八〇·五，實一共升了三·二五，但跌勢較大，由二八〇·五，跌至二七四，已實跌了六·五。潮帮大戶假頭在高價二八〇·五開始拋售，旋再反覆勾穩。其走勢如下：開二七八（前收市二七九），隨升二七九，再回在二七七·二五，買家落注，最高升至二八〇·五，潮帮力沽，最低見二七四，之後，叠有反覆，價在二七五——二七六·五兩價之中盤旋，終以二七五·五收市。週六無午市，仍加頂補息五角五。上牌寫收現一百司兩，僕交，九四五條收現，須補水二七〇元（每百司兩計），公價二七五，即收現百兩，每司兩須貼補二。

七〇元，攬二七七·五（九四五計）。美電五·九〇——五·八〇，通天單五·八五——五·七四，加單五·三二五——五·二九五，昔叻五·八一——五·七七，大鈔五·八二——五·八一，日元一·五四，宋紙一·四六，期鈔按五·七七，平息，比諸前市收市價五·九五，實跌·一八。按：期鈔價係按價，這一年多以來，都未有交投（即迄無成交）。

正誤：昨天金融表，K金最低價係二七一·二五，並非二七九，合更正之。

昔老士輯二·七九五三（張），倫敦轉賬銷二·七九五三（張）。

歐洲金價三五·一八（升），瑞士金價三五·二〇（升），倫敦金價三五·二〇點一八五，一司令八便士點七五五（升），外國金價升，係受中東時局影響。自九日（本月）K金價跌至二六一·六二五以來，本文早即指出：「利好新聞刺激，業已潛在形成，但外表並不顯著」（十日本文）。迄本週，自十六日至十九日，金價經已掀起高潮，升幅竟已大至二四·七五矣。週一市道，以寬度之，似仍係屬於反覆勾穩，合應試目以觀之。

銀行情況昨更安靜
滙豐分行每日有不少人交電費 造謠者別有用心竟然指為擠提

【本報訊】左派製造種種有關銀行謠言，已不攻自破。查昨日雖屬週末，但港九各銀行上午仍一律照常開市，下午則有一部份循例放假，亦有一部份開至二時半或三時才收市。是日全港九及新界各銀行情況，異常安靜，並無擠提情事。據滙豐銀行某高級職員稱：該銀行上水、荃灣、香港仔及市區內若干分行，都代收電費及電話費，所以除了提存款項人客外，每日到該等分行交電費及電話費的市民亦頗眾，每家總有一百數十人，存心擾亂秩序者，當交費人多之際，乃散播謠言，指為設法擠提，且稱銀行現金不足應付。查實絕無其事。幸而各界居民大家都深悉其奸，不為所惑，所以昨日（週末）港九及新界各銀行更形安靜，提款人客寥寥無多。由此亦顯見各界居民對銀行之信心，絕未受到謠言影響而致動搖。

一說則謂作亂方面之某金融機構，前兩日有大批買入金鈔，故散播種種惡意謠言，企圖擾亂金融，乘機圖利，尤因發行港鈔之銀行，故成為造謠之目標，昨日上午金鈔價呈略為回跌，固與銀行局勢安定有關，某金融機構前兩日買入之金鈔拋出一部份，亦不無影響。

更正：本港七十六家銀行工商業貸款及透支，截至今年二月底止，「共五十五億零五百餘萬元」，昨誤植「十五億零五百餘萬元」，合更正。

美國股票市走勢平均指數

【紐約十九日美聯社電】杜鐘斯美國股市十九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八八〇·二三	八八五·一三	八七三·二七	八七七·三四	降四·九〇
二十種鐵路股	二七三·六六	二四〇·六一	二三六·七五	二三九·三九	升一·二四
十五種公用事業	一三八·一三	一三八·七一	一三六·七六	一三七·四九	降〇·五一
五十五種普通股	三一四·九七	三一七·三三	三一二·七八	三一四·九一	降〇·〇六

假期照常開盤 米市更見安定
買意轉閒成交不多

【本報訊】自入口米商及二盤批發米商兩團體聯合決定於今日（星期日）例假仍照常開市及開盒，盡量供應需求後，昨日本港米市，更覺安定，是日雖屬週末，但米行仍照常開市，正式開盤成交約三千餘包，其價略穩。茲將是日成盤價錄如下：泰國南廠新大米每担成七十九元八，紅劍泉三號米七十二元三，黃獅球三號米七十八元九，黃三車米七十六元三，金邊粘七十四元三。又據港九居民自應悉本港存米超過十萬噸，足供四個月之需後，大家均已不如過去數日之驚惶，且大多數人都認為本港頭二盤商存米，經過多日大量推出後，已足應付各方需求，若供應到了飽和點，則本港米市，將有一個較長時間轉淡，所以毋須急急買入，以免搶高米價。

國際糖價回升 港市情亦轉醒
大盤成出五十餘噸

【本報訊】昨日砂糖市情，因國際糖價上升的刺激，本港市場，人心看好，大盤成出五十五噸。據糖行收到倫敦電訊報告，原糖現貨每噸由廿三鎊升上廿三鎊十先令，五月份花貨每噸廿三鎊十五先令升上廿四鎊，八月份花貨每噸廿四鎊七先令升上廿四鎊十五先令，十月份花貨每噸由廿五鎊四先令升上廿五鎊十二先令，十二月份花貨每噸由廿五鎊十七先令。紐約市場糖八號原糖現貨每百磅金佳二元五毫五仙美金，七月份花貨每百磅由二元七毫五仙美金升上二元七毫五仙美金，九月份花貨每百磅由二元七毫五仙美金升上二元八毫三仙美金，十月份花貨每百磅由二元七毫九仙美金升上二元八毫八仙美金。

本港市情，因買家較多落手，台灣特砂現貨每担以卅六元成出五噸，太古XA粗砂柯打出貨每担以廿九元成出十噸，SG小包庄三幼砂柯打出貨每担以卅三元五成出十五噸，B級一號百磅庄幼砂柯打出貨每担以卅二元五毫成出十噸，四星紙包庄幼砂柯打出貨每担以卅四元五毫成出十五噸。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年五月二十日

（九四五K金）	
開市	278·000
收市	275·500
最高	280·500
最低	274·000
（期鈔）	
開市	5·77
收市	5·77
最高	5·77
最低	5·77
（現鈔）	
大鈔	5·81
普旗	5·81
（日本紙）	
開市	155·00
收市	155·00
最高	155·00
最低	155·00
（宋紙）	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45

（美電）	
最高	5·90
最低	5·80
（通天單）	
最高	5·85
最低	5·74
（雜幣）	
加拿大（大）	5·325
加拿大（細）	5·295
大坡紙	1·861
細坡紙	1·855
新幣（百計）	51·25
葡幣（每元）	·98
人民幣（大）	1·60
人民幣（細）	1·60
正英鎊	16·10
澳洲元	6·41
埃及鎊	6·00
台幣（千）	139·30
西冷幣（百）	43·00
仰光幣（百）	30·00
泰國紙（百）	27·30
西貢紙（千）	35·00
新法郎（百）	117·50
瑞士紙（百）	132·50

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
東美	貨船	EASTERN MAID			廿二	星洲印度	怡和
大奬士	貨船	THEMIS			廿二	日本	太平
格林利安	貨船	GLENLYON			廿二	歐洲	怡和
溫尼碧城	貨船	C.WINNIPEG			廿二	歐洲	[illegible]行
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE			廿二	溫哥華	[illegible]行
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU			廿二	美國加拿大	太平
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN			廿二	日本	渣華
安慶	客船	ANKING			廿二	汕頭	太古
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS			廿二	星非歐美	總統
茂勒怡愛利	貨船	MURRAYEVRETT			廿二	泰星印度	福來
弗連盛爾	貨船	FLINTSHIRE			廿二	中國大陸	怡和
明鋒	貨船	PIONEER MING			廿三	美國	美輪
德基保	客船	TEGELBERG			廿三	星洲南非南美	渣華
國泰	客船	CATHAY			廿三	歐洲	鐵行
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK			廿三	日本	渣華
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	廿二	廿三	溫哥華	太平
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA			廿二	印度巴基斯坦	鐵行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿二	廿六	歐洲	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	紐西蘭菲日	廿二	卅一	紐西蘭	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿二	廿二	日本	日郵
士打自由城	貨船	STR. FREE TOWN	非洲星洲	廿二	廿五	日本	渣華
恒生	貨船	HANG SANG	沙巴	廿二	廿六	山打根	怡和
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU			廿二	歐洲	日郵
巴哈努	貨船	BAHAEUR	日本	廿三	廿四	星洲印度	鐵行
夏華士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿三	廿四	溫哥華	[illegible]來
格林格利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿三	廿五	歐洲	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	廿三	廿五	日本	怡和
媽迪遜樂	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿四	廿六	歐洲	[illegible]
安康那	貨船	ANCONA	歐洲	廿四	廿五	日本	寶隆
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	廿四	廿五	星非歐美	總統
[illegible]	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿四	廿五	星洲[illegible]	福來
[illegible]	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿四	廿五	日本	渣華
[illegible]	客船	CAMBODGE	歐洲	廿五	廿六	日本	法郵
[illegible]	貨船	BENVRACKIE	[illegible]	廿五	廿九	歐洲	[illegible]行
[illegible]	貨船	HALLDOR	日本	廿五	廿七	[illegible]	參利順
紐約	貨船	NEW YORK	曼谷	廿五	廿六	溫哥華	怡和
[illegible]	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	沖繩日本美國	[illegible]
[illegible]	貨船	RIZAN MARU	新加坡	廿六	廿七	日本	日郵
[illegible]	貨船	FERNFIELD	美國	廿六	廿七	美國	參利順
[illegible]	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿六	廿七	星洲印度	福來
[illegible]	貨船	BENLARIG	歐洲	廿六	廿八	歐洲	[illegible]
東星	貨船	EASTERN STAR			廿八	澳洲	怡和
[illegible]	貨船	KIRSTEN MSK	[illegible]	廿七	廿八	印度	[illegible]
[illegible]	貨船	TERRIER	美國	廿七	廿八	美國	參利順

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
亞當總統（貨）	PRES. ADAMS	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	北角倉碼頭	上午十時
國泰（客）	CATHAY	日本	鐵行	海運大廈	下午六時
捷芭莎（貨）	CHYEBASSA	日本	鐵行	A廿六	晨早
芝本鐸（貨）	TJIPONDOK	非洲星洲	渣華	A八	上午
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	怡和	A泡	上午
格林利安（貨）	GLENLYON	日本	怡和	A泡	上午
東星（貨）	EASTERN STAR	日本	怡和	A卅二	晨早
山口丸（貨）	YAMAGUCHI MARU	日本	日郵	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
夏利勝（貨）	HERMOD	日本	參利順	B五	上午
海寶（貨）	HALLBORG	曼谷	參利順	B十五	上午
寶那華利（貨）	BRONXVILLE	美國	鐵行	A卅一	上午
芬崖（貨）	FERNCLIFF	溫哥華	參利順	A六	晚間

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午八時一刻
澳航	東京	下午五時
澳航	羅馬雪梨曼谷	下午五時廿五分
澳航	達爾文馬尼剌	下午六時一刻
日航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
[illegible]	東京	下午二時卅分
[illegible]	馬尼剌	下午四時卅分
[illegible]	馬尼剌	中午十二時卅分
[illegible]	馬尼剌	下午七時[illegible]
[illegible]	曼谷	下午一時卅五分
[illegible]	東京大阪台北	下午三時卅五分
[illegible]	曼谷	下午四時五分
[illegible]	曼谷	下午九時[illegible]
[illegible]	東京	下午二時廿五分
[illegible]	台北	中午十二時十分
[illegible]	新加坡	下午一時三刻
[illegible]	星洲耶[illegible]	下午二時[illegible]
[illegible]	新加坡	下午四時卅分
[illegible]	紐西蘭	下午九時
[illegible]	台北	上午十時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時四十分
民航	台北	下午九時四十分
中航	台北	下午九時
[illegible]	曼谷印度[illegible]	下午五時[illegible]
[illegible]	東京[illegible]	下午三時卅分
[illegible]	東京	下午六時十分
[illegible]	東京	下午七時
[illegible]	馬尼剌雪梨	下午八時
[illegible]	台北大阪東京	上午十時
[illegible]	台北大阪東京	下午三時卅五分
[illegible]	東京	下午三時三刻
[illegible]	東京	下午五時四十分
[illegible]	馬尼剌	下午二時
[illegible]	馬尼剌	下午八時卅分
[illegible]	[illegible]	下午五時廿分
[illegible]	曼谷	上午九時
[illegible]	台北大阪東京	下午二時十分
[illegible]	曼谷	下午四時十分
[illegible]	台北	下午四時四十分
[illegible]	[illegible]	下午十時廿五分
[illegible]	台北	中午十二時[illegible]
[illegible]	新加坡	下午二時卅分
[illegible]	[illegible]	下午三時卅五分
[illegible]	[illegible]	下午五時十分
[illegible]	[illegible]	下午十時[illegible]

美國新型貨輪
明鋒今晨到港
泊北角碼頭卸貨廿三航返美國 奇鋒月底始抵埠六月一日回航

【本報訊】美國輪船公司所屬新型貨輪明鋒號（PIONEER MING）今（廿一）日上午十時可由美國載運貨物到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊北角倉碼頭，起卸貨件後，擬定本月廿三日離港，回航美國。

該公司另艘貨輪奇鋒號（PIONEER MYTH）亦自美國開來香港，惟因航期關係，須於本月卅日方能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中流停泊，上落貨件後，擬定六月一日離港，航返美國。

至於號鋒（PIONEER MIST）亦由美國航行來香港，但定期六月八日始到達本埠。該輪在港停留兩日，上落貨件後，擬定六月十日返回美國。

德航公司定購 波音七三七機
共廿二架短期內可交貨

世界最新型之波音七三七噴射客機，經於最近在波音機場作首次試驗飛行。該波音之七三七新型飛機，經二小時三十分之飛行後，曾在距離西雅圖之北二十哩倍尼機場再作數小時之試驗飛行。該波音機作處女航負責此次飛行之副主任兼高級機師指出該機試驗中有關之一般飛行任務及特性，均實加以調查。同時，並作基本之試驗有關七三七型飛機之電力、水力及飛行控制系統等情形。

該機之短程飛行較其前身之七二七型更為出色，經過一週年之飛行試驗後，將定於本年稍後時間交貨。德航公司將為第一間公司優先採用此種飛機。目前已有十八家航空公司定購一百四十一架，可載客一百零一人之飛機，其中有二十二架會先交與德航公司，以從服務。

我信時間 今（廿一日）（星期日）

空郵

印度	停件 上午	[illegible]
菲律賓	停件 上午	[illegible]
東南亞、越南	停件 上午	[illegible]
沙巴	停件 上午	[illegible]
台灣、日本	停件 上午	[illegible]
泰國、緬甸、錫蘭	停件 上午	[illegible]
英國、丹麥、挪威、瑞典	停件 下午二時	[illegible]
巴拿馬、[illegible]	[illegible]	[illegible]

平郵 （休假）

安慶 快輪

（每逢星期四由港開汕頭 星期六由汕返港）

貨客接洽處

太古輪船公司

「利星號」 五月十九日抵埠 五月廿二日啓行

往日本神戶、橫濱、西雅圖、溫哥華

香港銀行輪船公司代理

蘇格蘭足球隊 經已飛抵本港
今日下午六時埔頭試腳

【本報訊】本港開埠以來第一支訪港的蘇格蘭國家足球隊，昨由以色列挾着勝利的餘威殺抵本港，旋下榻於雅蘭酒店。據悉此次訪港的蘇格蘭國家隊，擅長使用四三三戰術，但間亦運用四二四式。唯該隊在接受記者訪問時，卻表示乃運用機週戰術。

客軍原定於昨夜九時十五分，由金邊乘機來港，但午後即拍來急電，表示將改乘澳洲航空公司班機來港，時間提前為下午七時，但其抵港時間，竟提前至六時二十五分。客軍將於今日下午十二時四十五分，在雅蘭酒店舉行記者招待會。

客軍的領隊布朗，在機場發表談話時指出，昨日抵港的球員，共有十六人，職員六人，總共廿二人，他們的球員麥連托，因週前與蘇俄隊而受傷，故沒有隨隊出外。至於姚亞，則因在以色列作賽時擦碎了頸骨，已飛返英國。另一名球員麥積地因其母會車利士要作足總杯決賽，故亦未能來港，但賽後，將會趕程來港歸隊。其抵港日期，大約為下週二或週三。因此，在港的第一仗，他將失去上陣機會。

布朗繼表示，他們在以色列首府特里維夫，與以色列代表隊作賽，以二比一獲勝，在是役扣關得手的，是萬臨、浩德。

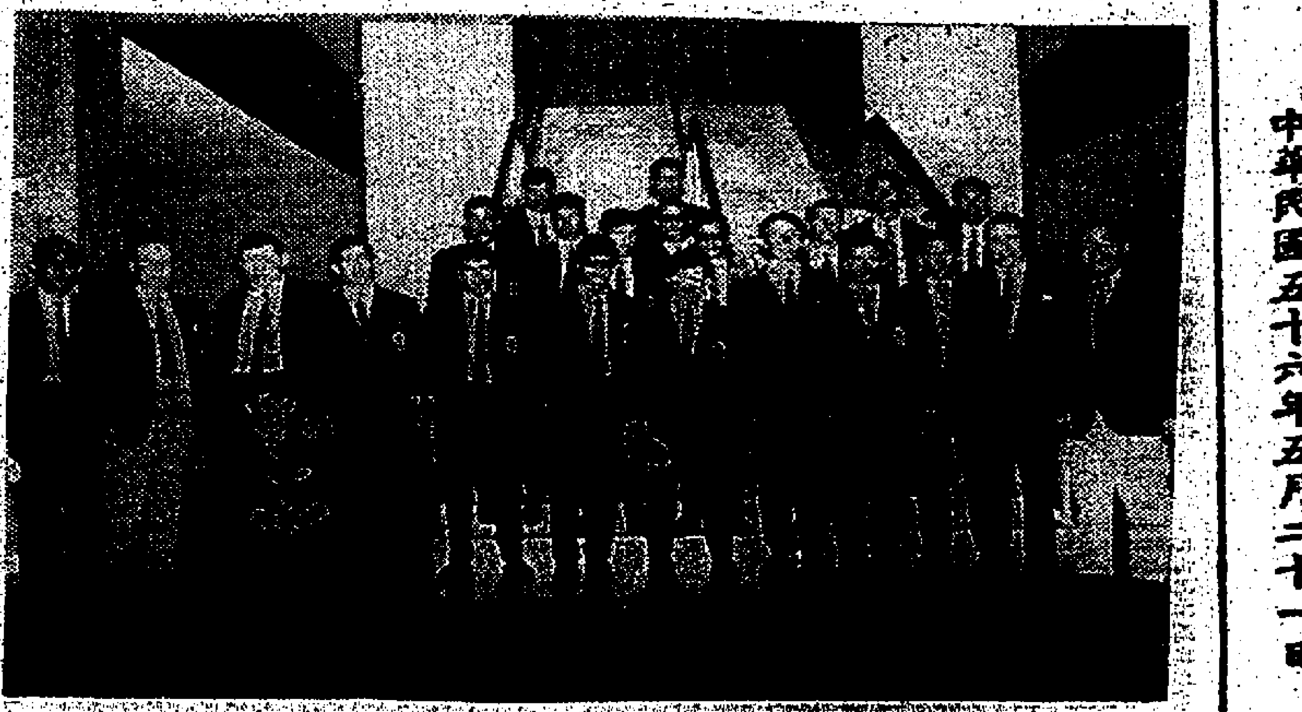
在談及以色列的足球水準時，布朗指出以色列的足球水準頗高，腳下功夫十分純熟，但對於高波，則因球員身裁短少，故較為吃虧。至於蘇格蘭隊在是役的演出，則未見純熟，此為蘇格蘭隊的第一仗，球員在該週日始告集合，事前沒有經過集訓，因此而欠缺默契。目前球員均在水準中，在迎戰以色列一役，祇右翼彭文受傷，淺祇屬皮傷，故相信在港首仗，也可以上陣。總而言之，他相信蘇格蘭隊在港，總會有極佳的演出。

記者旋問客軍擅長何種戰術，布朗說：我們不專用某一種戰術，臨時要看對方施用那類戰術，始能決定本隊用何種戰術。

最後，記者又訪問客軍的右輔合普，據此君稱，蘇格蘭隊的球員，普通年齡是在廿三歲之間。在球場上，他們擅長踢四三三式，但間中也會改用四二四式。他們在以色列作賽的陣容，爲：湯臣、哥立根、哥坤、姚亞、裴遜臣（先）浩德（後）、傅利沙、彭文、合普、麥高樂、花格臣、萬臨。

又訊：客軍將於今日下午六時，在大球場試腳，明日試腳時間，則為上午八時三十分。昨日抵港的蘇格蘭國家隊球職員名單如下：

職員：尼路臣、雅倫、布郎、麥奇、杜尼。球員：裴遜臣、哥立根、哥坤、歐路生、花路臣、夏柏、浩德、麥高樂、萬臨、彭文、湯臣、天利、唐生、活拿。



（蘇格蘭足球隊昨日抵港在機場與歡迎者合影）

女子足球金盃賽 劍橋獲得冠軍
輕易以二比零擊敗時信
聯賽元朗與木蘭打平手

【本報訊】女子足總主辦的女子足球聯賽，及金杯決賽，昨在掃桿埔港府大球場舉行。聯賽元朗、木蘭各無紀錄，〇比〇，未分勝負，尾場金杯賽，劍橋以二比〇勝時信，遂得金盃淘汰賽冠軍，亞軍為時信隊，另獲頒獎。

女子賽雖號召，雖然收六毛一位門劵，況且在多事之秋，更難有好收入，故到場者三百六十三人，收入二百八十餘元。

照昨日四隊演出元朗、木蘭、時信與劍橋比較，确有相當距離，木蘭與元朗，但伸縮分，而木蘭未敗於元朗，全憑守力相當，加上有全港最佳門將施小娟把關，故能不敗。但木蘭鋒力不強，故此極小射門機會。

元朗雖有井欄樹五虎盧顯詩，如身材硬健之中鋒丘漢珍，遇到同等身材的盧顯詩，就行不得也哥。因爲盧顯詩能頂得起丘漢珍之衝刺。木蘭守得緊，元朗雖有井欄樹五虎，亦無奈伊何，打和實在合理。

木蘭楊瑞珊，亦其籃球經驗包位，每使元朗無法越雷池半步，故上下半場，均無法攻破，以〇比〇收場。茲錄雙方出場陣容如下：

（元朗）鄧婉華、李鳳英、朱錦屏、棠錦繡、邱彩英、丘漢珍、楊愛儀、李秀鳳

（木蘭）王玉珍、黎寶紅、楊瑞珊、施小妮、趙淑、盧顯詩、如、潘敏做、朱尹賢、陳仙妮、吳淑麗、何麗賢、江靜嫻

劍橋擊敗時信

尾場之戰，時信雖然領隊洪少萍親臨督師，振奮士氣，故上半場能與劍橋〇比〇和，但至下半場主將林潔英抽筋，前至尖球，林潔英勉强上陣，但一馳騁，聽守門技術不俗，但後衛不堅，影响守力甚大。同時能攻擅射之林潔英，使其退後防守，實為不智。以致畢瑞珊在前線孤掌難鳴，實非昔比，起不了作用。今不過張倩莊打得不壞，她能守到全港最佳之鋒將陳棠對動彈不得。如果時信以溫桂聰配合張倩莊，其實守力必强，賽利劍橋，是有可能。比賽展開後，黎秀娟不久即扭傷腳筋，劍橋攻力，故上半場各無紀錄。

下半場時信換出楊寶儀，補入麥蘇瑾，雙方戰至約十五分，林潔英因跑得太多而抽筋，林秀瓊傳球黎秀娟射入，劍橋以一比〇佔先。林潔英不能再戰，由何錦芳補缺，實力更見不濟。劍橋謝惠賢斜入射，溫桂聰早已我候，豈知張倩莊搶救心切，球從觸張女腿邊入網，失一烏龍球。

最後袁少珍射中門柱彈出，彭玉梅斜吊中門，下林夫入，比賽告終。劍橋以二比零獲得金盃冠軍主席位。雙方列陣如下：

（劍橋）袁少珍、謝惠賢、袁玉玲、黎秀娟、彭玉蓮、林秀瓊、陳黃宋潔、林潔英、彭玉梅

（時信）溫桂聰、張倩莊、歐陽詩詠、麥美玲、鄧娟、麥奕華、楊寶儀、畢瑞珊、馮惠儀、黃奕麵

奧爾巴與柯粹解答籃球難題（三）

柯粹說，矮球員的弱點是跳起搶球吃大虧，但也有優點，那是動作敏捷，靈腰換球快；長人的優點是在是「制空權」，但弱點也有，就是動作較遲鈍。

這兩種球員互有短長，矮球員就有辦法了，這也就是在長人天下的籃球場上，縱觀八十年來的籃球史，矮球員一直相「生存」和「成名」的原因。

那麼，矮球員有什麼辦法呢？

掩護與暴露

柯粹指出一個「戰略上」的原則，那就是，設法掩護自己的弱點，並暴露人的弱點。

在這個「戰略」的原則下，柯粹舉了個實例，他說，長人在籃球場上，要最威脅的就是，就在籃板球，搶板球的絕技，就是搶籃落地球，因此，當球射向籃板後，矮球員就要設法擋住長人的去路，不讓他接近籃下，這樣，球碰了籃板後，彈落地面上，這時，矮球員就可以一翻身手，以他們天賦的敏捷靈腰動作，搶先衝上前去撈起落地球，這就是矮球員掩護了自已的弱點──不去和高個子匯起爭籃板球，並暴露了長人的弱點──讓籃板球落地後，長人的笨腰動作遲鈍，搶不過矮球員。

因此，柯粹強調，長人在籃球場上雖然得天獨厚，佔了高的便宜，但不一定高個子就是贏球的最佳保証，在這情況下，一支矮球隊的教練，責任很大了，他如果是智多謀，就可以敲掉很大的作用，因為一位教練的天職之一，就是要設法使在場比賽的五名球員，發揮他們每個人的長處，使五位球員所擅長的技術，在這場球賽中融合在一起，並掩護自己的短處。

照柯粹這套說法，一支較矮的球隊和一支長人球隊交戰，該採用什麼戰法最為有效？

柯粹說：他個人認為，矮球隊對付高球隊的致勝手段，就是打全場緊迫釘人，盡量阻擋長人接近籃底下，使他們暴露弱點，然後以快攻來征服他們。

釘人與快攻

在這裏，奧爾巴另有補充，他說，矮球員和高球員跳起來爭奪籃板球，除了生理上長得短小吃虧的外，在心理上也有吃虧的地方，那就是，矮球員總有自卑和恐懼，以為一和高個子爭球，一定爭不過，這在打球的心理上和鬥志上，已經是輸掉了。

奧爾巴說，爭奪籃板球，除了身高和彈力外，球員們搶到有利的位置和判斷球落下的時間，都是很重要的因素，能正確判斷籃板球落下的時間，能搶到有利的位置，也能穩然奪得籃板球。複雜的因素，所以一位較矮的球員往往在爭籃板球時，擊倒比他高的球員。

此外，奧爾巴也有補充的意見，他說對於全場緊迫釘人的戰法時，一支球隊，特別是較矮的球隊打釘人戰法時，必須五位球員都全力拚搏，寸土不讓，不能有一兩位球員在場上偷懶，否則，敵隊就抓到這一弱點，乘隙反撲，如此打全場釘人，就要敗得落花流水。

如果有兩支球隊，體型一樣，速度相若，球藝均等，怎樣才能贏球呢？

錯誤少獲勝

柯粹說，籃球場上「實力均等」的實例，實在找不到，因為所謂「實力均等」，還要加上球隊臨場的心情，裁判的因素和教練的調兵遣將等等複雜而微妙的客觀條件，即使這一切條件也都均等，這時，兩支球隊較量，決勝的因素要看平常的訓練，全隊的鬥志，贏球的信心和教練的決心，如果球隊的鬥志旺，信心強，教練精，則這支球隊在球場上的錯誤就少，錯誤少的球隊就能獲勝。

柯粹又指出，平日的訓練中，有一項很重要的工作，就是球季前的各項訓練，對付預想中敵隊的戰法必須熟練，對新規則更要正確。

砂勝越男子籃球隊 今晚對抗南華
下午八時半在修頓上演

【本報訊】砂勝越男子籃球隊，與本港聯賽及銀牌「雙料冠軍」南華對抗，於今日下午八時半，在灣仔修頓球場舉行。序幕戰乙組友誼賽，七時半，体力對太華。

砂勝越男子籃球隊，為黃佛德公司的球隊，是砂勝越聯賽冠軍隊，此次外遊曾在菲律賓比賽，雖曾敗於黑白，宿務青年及標準，惟在三場比賽中，演出不俗，一場比賽取勝，以對均安的夕門南華，為抵港後初次出戰，但觀砂勝越隊在南華獎及修頓試籃各將氣力充沛，技術不俗，故仍可與主隊一拼。

南華為本港甲組聯賽及銀牌「雙料冠軍」，兵強將勇，球季結束後，仍積極操練，球員均在狀態中，此役上陣，自亦易演出水準，以球員經驗，則南華較砂勝越隊為佳，倘能挾留前門後的打法，則可望獲勝，雙方戰隊員名單如下：

（砂勝越隊）總領隊黃佛德，領隊黃文彬，副總領隊黃華強，教練：黃天錫，隊長：蔡常輝（十二號），副隊長：蔡木揚（六號），隊員：余永任（五號），官友陳傳强（七號），渠、海（八號），蔡木勝（十號），陳庭氏（十三號），楊紹雄（十四號），何玉奇（十五號）。

（南華）領隊余毅譚勳，隊長吳乙安，隊員：張介忠、李梃生、潘克華、張全、黃錦棠、謝柴堅、馬針、盛荷。

美籃球名教練 示範表演可觀

【本報訊】籃聯舉辦的籃球教練法，及技術示範表演，於昨日下午七時，在灣仔修頓球場舉行。由美國波士頓學院教練奧爾巴，及球員柯粹擔任講解籃球技術。香港及九龍青年訓練班球員，與柯粹聯合演出。

昨日籃球技術講座及示範，首先為球習後衛雙手胸部傳球法，繼為兩人傳球蛙步上籃，雙手傳球長傳急球式的單手傳球長傳急攻。此種個人技術的練習後，即作較為複雜的練習，中國傳球法，由六個球員在圈中間。另以一個球員在圈的中央，照欄截四方八面來的傳球，當截球的球員截得皮球後，即向傳球被截的球員，由傳出皮球的球員代替了截球的責任。

全隊合作的操練，繼亦展開，由球員九人，分站在籃下兩邊的邊線，於奔跑間作「內八字」的切入投籃，運球時須注意對方防守球員及己方隊友。

殿後作全隊的比賽練習，採「人釘人」戰術。「籃球先生」柯粹說，現時美國的籃球隊，已全部採「人釘人」戰術，已不再採用「聯防」的防守。分隊比賽以快攻為主，柯粹會先後與九龍及香港兩隊青年球員合作，示範表演至八時四十分始畢。最後放映籃球訓練法的彩色電影。

保齡女子單打賽 今最後決賽
第四週陳清婉領先

【本報訊】香港保齡球週年大賽，在南華保齡場館舉行女子優秀賽，到截稿時為止，已完成第四週角逐，暫時陳清婉以一六二九分領先。黃志明與方邦妮緊隨其後。今晚為最後決賽之期，下午七時半開始，在加山南華會保齡場館舉行第七至第十二週的比賽，誰可登上全港保齡后座，當可於今晚十一時左右揭曉。

女子優秀賽，是個人單打形式，採單循環制，只許十二位女將參加賽，這十二位都是經過甄別之後，才獲得參賽資格的。

比賽分兩晚進行，每晚賽六週，每週要兩局，故兩晚之內，要連續比賽廿四局之多，並無幸運可言，如非有一定的球藝造詣與作戰能力，實難支持到底，與劍遊蕩然，從而奪得后座，故名之為優秀賽。採用修改「被得遜」計分法，即在每一局中，如獲得一局則加得五十分，賽和各得廿五分，以十二週的總積分多少，以定名次。參加角逐的計有鄧少薇、顧寶珠、陳婉清、何惠妮、盧伊美、黃志明、沈秀倫、馬出娜、方邦妮、梁美寶、珍妮與陳淑蒂等十二中西女傑。

天星保齡場 明天揭幕

【又訊】九龍尖沙咀天星保齡球場，將於明天揭幕，今日下午二時在該處舉行記者招待會，報告有關一切。

娛樂 今映 座價照常 一元二元三元 正午八時 注意時間 一點五點九點 兩部巨片 一票兩看

國寶 昨天在港暢映 新蒲崗遊樂場側 國泰機構俠義奇情 打鬥巨片 鐵馬銀鈴 趙雷 雷震 江虹 主演 五時半 鐵馬銀鈴 今早 原子飛天俠

今天獻映 十二時 三時 六時 九時正 華納七彩大戰巨獻 坦克大決戰 亨利方達 早十時九寶珠宮娘 姑娘十八一朵花 下期

香港 大舞台 今天四場 碧水紅蓮 林鳳 金峯 石燕 演主 今天公餘場 特務虎巴鏡戰 今天早場 亞洲浴血戰 明天 四場 女

亞洲 今天仍映 江山美人 林黛

油麻地 即日 四場 即日 雙仙拜月亭 何非凡 吳君麗 梁醒波 鄭好逑 主演

北河 即日 四場 一週天映 銀合太子乞食告御狀 任劍輝 余麗珍 靚次伯 李香琴 陳寶珠 主演 明天 工廠三小姐

倫敦 黃金 京華 樂都 無期 映多 SHAW SCOPE

英京 今天四場 神女有心 明天四場 跨鳳乘龍 任劍輝 白雪仙 目挖保河山

英華 今天四場 胡不歸 七彩歌唱 明天四場 夜歸人 任劍輝 七彩 也郎心頭甜

九龍城 國際 今天選映 惜閻姣 李麗華 嚴俊 主演 今日 十一點 歷險記 今日 五點半公餘場 胡不歸 七彩 陳寶珠主演

啟德遊樂場 鳳凰劇團 日演 夜演 金指環 林鳳 張英才主演 華蒂雙雄 歐西肉彈 表演迷人艷舞 保齡場 射擊場 射箭場 歌舞場 魔術什技 盲目奕棋 歌壇 益智機遊

荔園 人人歡迎 大衆樂園 營業時間至晚上十一時三點 虎穴神槍 同魂夜 群英會 彩鳳雲嫦 美人科學 歌壇女子 江氏什技魔團 錦秋殿二樓 即日推出實戲 熱情性感

麗宮 京華 今早場十一點 富貴臨門 女殺手 今五點公餘場 情報員第七號 逍遙遊 明早 明點九五

豪華 The Fortune Cookie 今天 二時半 五時 七時 九時半 桃林麥陶 和路 茱迪 慧絲

麗聲 皇后 皇都 今天五場！ 十二點 二點半 五點 七點 九點半 今天每院五場加早場：十二點三 雙重間諜網 TRIPLE CROSS 全部七彩

KILLER ON A HORSE 十年來最佳西方片

十一天

今天第二天 比利科羅 仙蒂 如大軍啟行 再動鑽石放煙

霍小玉與驢駒媚

山川人物

唐大曆間名妓霍小玉，本霍王寵婢所出，王甚愛之。王死，諸弟兄以其出自賤庶，因分與財，遣居於外，易姓為鄭，與隴西李益有盟約，後李負約，失其蹤跡，小玉節巫，遍詢卜筮，贏臥空閨，遂成沉疾。雖李之音書覺絕，而玉之期望不移。賣用屢罄，往往私令侍婢，潛賣服玩之物於西市。一日，使侍婢曰浣紗者，將玉釵貨之，路逢一老玉工，見浣紗所執，前來認之曰：「此釵吾所作也，昔時霍王小女，將欲上鬟，令我預爲之作釵，酬以萬錢，未嘗忘之也。汝何人也？安得此？」浣紗曰：「小娘子即霍王小女，家事破散，復失身於人，前往東都，更無消息，悒快成疾，令我賣此，以賂路人，使求音訊。」玉工爲之涕泣。自是長安中稍有知者，風流之士，共感玉之多情，俠義之徒，皆忿李之薄行。時李已別娶盧氏，潛入城中僻居，辭與人通矣。暮春三月，與密友遊崇敬寺翫牡丹，忽來一黃衫客，挾之至玉家，抱持而進，推入中門，亟鎖却。於是一家驚喜。先一夕，玉夢黃衫丈夫抱李來至席，使玉脫鞋。驚悟而告母，因自解曰：「鞋者，諧也，夫婦再合；脫者，解也，既合而解，亦當永訣。由此徵之，必相見，見後必死。」忽聞李來，霍然自起，與李相見，含怒凝視。頃之，有酒饌自外來，遂問其故，悉爲俠士所致。因即陳設，玉乃側身轉面，斜視李良久，舉杯酒酹地曰：「我爲女子，薄命如斯，君是丈夫，負心若此。韶顏稚齒，飲恨而終，慈母在堂，不能供養，綺羅絃管，從此永休，徵痛黃泉，皆君所致。今當永訣，我死之後，必爲厲鬼，使君妻妾，終日不安。」引手握李臂，擲杯於地，慟哭數聲而逝。時防爲傳以紀其事，後李果三娶而未得終，據傳中末節載云：「生方與盧氏寢，忽帳外叱叱作聲，生驚視之，則見一男子，年可三十餘，姿狀溫美，隱身映幔，連招盧氏，生惶遽起走，遶幔數匝，倏然不見，生自此心懷疑惡，猜忌萬端，夫婦之間，無聊生矣。或有親情，曲相勸喻，生意稍解。後旬日，生復自外歸，盧氏方鼓琴於床，忽見自門拋一斑犀鈿花合子，方圓一寸，中有輕絹，作同心結，墜於盧氏懷中，生開而視之，見相思子二，叩頭蟲一，發殺觜一，驢駒媚少許。生當時憤怒叫吼，聲如豺狼，引琴撞擊其妻，詰令實告，盧氏亦終不明。爾後往往暴加捶楚，備諸毒虐，竟訟於公庭而遣之。盧氏既出，生或侍婢媵妾之屬，暫同枕席，便加妒忌，或有因而殺之者。」又：「大凡生所見婦人，輒加猜忌，至於三娶，率皆如初焉。」李益受良心之責備，以致神經失常，事或有之。至於拋入懷物，為俠士黃衫客之所爲，亦未可定。所稱「驢駒媚」究屬何物？「池北偶談」云：「座客偶舉唐小說霍小玉傳中，有驢駒媚，不知何物，按僧贊寧物類相感志云：凡驢駒初生，未墮地，口中有一物，如肉，名媚，婦人帶之，能媚」云云。究竟是否確實？當未敢輕信之也。

「池北偶談」云：座客偶舉唐小說霍小玉傳中「有驢駒媚，不知何物，按僧贊寧物類相感志云：凡驢駒初生，未墮地，口中有物，如肉，婦人帶之，能媚云云。」是否確實，未敢輕信，多也。

顧齋

瘟君夢

岳騫著

第十四回　浩劫難消　蚊雷成霹靂　單絲易斷　萬草結松濤

譚平山等三人無任佩服，又商量一些鬥爭方針，然後告辭。

鮑羅廷到港後的五天，十月十一日中山先生致電上海國民黨本部，着將各部部長裁撤，每部各設主任一人，幹事、書記各二人，即着手改組事宜，原設於上海之總理全權代表及總理辦公處，同時裁撤。

十月十九日中山先生正式委派廖仲愷、汪兆銘、張繼、戴傳賢、李大釗等五人為國民黨改組委員，負責本部改組事宜，定期在上海開會。此時李大釗尙在北京，中山先生當時託孫洪伊密電北京轉告李大釗到上海開會。

李大釗遵命到了上海，不過，同戴傳賢、張繼碰面之後，覺得彼此之間仍多距離，談不出一個結果。十一月李大釗又回了北京。

在廣州方面對改組事却在密鑼緊鼓進行。十月二十四日中山先生派廖仲愷、鄧澤如召集特別會議，商討國民黨改組事宜。二十五日中山先生又委派胡漢民、林森、廖仲愷、鄧澤如、楊庶堪、陳樹人、孫科、吳鐵城、譚平山為國民黨臨時中央執行委員，汪兆銘、李大釗、謝英伯、古應芬、許崇清為候補執行委員，組成國民黨臨時中央執行委員會。負責國民黨全部改組之籌備工作，並聘請鮑羅廷為臨時中央執行委員會的顧問，請他負責起草黨章。到此國民黨的改組已爲水到渠成之勢。

就當國民黨準備大事改組之前，共產黨也對當前的變化感到焦急，有若黨員不主張加入國民黨，但是又受到第三國際的壓力不能抗拒，大部份黨員則覺得加入國民黨利多於害，甚至祇有好處，沒有壞處，兩方面意見一時不能調和，陳獨秀這時也在廣州，就於民國十二年六月在廣州召開第三次代表大會，徹底解決加入國民黨的問題。

毛澤東在長沙接到通知，要他選派代表去廣州出席「三大」，毛澤東却未告訴別人，把通知裝在袋裏，同去和楊開慧說一聲就去了廣州。

共產黨召開「三大」事先得到國民黨的同意，是時中山先生也回到了廣州，所以會議舉行是半公開的，毛澤東到廣州按址找到陳獨秀，辦報到。

陳獨秀見毛澤東首先趕到，也頗歡喜，着人帶着毛澤東去洗把臉換了衣服，又把他帶同房間，陳獨秀問道：「澤東同志，我們這次召開三大，主要議題是加入國民黨的事，你有什麼意見？」

毛澤東笑道：「先生的意見就是我的意見，我不會同先生持相反意見的。」

陳獨秀道：「話儘管這樣說，我還是想聽聽你的意見，現在我們是閒談，不是開會，你就算意見和我不同，也沒有關係。」

毛澤東看看陳獨秀的臉，沉吟一下說道：「我是贊同加入的。」

陳獨秀笑道：「我也贊同加入，不過，我還是想聽聽你的意見。」（六〇九）

朱元璋

歷史小說　南宮搏著

一零零：毒殺功臣

毀一所廟來祀阿留郡主，是朱元璋的心靈秘密，他不願向任何一個人公開。一個驅逐蒙古人的大明皇帝，在宮中祀一個異族女人，那是荒唐的，也會使人笑的事——因此，他不敢說出來——不過，他內心卻有微妙底懷念，要祭祀阿留。

就在這時，四川方面傳來了消息：湯和的大軍攻破重慶之後，繼續西進，打垮了明玉珍的部隊，全川皆入了大明版圖。

現在，祇有雲南一隅，尙在蒙古的梁王控制之中，不過，朱元璋對此並不十分重視，他有信心隨時打垮雲南的蒙古兵！

現在，和他爭天下的人完全垮了！當年當他和徐達等人崛起淮泗之時，有不少人稱王稱帝，三十年間，他把蒙古人的皇朝推倒了！把並起的羣雄也打滅了！統一天下，已牢固地屬於他了！

於是，爲了慶祝，他要酬羣臣，祝賀太平。

德慶侯廖永忠並未與宴。那並不是朱元璋的意思，而是司禮監偶然的疏忽——廖永忠已不是南京城裡的紅人，他於被免除官職之後，以一個空頭的侯爵家居——凡是有爵位的人，都參加了太平公宴，但廖永忠卻被遺落了。這自然是極使他難堪的事。

事後，廖永忠發牢騷了！他向人講述當年的故事：朱元璋在北江時，沒有船渡江，而由他供應船隻的！當過要登上采石磯，乘的就是廖永忠的船！朱元璋的成功雖然是多方面的，但是，如沒有他的船隻協助，朱元璋在江北一隅，是無法橫渡長江天塹的！

——大明皇朝的功臣怨了！而他的怨言，不久就由錦衣衛傳到了皇帝朱元璋的耳中。

「廖永忠還要怨？」朱元璋蹙眉深鎖：「他不逢着我，怎麼有今天呢？封侯，還想怎樣？難道他的功高，就應該把我的皇位讓給他？」

「廖永忠怨着，功高蓋主，他公開向人說，如果沒有他，皇上就不可能渡過長江，奪得金陵城！」

皇帝一聲冷笑，接着，徐徐地說：

「他那時是強盜啊——如果我不要他，他早就死無葬身之地了！那會有今天呢？」

半個月之後，太監趙成又向皇帝奏告，廖永忠怨誹不休，可能因怨而生不軌之心。

「哦！」朱元璋冷冷地說：「有一樣東西，我可以賞給他。」

「給他到閻羅王那兒去怨吧——蒙古人配製的孔雀膽酒，賜他一杯飲！」

孔雀膽是劇烈的毒藥，大明的功臣廖永忠被皇帝賜的毒酒毒殺了。

半靜寂地帶

丹尼

毛語錄：「人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人。」

此間被毛幫利用的暴徒，卻是：「人不犯我，我必犯人；人若犯我，我就殺人。」此之謂「活用毛澤東思想」。

× × ×

港督府大門和圍牆上，都被暴徒貼上標語，其中有一句是「打倒黃皮狗」。

誰是「黃皮狗」呢？民選議員貝納祺說得好：「我認為目前堪稱走狗者，祇有那些僅怕暴動與示威組織者的人們。」

× × ×

督府門前標語中，有稱港督局為「紙貓」者。須知「貓有九命」，且看鼠輩橫行到幾時！

× × ×

被毛幫指派在港督府叫囂和貼大字報的被壓迫者，他們每個人都互相緊緊的臂挽臂，像操兵地踏步。

爲甚麼要臂挽臂呢？提防「[illegible]」者「開小差」耳。

浪女痴男

（三）：趕往東京

千千暗想：「夏妮剛才說的話是不是真的呢？照情理，傳雅和葉黛絲的關係似乎有點不尋常，他被「情敵」謀殺是絕不出奇的事。不過，由于葉黛絲的駕車匯海，又好像是她買兇殺他，因爲心情緊張，以致駕車失事亦未可料。根據夏妮的說法，余半醉駕車撞山是爲了自殺，傳雅被謀殺，是有桃色成份，這說法雖然有點可疑，但也有點可信，也因此弄得千千疑竇叢生。

葉黛絲駕車匯海之後，當局出動蛙人，連幾天入海底打撈，一直都沒有發現屍體，而且也沒有發現浮屍，警方覺得奇怪，因爲照理，屍體會經過幾日之後，浮出來了，跟蛙人商量，會不會被藏在石罅裡呢，據蛙人的解釋，附近一帶的石罅都被搜查過了，但沒發現有任何人證。

市聲

警方對于這宗駕車匯海案，非常重視，加派專人研究這宗案情，并通令追緝當日傳雅被謀殺後，駕車逃去的嫌疑兇手。爲了案情離奇，警方密切與醫院方面的人聯絡，希望在傳雅甦醒之後，能夠錄取他的口供，從而獲得線索。

宋濟兒。

千千爲免引起不必要的麻煩，所以也不再上醫院去看傳雅和余半醉了。

在葉黛絲駕車匯海失踪的第四天，警方突然收到一份日文報紙，攤開一看，在地方新聞版上，見有一段圖文用紅筆圈着，旁邊附有幾個字：箭嘴所示的那個女人，是不是葉黛絲女士？

警方讀了這則新聞，非常驚奇，認為寄這張報紙來的人，可能見過葉黛絲，但又不十分熟悉，知道了她駕車墮海失踪，但又見她在東京出現，所以把報章剪下，寄交警方參考。這份日文報紙這樣寫着：香港大富商亨利與遊世界，抵達東京，此間友好，特舉行盛筵歡餞，參加的人很多，情形至為熱鬧。

警方接到這份報紙之後，馬上派專人來到葉黛絲的別墅，找着司機阿祥、女傭阿金，查問圖中的女人是不是葉黛絲，阿祥阿金見了，都怔了一怔，異口同聲的說：「從輪廓上去揣測，這女人跟葉小姐一樣了……」警方怕他們把這秘密洩漏出去，于是派人駐在那裏，禁止他們與外間聯絡，一方面拍電東京英國領使館，着他在東京再逗留一點時間，另方面派人到東京去偵查。警方人員到了東京之後，獲得英國領使館人員協助，從他口中，証明了亨利是由葉黛絲借去遊艇的。據葉黛絲說，他喜歡自己駕遊艇到各處遊覽的，所以不用駕駛員，也不用其他的水手。至于她是不是拿去接載贓品，便不知道了。跟着，亨利又說：前兩天我在東京街頭碰到葉黛絲，湊巧那天遇見的友好要請我吃餐，我的友好見了葉黛絲，也一起請她赴宴。

風裡的落花

雨萍

「我們走路回去，」她依在他的身上。

「路有多遠？」

「不知道。」

「走吧，終於會走得到的。」

忘記了為什麼，也忘記了什麼地方，他吻了她，走回宿舍，他一交跌在床上，睡着了。

小蘭的影子慢慢的黯淡了，異國的寂寞，需要有一點慰藉，一點溫暖來排遣。

見到麗莎的時候，他忘了小蘭，獨自靜處的時候，他又感到歉疚。在極端歡欣的時候，他覺得痛苦，覺得痛苦的時候，他就禁不住想到麗莎。

在這種複雜矛盾的心情下，他和麗莎愈來愈接近了。

「我愛上了麗莎？」他問自己。

他極力想否認這個事實，他怎能愛她而小蘭正在香港等他回去，還有他們的孩子，他不是一個沒心肝的男人。

然而，他不能否認，他的確是愛上了麗莎，不但是因為他寂寞，是因為她實在是個非常可愛的女孩子。

小蘭是一株柔弱的小草，她愛上你，就會整個人倚在你身上，需要你的保護，愛憐，像一頭溫順的小貓。她沒有自己的意見，她就是你的影子。這樣的一個妻子，甜蜜，百分之一百，放心。麗莎不同，她是堅強的，即使是兩個人溶在一起的時候，她依然是她，有她自己的個性，有她自己的主意，她會隨時主動在給你一點新鮮的歡樂，不像一杯太香醇的酒，叫你醉得軟綿綿的，卻感到有點兒乏味，有一點點欠缺。

鈴蘭固然可愛，玫瑰也有玫瑰的吸引力，而且，玫瑰就在他的身邊，他一伸手，就可以把它折下來了。

有一次，他們在湖邊散步，他忽然挽着他，半仰着臉。

「叔叔，我想問你一句話，這是一個傻問題，很傻的問題，但是許多傻孩子都喜歡問。」（一〇二）

剃刀邊緣

英　毛姆著　傑克譯

羅芙的話仍沒說完。

「一天早上，早餐後，我坐在後邊絲網，拉里檢了幾塊磚頭給奧娣玩，他走到我面前說道：

「『我特來向你道別，』他說。

「『你要往別處去嗎？』我悄然問。

「『是的。』

「『不是一去不返罷？』我說。

「『你的身體現在復元了。這裡有些錢，給你度過這夏季，到巴黎去開始你的新生活。』

「我驚呆了，一時不知所云。

「他面對一副微笑，我站定地凝視那可憐的老樣子。

「『我是不是做了什麼令你不快的事？』我鎮定地問他。

「『沒有，』拉里說，『我想也沒想起過。原因是我手頭有許多事要做。我們已在這裡過了許多快樂日子。奧娣，你來向叔叔說拜拜。』

「奧娣還幼稚不懂事。他抱起她來親吻，又吻過我，然後返身回到那間小客棧，一分鐘之後，隆隆地聽得汽車開行了。

「我把手上的沙泥一踢，是兩千法郎。

「拉里這一着，來得太快，令我措手不及。

「我的天！」我悄然自語。至少有一件事，值得我感謝的，沒有沉溺地迷戀着他。但是他這種作風，令我摸不到頭尾。」

第五章

一

上節所述，是說著者跟羅芙在餐館裡重遇拉里的情形。因此而牽引出一段插曲，幾乎替羅芙撰了一篇略傳。

由羅芙這個可憐女子，而再歸結到跟拉里似戀愛非戀愛的小故事。牽引上文，就小說的技巧論，有所謂倒敘法，但倒敘到節外，卻近於生枝，敢而遠。然而那段插曲，有智者的苦心在內，替都市女子的痛苦靈魂在寫照，不獨巴黎，有一個羅芙，全世界的大都市何處沒有羅芙？

她們需要麵包，也需要性愛，但是兩者都吃不飽。生活於麵包與性愛之間，始終找不到人生的真實性。

其次，拉里對於性愛的態度，可有可無，似真似假，近乎玩樂性質，好像隨便登台客串，輕鬆得很。你不能說他古怪，因為真愛情原可遇而不可求，與其「執着」，毋寧「隨緣」，這是他的超脫處。（一五四）

杜蕙的日記

偵探奇情小說　美　史丹利加納　原著　南汀譯作

「假如杜蕙不是你所深信的人，恐怕她那番話，你也不會相信吧？」文理培律師說。

「可能是嗎，」簡遠誠醫生說。

「你以為供給杜蕙金錢的人，是銀行裡的人嗎？」文律師問。

「我以為是了。」簡醫生說。

「那麼，他也算是一個有良心的人了，」文律師說：「因為杜光亮冤枉入獄，等於代他受罪，他就出些錢去幫助他的女兒了！」

「我也曾這樣想過，」簡遠誠說：「如果這個想法是成立的話，那麼，那個神秘恐嚇家就是萬達銀行的董事局主席毛奮爾了。」

「你可有什麼根據嗎？」文律師深感興趣地問。

「他是一個富翁，他不能讓自己的名字牽涉在那失竊巨款案裡，因之，他祇好支持杜蕙的生活，免她再追查吧了。」

「還有其他根據嗎？」文律師問。

簡醫生實在有點疲倦了，他輕輕的搖頭，他說：「我知道的，都全告訴你了。」

「唔，你可知杜蕙在什麼地方呢？」

「她的寓所，就是她的活動房屋地址，我可不知道她的寓所停放在什麼地方了。」

「不過，她不在她的活動房屋裡呀，」文律師說。

「你確實知道她不在她的活動房屋裡嗎？」簡遠誠醫生詫訝地說。

「這是負責跟踪她的私家偵探告訴我的。」

「你派有私家偵探跟踪她嗎？」簡醫生注視文律師。

「我以為警方也有偵探跟踪着她呢，」文律師說。

「唔，這樣子嗎？」簡醫生說。

「簡醫生，你認識畢崑山這個人嗎？」

「自然認識，因為我是萬達銀行的醫事顧問，」簡遠誠說：「我對於行裡的職員，大都認識，畢崑山我也是在銀行裡開始認識他的。不過，他自離開銀行後，僅是偶然見到他吧了。」

「那麼，我把他的新消息告訴你吧！」文律師說：「他在剛才十時半左右被人謀殺死去了。」

「被人謀殺？」簡醫生愕然地說：「誰殺死他呢？」

「我以為是杜蕙把他殺死，不過，到現在我還未向警方透露，」文律師說。

「你可有什麼根據呢？」

「自然是有，」文律師說：「這是十分機密的事，畢崑山在過去四十八小時內，曾向警方說出萬達銀行失去鈔票中的一張千元面額的號碼。」（一〇九）

孤芳

警官隨即叫一個人送來一份報紙。他拿在手上嘩啦嘩啦翻了幾下，把一個標題指給我看，我疑惑地看了一下，整顆心不覺往下沉。原來尉芳出走的事，已見諸報端了。我從警官手上接過報紙看下去，發覺那是一則少女失踪的新聞報導，上面寫到她何時出走，穿什麼衣服，選寫到她可能和一個學生同行的事。沒有問題，這則新聞一定是她監護人出錢刊載的，意在引起別人的注意。但我端力裝出鎮靜的樣子，我說：「我不知道你為什麼要給我看這則新聞，我的事與這則新聞全然無關。」

「有沒有關係我們馬上就會知道。」

「你們所做的事完全文不對題，我在這裏祇不過路過而已。」

「就是因為你是路過，我們才想調查查。」

「我不知道你說些什麼，我完全是無辜的。」

正在爭吵時候，一個分局長來了，他走到我的面前，仔細打量了我一會，說道：「你誘拐少女，你被捕了！」

我暗暗地吃了一驚，問道：「你有什麼証據說我誘拐少女？」

「我們稍後就會給你証據。」

「我要你現在就給証據，否則我要繼續趕路了！」

「你不要急，我們會給你好招待。」

隨後，他們拉拉扯扯地把我送到一個地方，將我軟禁起來，不論我如何提出抗議，他們總是不睬。我心裡盤算着，祇要我不把尉芳的所在說出來，諒他們也找不到。將來我恢復自由以後，我們又可以在一起了。麻煩的祇是我沒法和尉芳通訊，讓她知道我此刻的情形。

二十一

我在警察局裡前後就了五天，終於獲得自由。那天早上，一個陌生的警官跑來通知我，他說：「你現在沒有事了，繼續趕你的路吧！」

「我得告你們的狀，你們妨害人身自由。」我悻悻地說。

「如果真有這樣的地方肯受理，你可以去告。」

我離開警察局來到街上，覺得這個世界對我有點陌生了。回憶起五天前發生的事，彷彿像五年以前發生的一樣。

我茫然地站在街上，好像繫獄二十年之後始獲釋放的犯人一般。當然，我急於回北倉去見尉芳，不知道她現在的情形怎樣了。但是我不能冒冒失失去趕火車，我得提防有人跟踪我。我想我現在急於要做的事，應該是先把身上的那個不值錢的戒指賣去，以後做路費。這個戒指值不值錢，但店員曾經告訴過我，說它值五十塊錢。如果是這樣，我們是能到得了蘇州的。

我走向珠寶店，請他們為我估價。結果倒還不太使人失望，我得到了八十塊錢。（一〇八）

百樂門　今天五場獻映　聯藝七彩新型巨片　史提夫葛倫　戴安娜比絲黛　合演　今天加映十二點四點

中央　玉三女將　郎戲軍　今日早場專片　一號女探員　陳寶珠　呂奇　主演

今天獻映　十年來最佳西部片　殺星黑旋風　KILLER ON A HORSE　亨利方達　「風塵三俠」主角　阿杜雷　「死亡進攻」主角　兩大硬派巨星主演　美國西部最可怕的人物！　每一分鐘驚心動魄　每一鏡頭都血淋淋　美琴七彩！

利舞臺　今明二天　十點半　環球公司文藝哀艷動人巨片　芳華虛度　BACK STREET　蘇珊希活　尊格拉　維拉美露絲　主演　芬妮赫斯特名著改編

尚有戲院刊第八頁

新聲　百樂門　麗聲　今天五場　萬寇決死戰　風流特務　英雄本色　敵後九虎將　特藝七彩　百勝飛龍

三院連滿　最新武俠巨片　全部彩色　三劍俠　盲俠在本片另創新劍法保証觀衆大開眼界　勝新太郎　高田美和

天之驕女　金牌導演　李翰祥　偉大貢獻　國聯出品　新腔新調　豪華古裝歌唱喜劇彩色巨片　甄珍　鈕方雨　李登惠

滿瀉今天續映　香港白薔薇　張美瑤

迪斯尼和路　全部七彩

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。短波頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，藝術歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。十五分，專題新聞，公衆活動及特別報告。八時，專題新聞。卅分，專曲。五十分，談菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，專曲「救風塵之節兒智賺」。

十時，美麗的音樂「孩子們之好朋友」——海頓」，音樂。卅分，專曲。五十八分，天氣報告。

十一時，轉播毀道天主堂主日彌撒。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣預告。

一時，潮曲。十五分，專語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，中西合壁歌曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「取成都」。卅分，專曲「寶假邵君」。

三時五十八分，天氣報告。

四時四十分，時代曲。五十分，京曲「赤壁之戰」。

五時五十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。

六時，專語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，特別報告及音樂小曲。卅分，時代曲。

七時，宗教節目。卅分，失明者園地。

八時，新聞報告。十五分，專曲「芸娘」。卅分，喜劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，世界名著「三劍客」。卅分，專曲「梅知府」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專語新聞。

十時，香江夜話。卅分，專曲。

十一時廿分，民藝歌曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，音樂。卅分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十分，天氣預測，專曲「鄉村姑娘」。

八時，音樂龍子。十分，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告。十五分，專曲。

九時，新聞報道，天氣報告，口琴聯唱。卅分，時代曲。

十時，專曲㊀佛前燈照狀元紅，㊁雲雨巫山枉斷腸，㊂花燭暖團圓，㊃知音何處。

十一時，報道東南亞天氣，時代曲。卅分，越劇「大民樂」。

十二時，祝婚祝壽節目。十五分，時代曲。卅分，日月光華錄之「黃花晚節」。

一時，漁民天氣報告，續播日月光華錄。廿五分，天氣，潮汐漲退，報道東南亞各地天氣。卅分，專曲「一的魚郎」。

二時，小說「窗年恨」。卅分，時代曲。

三時，專曲㊀花都綺夢，㊁滑淚狂歌我誤卿。

四時，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。㊀程大嫂，㊁大倆梅知府。卅分，專曲㊀再世紅梅記，㊁逐嬌變。

五時，兒童樂園。卅分，跳舞專曲。

六時，天氣報告，祝壽節目。十分，時代曲。卅分，市民信箱。

七時，短篇小說。

八時，專曲㊀寶娥冤，㊁唐宮血淚碑之痴魂，㊂寶蟾記，㊃倩女幽魂。

九時，新聞報道，專曲。卅分，天氣報告，時代曲。

十時，漁民天氣報告，大丈夫日記。卅分，電影故事「特務零零九」。

十一時，天氣報告，專曲。卅分，時代曲。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣及潮汐漲退報告，音樂龍子。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝婚節目。廿五分，天氣預測，歐西音樂。

九時，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。廿五分，專劇「酒樓戲鳳」。

十一時，天氣報告，康樂園地。

十二時，報道東南亞各地天氣情況，跳舞專曲。十五分，漁民天氣報告。卅分，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣及潮汐漲退。卅分，舞台劇欣賞「油瓶來光」。

二時，報道東南亞各地天氣。

四時，天氣、潮汐漲退，漁民天氣報告，「美人魚」電影插曲。五十分，時代曲。

五時，專曲㊀余家福，㊁新小官吊影。

六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。十分，怡情小築。

七時，影劇座談。卅分，專曲㊀梅花淚二嬌，㊁我為卿狂。

八時，轉播港台新聞，漁民天氣報告，時代曲。卅分，讀者文摘「老虎，老虎，老虎」。

九時五分，時代曲。卅分，天氣報告，西樂。

十時，對聯徵求。卅分，專曲㊀臨江月夜吊秋喜，㊁馬嵬坡下紅顏血。天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，英語進階。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日串。廿分，動物教育的使命。卅分，專曲點唱。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，專語流行曲。

十時，香港人「民以食為天」。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇「大牛除害記」。

十一時，名曲欣賞會。卅分，專曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，廣播劇「前程似錦」。

一時十五分，專曲。卅分，中國相聲。

二時，專曲。卅分，時代曲點唱。

三時，人海萬花筒「人算不如天算」。卅分，專語流行曲。四十分，社會服務，尋人報告。四十五分，喜事重重，節目報告。

四時，專曲。卅分，信不信由你。

五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。卅分，故事「倚天屠龍記」。

六時，樂的心聲。卅分，短篇趣劇「改名」。

七時，時代曲。十五分，專曲。卅分，戲劇化節目報告。

中學文選「孔子週遊列國」。

八時，新聞、天氣及教育台明日節目報告。十五分，步步為營有獎節目，報告各場賽狗消息。

四十五分，小小說「女大不中留」。

九時卅分，專劇選播「紅線盜盒」（約在十時報告新聞、天氣、體育消息及明日節目報告）

十二時，音樂及流行曲（賽狗消息）

一時三十分，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「除三害」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日專。十五分，街市行情。卅分，潮曲。

十時卅分，客語民間故事「十五年的約會」。

十一時，福建歌曲。卅分，時代曲。

十二時，黃梅戲「小天仙配」。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，舞台實錄「今郊苗灣娘」。

三時卅分，潮音雜錦「田七郎」，「王老虎搶親」。

五時卅分，藝術歌曲。五十五分，越劇。

六時卅分，滬陸曲歌曲。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。卅分，新聞、天氣及節目報告。

八時，潮語傳奇「一場好夢」，賽狗消息。卅分，京劇點唱。

九時，國語短篇小說「閱舍冰釋」。

十時，上海評彈「方卿見娘」。

十一時，新聞、天氣、體育消息、明日節目報告。十五分，青燈夜話「滾犬伸冤」。四十五分，國樂。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，國際大馬戲。

七時五分，世界名人傳「蕭伯納傳」。卅五分，校際學生競賽。

八時，世界新聞。十五分，國的音樂會。四十五分，香港一週。

九時，專語片「佛前花盜狀元歸」任劍輝、林家聲。

十時四十五分，拳角競賽。

十一時十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

綠邨電台

波段：七三五千週：波長四百〇八公尺。

七時，音樂。十五分，晨頌祈禱。廿分，音樂。

八時，節目預告，專曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，各地歌曲介紹。

九時，專語時代曲。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。

十時，南音。卅分，七十三行。

十一時，聽說辨色。卅分，西曲點唱。

十二時，羅保選作欣賞，祝婚祝壽點唱及天氣報告。十五分，世界名著，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。

一時，小說，天氣報告。卅分，西曲。

二時，自己點唱。卅分，時代曲。

三時，社團專曲。

五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童故事。

六時，時代曲。卅分，西曲點唱。

七時，西曲點唱。卅分，專曲。

八時，專曲。卅分，賽狗結果。四十五分，時代曲。

九時，賽狗結果，明日節目預告。卅分，賽狗結果。四十二分，賽狗結果，丈夫日記。

十時四分，賽狗結果，西曲。廿六分，賽狗結果，西曲，天氣報告。四十八分，賽狗結果。

十一時十分，賽狗結果，時代曲。卅二分，賽狗結果，天氣及漁民天氣報告。四十五分，賽狗結果。

十二時十六分，賽狗結果。卅八分，賽狗結果，專曲「萬惡淫為首」。

一時，賽狗結果，專曲「吳宮怨」。廿二分，賽狗結果，廣播完畢。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個。每天二元，三天六元。上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

㊀中區鱗希靈利源東街八號地下，電話：二二五四九五、二二一三八
㊁灣仔分城街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一二號）
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗新墟市場海富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報灣仔分城街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔　九
180
131
182
189
184
185
138
142
148

租售

崇德樓 九龍大角咀街三一五至三一九號，樓位獨立水喉。五房一廳，六只臥房。

樓下旺舖 租售 最適合辦各行大生意，洽購處旺角太平道成興大廈七樓十號室，兆成公司電話八四一一七三，地舖訂單電話八七四七八一。

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售 新填地街51號及汝州街……

經濟寫字樓 士丹利街74號旺興大廈 接洽處盛記公司電話：220952

唐樓出售　**石屋平賣**　**單邊舖售**　**石屋平賣**

台王公 九龍窩打老道山文福道21—23 高尚花園洋樓 全部落成 有入伙紙 分期七年 洽購處電話 481291·807287·866526

跑馬地樓　**商業舖位**　**洋樓急售**　**廉價房售**

招租

平租平租（香港）　**中環舖廉租**　**寫字樓**　**潤大二樓**　**寫字樓**　**旺舖住宅**（九龍）

宇宙工廠 大廈地下 平租 大角咀

靚樓舖　**彌敦道**　**旺舖廉租**　**旺舖招租**

出讓

英校合讓　**洗衣收發店**　**士多頂讓**　**士多出讓**　**托兒所讓**　**自由閣讓**　**影樓讓**　**寶華種狗場**　**吉他廉讓**　**茶室酒家**　**士多平讓**

招生

教日本人

香港商科語言學院 英文拼音・日文・德文・信札 英語會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 TOEFL 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203座

華僑中西筵席專家 教授粵菜西廚西餅燒臘點心

招寄宿生

無線電實物函授

噴油全科

化粧科　電髮科　儀態科

攝影　沖曬

待聘

報稅理賬　**到府補習**　**專門報稅 代客申請CO證**　**報稅理賬**

家庭補習　**經驗補習**　**專上學生家庭補習**　**經驗補習**　**經驗女教師**

徵求

徵買空機

愛群婚姻服務公司　**徵求診療所**

良友婚姻介紹服務社

誠徵女友　**誠徵良友**　**誠徵女友**　**誠徵伴侶**

聘請

健生手袋　**聘女教師**　**男女工友**　**廣播演員**　**急聘女師**　**茲擬請**　**見習女職**　**玉器學徒**

啟事

財記餅家　**尋找**　**中山同鄉會通告**　**聲明啟事**　**領長壽金**

領帛金　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**

遺失

遺失啟事　**遺失作廢**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**失證聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**

尋訪

尋何顯榮　**尋人啟事 張笑容母 李偉達子**

商業

台灣徵信所 自由中國唯一的美國聯合徵信局會員 保障你的投資安全 電話：台北市三九七三九 P.O. BOX台北1007號 CABLE ADDRESS: "TAIGREDIT" TAIPEI

影印　復印　印刷

萬豐旅運企業 電話：457168 代辦事門 泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨

喰鈕鷄眼

打字機何處最平？ 貨式齊備 答案：油麻地彌敦道312二樓 通用文儀器材行 開業五週年紀念酬賓特賣 新機只售$195、舊機由$55起 舊機換新 分期付款 自辦入口

影印　**影印**　**萬能角鋼**　**萬能角鋼 百葉窗簾**　**冷氣機**

泰國星馬日本 台灣越南柬埔寨

安行旅社 各國留學

金吊桶　**真空電鍍**　**貨辦**

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二　分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一一四七　八七一一六七

奇聞　**昌記裝修**　**搬運**　**永安搬運公司** 九848969·港736921　**中聯搬屋公司** 港717922·708973　**立勝搬屋公司** 九848810·885280 港772755·773544　**雄記搬屋**

安全搬屋公司

男性退化症　**洪冠**　**洲**　**胃**　**殘頑胃病 一服斷根 永不復發**　**曾德光**　**風濕**

皮膚 尿病　**痔**　**華新醫 痔瘻**　**小便反濁**　**根除 鼻病**　**林氏**　**腦暈**